

# Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol

# I conti dell'amministrazione pubblica in provincia di Bolzano

## 2001-2005

Einnahmen  
Entrate

17.269	338.910	356.179
-	11.706	11.706
-	37.642	37.642
48.919	1.611.126	1.660.045
226.331	1.763.636	1.989.967
1.449.613	-	1.449.613
-	23.233	23.233

Ausgaben  
Uscite



## Allgemeine Vorbemerkungen

### Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
  - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (....): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..): anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

### Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;

ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

### Auf- und Abrundungen

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

### Vorläufige und berichtigte Ergebnisse

Jene Ergebnisse, die sich auf den jüngsten Berichtszeitraum beziehen, haben zum Teil vorläufigen Charakter. Es ist daher möglich, dass sie in späteren Ausgaben berichtigt werden. In früheren Veröffentlichungen enthaltene Ergebnisse, die mit den vorliegenden nicht übereinstimmen, sind berichtigt worden.

## Avvertenze

### Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
  - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (....): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..): per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

### Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;

la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

### Arrotondamenti

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

### Dati provvisori e rettificati

I dati relativi ai periodi più recenti sono in parte provvisori e, pertanto suscettibili di rettifiche nelle successive edizioni. I dati contenuti in precedenti pubblicazioni che non concordano con quelli del presente volume si intendono rettificati.

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2008

**Bestellungen bei:**

**ASTAT**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1  
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

**Für weitere Auskünfte:**

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat)

E-mail: [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,  
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise  
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und  
Titel) gestattet.

**Autor:**  
**Autore:**

**Redaktion:**  
**Redazione:**

**Layout und Grafik:**  
**Layout e grafica:**

**Druck:** PRINTEAM, Bozen  
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2008

**Copie disponibili presso:**

**ASTAT**

Via Canonico Michael Gamper 1  
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

**Per ulteriori informazioni:**

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: [www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat)

E-mail: [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-  
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,  
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la  
citazione della fonte (titolo ed edizione).

Lisa Fattor

Mattia Altieri  
Maria Cristina Pellegrin

Raimund Lantschner  
Renata Stauder

**Stampa:** PRINTEAM, Bolzano  
Stampato su carta riciclata



# Vorwort

## Presentazione

Einige Jahre sind bereits verstrichen, seit das ASTAT die *Konten der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol* letztmals herausgegeben hat. Nun werden sie wieder aufgegriffen und für den Zeitraum 2001-2005 analysiert.

Zum ersten Mal wird das Untersuchungsfeld ausgeweitet und nicht nur alle Körperschaften der Landesverwaltung, sondern auch jene Körperschaften, die zwar Dienste im öffentlichen Interesse wahrnehmen, aber nicht direkt zu den öffentlichen Verwaltungen zählen, werden erfasst. Diese fallen in die Kategorie des so genannten „erweiterten öffentlichen Sektors“.

Die Publikation dient als Grundlage, um auf folgende aktuelle Fragen zu antworten: Wie teuer sind die Dienstleistungen, welche die öffentlichen Körperschaften unentgeltlich oder fast unentgeltlich für die Südtiroler Bevölkerung erbringen?

Wie beschaffen sich die öffentlichen Körperschaften die erforderlichen Finanzmittel zur Ausübung ihrer Tätigkeit? Wie hoch ist der Steuerdruck in Südtirol? Welche Wirtschaftsbereiche werden vorwiegend von den öffentlichen Körperschaften finanziert?

Die Konten der öffentlichen Verwaltungen wurden vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) nach den Berechnungskriterien des neuen Europäischen Systems der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen 1995 (ESVG95) erstellt. Anhand dieser Informationen können die Entwicklungen der öffentlichen Finanzen überwacht und die Konten auf gesamtstaatlicher und europäischer Ebene verglichen werden.

ASTAT attraverso la nuova pubblicazione dei *Conti economici delle amministrazioni pubbliche della provincia di Bolzano* per il periodo 2001-2005 torna a diffondere informazioni relative agli aspetti di finanza pubblica altoatesina.

Oltre a consentire un'analisi su tutti gli enti facenti parte dell'amministrazione pubblica provinciale, per la prima volta viene allargato il campo di osservazione anche a quegli enti che, pur gestendo servizi di pubblica utilità, non sono compresi nel settore delle amministrazioni pubbliche in senso stretto, ma appartengono al cosiddetto "settore pubblico allargato".

La pubblicazione può dare un valido supporto per rispondere alle domande che ormai sono diventate di grande attualità: quanto costano i servizi che le pubbliche amministrazioni producono per la popolazione a titolo gratuito o semi-gratuito?

Come si assicurano, le amministrazioni pubbliche, i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della loro attività e come vengono gestiti? Quanto elevata è la pressione fiscale a livello locale? Quali sono i settori economici prevalentemente sostenuti dalle pubbliche amministrazioni?

Il conto è stato elaborato dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) secondo le regole fissate dai principi contabili del SEC95, il Sistema europeo dei conti nazionali e regionali. Le informazioni in tale contesto possono essere utilizzate allo scopo di monitorare gli andamenti di finanza pubblica, permettendo il confronto a livello dei conti nazionali ed europei.

Dass sich die Ergebnisse zeitlich vom Bezugsjahr der Daten unterscheiden, ist ausschließlich auf die Zeiten zurückzuführen, die für die Erhebung und regionale Verteilung der gesamtstaatlichen Werte notwendig sind.

An dieser Stelle danke ich allen, die uns durch das Mitwirken an der Durchführung dieses Berichtes unterstützt und so die Veröffentlichung der Studie ermöglicht haben.

Mein aufrichtiger Dank gilt auch der VGR-Dienststelle des Istat und insbesondere Herrn Dr. Aldo Del Santo für seine wertvolle methodische Hilfe.

Bozen, im September 2008

Alfred Aberer  
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Il differimento temporale dei risultati rispetto alla data di riferimento dei dati è dovuto esclusivamente ai tempi attualmente necessari per la raccolta e per la successiva distribuzione a livello regionale dei valori nazionali.

In questa occasione ringraziamo tutti coloro che ci hanno aiutato nello svolgimento dello studio, rendendo così possibile la pubblicazione.

Uno specifico ringraziamento va al Servizio della Contabilità Nazionale dell'Istat, in particolare al dott. Aldo Del Santo, per il prezioso supporto di carattere metodologico.

Bolzano, settembre 2007

Alfred Aberer  
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



# Inhaltsverzeichnis

## Indice

Seite / Pagina

### Einleitung

### Introduzione

7

### TEIL 1

#### Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

1	Der Produktionswert
2	Einkommensverwendung
3	Das Finanzierungsdefizit
4	Die Einnahmen und die Ausgaben
5	Die Steuereinnahmen
6	Die Transferzahlungen
7	Die Produktionssubventionen
8	Die Wertschöpfung
9	Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors

### 1 PARTE

#### I conti dell'amministrazione pubblica e del settore allargato della provincia di Bolzano

	Il valore della produzione	15
	L'utilizzazione del reddito disponibile	17
	L'indebitamento	18
	Le entrate e le uscite	22
	Le entrate fiscali	23
	I trasferimenti	30
	I contributi alla produzione	40
	Il valore aggiunto	43
	Il conto economico del settore pubblico allargato	44

### Glossar in deutscher Sprache

### Glossario in lingua tedesca

53

### Glossar in italienischer Sprache

### Glossario in lingua italiana

59

### TEIL 2

#### Tabellen

### 2 PARTE

#### Tabella

65

### VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

1	Produktionskonto der öffentlichen Verwaltung - 2001-2005
2	Einkommensverwendungskonto der öffentlichen Verwaltung - 2001-2005

### INDICE DEI PROSPETTI

	Conto della produzione dell'amministrazione pubblica - 2001-2005	16
	Conto di utilizzazione del reddito disponibile dell'amministrazione pubblica - 2001-2005	18

3	Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2001-2005	Principali aggregati del conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche - 2001-2005	20
4	Steuereinnahmen der öffentlichen Verwaltungen - 2001-2005	Entrate fiscali delle amministrazioni pubbliche - 2001-2005	26
5	Steuerbelastung der öffentlichen Verwaltungen nach Einnahmeart im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt in Italien - 2001-2005	Pressione fiscale delle amministrazioni pubbliche per tipologia di prelievo in percentuale sul prodotto interno lordo - 2001-2005	26
6	Von der öffentlichen Verwaltung eingetriebene direkte Steuern (nach Steuerart) - 2001-2005	Imposte indirette prelevate dalle amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2001-2005	28
7	Von der öffentlichen Verwaltung eingetriebene direkte und vermögenswirksame Steuern (nach Steuerart unterteilt) - 2001-2005	Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2001-2005	29
8	Laufende Einnahmen: Transfers öffentlicher Körperschaften - 2001-2005	Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2001-2005	33
9	Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2001-2005	Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2001-2005	35
10	Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2001-2005	Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2001-2005	37
11	Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse der öffentlichen Körperschaften - 2001-2005	Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2001-2005	39
12	Produktionssubventionen der Landesverwaltung pro Wirtschaftszweig - 2001-2005	Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2001-2005	41
13	Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005	Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005	47

#### VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1	Steuerbelastung - Vergleich zwischen der Provinz Bozen und anderen Ländern der EU - 2005	Pressione fiscale - confronto provincia di Bolzano con alcuni paesi dell'Unione Europea - 2005	27
2	Produktionssubventionen der Lokalverwaltungen der Provinz Bozen nach Wirtschaftszweigen - 2005	Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali della provincia di Bolzano per settore economico - 2005	42
3	Netto-Wertschöpfung - 2001-2005	Valore aggiunto netto - 2001-2005	43
4	Die Auswirkungen der Brutto-Wertschöpfung der öffentlichen Verwaltungen auf das Nettoinlandsprodukt zu nominalen Preisen - 2001-2005	Incidenza del valore aggiunto lordo delle Amministrazioni pubbliche sul prodotto interno lordo ai prezzi correnti - 2001-2005	44
5	Zusammensetzung der gesamten Ausgaben und Einnahmen des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005	Composizione delle uscite e delle entrate totali del settore pubblico - 2005	48

#### INDICE DEI GRAFICI

#### VERZEICHNIS DER TABELLEN

1	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung nach ESVG95 in Südtirol - 2001-2005	Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2001-2005	67
2	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001	Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2001	70
3	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2002	Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2002	72
4	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2003	Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2003	74
5	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2004	Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2004	76
6	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2005	Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005	78
7	Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005	Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005	80

#### INDICE DELLE TABELLE



# Einleitung

## Introduzione

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung gemäß dem Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG 95) fasst einerseits makroökonomische Daten bezüglich der Tätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen zusammen und dient andererseits als Ausgangspunkt für den Vergleich mit der wirtschaftlichen Lage Italiens und anderen europäischen Ländern. Das Schema der Konten ermöglicht es, den Beitrag der öffentlichen Verwaltungen zur Produktion, der Vergütung der Faktoren, die für den Produktionsprozess notwendig sind, und die Entscheidungen der öffentlichen Verwaltungen bezüglich der Quoten, die für den Konsum und die Investitionen bestimmt werden, einzuschätzen. Weiters ermöglicht es einen Überblick über die Folgen der Wirtschafts- und Sparpolitik.

### Die Grundgesamtheit der öffentlichen Verwaltungen

Die öffentlichen Verwaltungen umfassen sämtliche institutionelle Einheiten, die nicht-marktbestimmte Dienstleistungen und Güter für Einzelpersonen und die Allgemeinheit produzieren. Diese werden größtenteils durch Pflichteinzahlungen anderer Sektoren und/oder durch alle institutionellen Einheiten, deren Hauptaufgabe die Einkommensumverteilung ist, finanziert.

Die im Zeitraum zwischen 2001-2005 analysierte Grundgesamtheit stimmt mit den Angaben der öffentlichen Verwaltungen des Sektors S.13 gemäß ESGV 95 (Europäi-

Il conto economico delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sistema europeo dei conti (Sec95) fornisce sia informazioni a livello macroeconomico sull'azione svolta dall'operatore pubblico, sia parametri omogenei per il confronto con altre realtà economiche, come quella nazionale e di altri paesi europei. Lo schema dei conti permette di valutare il contributo del settore delle Amministrazioni pubbliche alla formazione del prodotto, la remunerazione dei fattori utilizzati nel processo produttivo, le scelte effettuate dalle amministrazioni pubbliche nelle quote destinate ai consumi e agli investimenti, gli effetti delle politiche economiche e la formazione del risparmio.

### Universo di riferimento delle Amministrazioni pubbliche

Il settore delle Amministrazioni pubbliche aggrega tutte le "unità istituzionali che agiscono da produttori di beni e servizi non destinabili alla vendita, la cui produzione è destinata a consumi collettivi e individuali ed è finanziata in prevalenza da versamenti obbligatori effettuati da unità appartenenti ad altri settori e/o da tutte le unità istituzionali, la cui funzione principale consiste nella redistribuzione del reddito e della ricchezza del paese".

L'universo di riferimento analizzato per il periodo 2001-2005 coincide con quanto riportato nell'elenco delle Amministrazioni Pubbliche facenti parte del settore S.13 della



sches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung), das jährlich vom Istat im Gesetzesanzeiger der Republik veröffentlicht wird, überein.

Folgende sind die wirtschaftlich-buchhalterischen Kriterien zur Bestimmung einer institutionellen Einheit, die dem Bereich S.13 (öffentliche Verwaltungen) zugeordnet werden können:

- „institutionelle Einheiten“ werden vorwiegend von den öffentlichen Verwaltungen kontrolliert und finanziert;
- „institutionelle Einheiten“ sind Nicht-Marktproduzenten bzw. leisten nicht-marktbestimmte Dienstleistungen, deren Verkaufserlöse nicht mehr als die Hälfte der Kosten decken (50%-Kriterium).

Folglich sind einige institutionellen Einheiten, die eigentlich zu den öffentlichen Einrichtungen zählen, in der Analyse der Konten der öffentlichen Verwaltungen nicht erfasst, zumal sie das wirtschaftlich-buchhalterische Kriterium nicht erfüllen bzw. sie „Marktproduzenten“ sind, deren Erlöse aus der Produktion von Gütern und Dienstleistungen 50% der Kosten überschreiten (zum Beispiel IPES - Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Messekörperschaft Bozen, öffentliche Wohlfahrts- und Wohltätigkeitseinrichtungen). Diese Institutionen werden als öffentliche Marktproduzenten angesehen und daher zum erweiterten öffentlichen Sektor gezählt.

Die institutionellen Einheiten sind in folgenden Bereiche eingeteilt:

- Zentralverwaltungen;
- Lokalverwaltungen;
- Nationale Sozialfürsorgekörperschaften.

Die **Zentralverwaltungen** umfassen die Außenstellen der Zentralverwaltungen mit örtlicher Einheit in Südtirol: die Ministerien, Steueragenturen, das Außenhandelsinstitut (ICE), das italienische Rote Kreuz (CRI), das olympische Komitee Italiens (CONI), die nationale Zivilluftfahrtbehörde (ENAC) und die italienische Vereinigung für Krebskran-

klassifizierung Sec95, il Sistema europeo dei conti nazionali, pubblicata annualmente da Istat sulla Gazzetta Ufficiale.

Il criterio economico-contabile per individuare le unità istituzionali appartenenti alla lista del settore S.13 (Amministrazioni Pubbliche) consiste nel verificare se:

- le "unità istituzionali" siano controllate e finanziate in prevalenza da Amministrazioni pubbliche;
- le "unità istituzionali" siano "non market", ovvero se siano produttrici di servizi non destinabili alla vendita e i cui ricavi non superino il 50% dei costi (criterio del 50%).

Dall'analisi dei conti dell'amministrazione pubblica sono pertanto escluse alcune unità istituzionali che, benché giuridicamente siano considerate istituzioni pubbliche, non soddisfano però il criterio economico-contabile. Esse sono quindi "market", ovvero i proventi derivanti dalla produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita superano il 50% dei costi (per es. IPES - Istituto per l'edilizia sociale, Ente fiero di Bolzano, IPAB-Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza). Queste sono considerate Istituzioni market e vengono considerate solamente nell'universo del settore pubblico allargato.

Le unità istituzionali sono suddivise nei seguenti sottosectori:

- Amministrazioni centrali;
- Amministrazioni locali;
- Enti nazionali di previdenza e assistenza sociale.

Le **Amministrazioni centrali** comprendono le unità periferiche di amministrazioni centrali con unità locale in provincia di Bolzano: i Ministeri, le Agenzie fiscali, l'Istituto nazionale per il commercio estero (ICE), l'Associazione italiana della Croce Rossa (CRI), il Comitato olimpico nazionale italiano (CONI), l'ente Nazionale per l'aviazione civile

ke.

(ENAC) e la Lega italiana per la lotta contro i tumori.

Die **Lokalverwaltungen** umfassen:

- die Autonome Provinz Bozen;
- die Gemeinden;
- den Sonderbetrieb Sanitätseinheit;
- die Bezirksgemeinschaften;
- die Sonderverwaltungen (deutsches und ladinisches Musikinstitut, italienisches Musikinstitut, Landesbibliothek Teßmann, das ladinische Kulturinstitut Micurà de Rù, die Südtiroler Landesmuseen, die pädagogischen Institute, den Sonderbetrieb für Feuerwehr- und Zivilschutz, den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung, das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg, die RAS - Rundfunkanstalt Südtirol, das Arbeitsförderungsinstitut - AFI);
- den Betrieb für Sozialdienste Bozen;
- die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;
- das Institut für Wirtschaftsförderung - IPSE/WIFI;
- die Fraktionen, Separatverwaltungen von Gemeinnutzungsrechten;
- die Verkehrsämter von Bozen und Meran;
- das „Ente Teatro Stabile di Bolzano“;
- die Freie Universität Bozen;
- die Autonome Region Trentino-Südtirol für den Kompetenzbereich der Autonomen Provinz Südtirol.

Die **nationalen öffentlichen Einrichtungen und Sozialfürsorgekörperschaften** umfassen die Außenstellen der Fürsorgekörperschaften einschließlich der gesamtstaatlichen Anstalt für Soziale Vorsorge (N.I.S.F.), des gesamtstaatlichen Fürsorgeinstituts für Angestellte der öffentlichen Verwaltung (INPDAP), der gesamtstaatlichen Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle (INAIL) und anderer öffentlicher Sozialfürsorgekörperschaften (z.B. ENPAM, ENASARCO).

Le **Amministrazioni locali** includono:

- la Provincia autonoma di Bolzano;
- i Comuni;
- l'Azienda sanitaria locale;
- le Comunità comprensoriali;
- le Aziende speciali provinciali (Istituto musicale tedesco e ladino, Istituto musicale italiano, Biblioteca Teßmann, Istituto di cultura ladino Micurà de Rù, Musei provinciali, Istituti pedagogici, Azienda speciale protezione civile e servizio antincendio, Azienda speciale foreste e demanio, Centro sperimentazione agraria e forestale Laimburg, Radiotelevisione azienda speciale provincia di Bolzano - RAS, Istituto per la promozione dei lavoratori - IPL);
- l'Azienda servizi sociali di Bolzano;
- la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano;
- l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico - IPSE/WIFI;
- le Frazioni, amministrazioni separate di beni di uso civico;
- le Aziende di soggiorno di Bolzano e Merano;
- l'Ente Teatro Stabile di Bolzano;
- la Libera Università di Bolzano;
- la Regione Autonoma del Trentino Alto Adige, per la parte di attività di competenza della provincia di Bolzano.

Gli **Enti Nazionali di previdenza e assistenza sociale** comprendono gli uffici periferici degli enti di previdenza, tra cui l'Istituto nazionale previdenza sociale (INPS), l'Istituto nazionale previdenza dipendenti amministrazioni pubbliche (INPDAP), l'Istituto nazionale infortuni sul lavoro (INAIL) oltre che altri enti nazionali di previdenza e assistenza sociale presenti sul territorio (per esempio ENPAM, ENASARCO).

## Darstellung der Konten

Die Daten werden nach dem Schema des ISTAT ausgewertet, in Übereinstimmung mit den Vorgaben der EU-Verordnung Nr. 2223/96 (ESVG95), des Handbuchs „Defizit und Schuldenstand des Staates“ und der EG-Verordnung Nr. 3605/93 (entsprechend der Novellierung der EG-Verordnungen Nr. 475/2000 und Nr. 351 vom 25.02.2002), welche die Berichterstattung über die Höhe des Schuldenstandes (gemäß des dem Maastrichter Vertrag beigefügten Protokolls) vorsieht.

Die konsolidierte Gewinn- und Verlustrechnung (GuV) der öffentlichen Verwaltungen kann auf zweierlei Arten dargestellt werden: durch die vereinfachte GuV in zwei Abschnitten oder durch Unterkonten gemäß den Definitionen des ESGV95.

Die vereinfachte Darstellung unterscheidet zwischen Einnahmen und Ausgaben durch laufende Transfers und Investitionsausgaben und bietet somit einen unmittelbaren Einblick in die Konten der öffentlichen Verwaltungen.

Die Darstellung der Unterkonten ermöglicht es hingegen, die Tätigkeit der Institutionen phasenweise, von der Bildung, der Aufteilung und der Verwendung des Kapitals bis zu den Geschäftstätigkeiten, die nicht dem Finanzsektor zuzurechnen sind, zu analysieren.

Jedes Unterkonto beinhaltet die wesentlichen Salden für die Kosten-Nutzen-Analyse, wie die Verschuldung, die Einsparungen und den Primärsaldo.

Die verschiedenen Posten sind:

- *Produktionskonto*: Das Produktionskonto enthält die Transaktionen, die den Produktionsprozess abbilden. Der Saldo des Produktionskontos ist die Wertschöpfung. Die Nettowertschöpfung zu Marktpreisen ergibt sich durch Abzug des Wertes der im Produktionsprozess verbrauchten, verarbeiteten oder umgewandelten Elemente des Anlagevermögens, die während des

## Rappresentazioni dei conti

I dati sono elaborati secondo gli schemi utilizzati da ISTAT, in conformità alle regole fissate dal regolamento Ue n. 2223/96 (Sec95), dal Manuale sul disavanzo e sul debito pubblico, nonché dal regolamento n. 3605/93 (così come emendato dal regolamento CE n. 475/2000 e dal regolamento n. 351 del 25/2/2002) sugli obblighi di notifica nell'ambito della procedura sui deficit eccessivi, di cui al protocollo annesso al Trattato di Maastricht.

Il conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche può essere rappresentato sia secondo lo schema semplificato a due sezioni, sia secondo i sottoconti a cascata definiti nell'ambito del Sec95.

La rappresentazione secondo lo schema semplificato fornisce la distinzione tra entrate e uscite di parte corrente e in conto capitale, e quindi offre un'informazione più immediata sui conti del settore pubblico.

La rappresentazione secondo i sottoconti a cascata permette invece di definire anche l'attività degli operatori istituzionali seguendo le diverse fasi in cui si forma, si distribuisce, si utilizza il reddito e si accumulano le attività non finanziarie.

Ciascun sottoconto fornisce saldi significativi per l'analisi economica, quali l'indebitamento, il risparmio e il saldo primario.

Le voci dei conti sono le seguenti:

- *conto della produzione*: questo conto illustra il modo in cui si forma il risultato dell'attività produttiva. Il suo saldo è costituito dal valore aggiunto. Da questo saldo, deducendo una parte di esso che deve essere impiegato nella sostituzione di elementi nel capitale fisso che durante il periodo contabile hanno perso valore, si ottiene il valore aggiunto netto ai prezzi di

Bilanzierungszeitraumes an Wert verloren haben. Die Nettowertschöpfung entspricht dem Wert an Gütern und Dienstleistungen, auf die die Allgemeinheit zurückgreifen kann, ohne auf das Ursprungskapital zurückzugreifen.

- *Einkommensentstehungskonto*: Das Einkommensentstehungskonto zeigt die Sektoren, welche als Quelle der Primäreinkommen gelten, und inwieweit die Wertschöpfung das Arbeitnehmerentgelt und die sonstigen Produktionsabgaben deckt.
- *Primäres Einkommensverteilungskonto*: Das Einkommensverteilungskonto zeigt die institutionellen Sektoren in ihrer Eigenschaft als Empfänger von Primäreinkommen.
- *Konto der sekundären Einkommensverteilung*: Das Konto der sekundären Einkommensverteilung zeigt die Umverteilung des Primäreinkommens durch die institutionellen Sektoren.
- *Einkommensverwendungskonto*: Das Einkommensverwendungskonto zeigt, wie das verfügbare Einkommen nach dem Ausgabenkonzept auf den Konsum und das Sparen aufgeteilt wird. Der Saldo des Einkommensverwendungskontos (Ausgabenkonzept) ist der Bruttosparetrag. Er gibt an, wie viel des verfügbaren Einkommens gespart worden ist.
- *Vermögensbildungskonto*: Das Vermögensbildungskonto ermöglicht es, die Variationen der Aktiva und Passiva zu erfassen, die sich auf das Reinvermögen niederschlagen.

Die Konten sind in Aufkommen und Verwendungen aufgeteilt, welche übereinstimmen. Die Ausnahme bildet das Vermögensbildungskonto, in dem die Variationen der Aktiva mit den Variationen der Passiva und des Reinvermögens übereinstimmen.

mercato, che rappresenta il valore dei beni e servizi che la collettività può consumare senza intaccare il capitale preesistente;

- *conto della generazione dei redditi primari*: presenta i settori che costituiscono la fonte dei redditi primari, mostrando la destinazione del valore aggiunto a redditi di lavoro dipendente e ad altre imposte sulla produzione;
- *conto dell'attribuzione dei redditi primari*: viene presentata l'attribuzione di redditi primari ai settori istituzionali in quanto beneficiari dei redditi stessi;
- *conto della distribuzione secondaria del reddito*: mostra le modalità attraverso cui avviene la redistribuzione in denaro del saldo del reddito primario;
- *conto di utilizzazione del reddito disponibile*: questo conto mostra come il reddito lordo disponibile si ripartisca fra i consumi finali e il risparmio. Il saldo è rappresentato dal risparmio lordo che quantifica la parte del reddito lordo disponibile non impiegata in consumi finali;
- *conto del capitale*: permette di registrare le variazioni nelle attività e nelle passività che incidono sul capitale reale.

I conti sono suddivisi in risorse ed impieghi che, dal punto di vista monetario, si equivalgono, fatta eccezione per il conto del capitale, nel quale le variazioni di attività corrispondono alle variazioni delle passività e del patrimonio netto.

# Teil 1 Parte

## Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

## I conti dell'amministrazione pubblica e del settore allargato della provincia di Bolzano

Einnahmen  
Entrate

17.269	338.910	356.179
-	11.706	11.706
-	37.642	37.642
48.919	1.611.126	1.660.045
226.331	1.763.636	1.989.967
1.449.613	-	1.449.613
-	23.233	23.233





# 1 Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

## I conti dell'amministrazione pubblica e del settore allargato della provincia di Bolzano

### 1. Der Produktionswert

Ein Indikator für die Tragweite der öffentlichen Verwaltungen innerhalb der Südtiroler Wirtschaft ist der **Produktionswert**.

Auf der Aufkommenseite entspricht der Produktionswert der Produktion von Gütern und Dienstleistungen, welche - auch für die öffentlichen Verwaltungen - sowohl marktbestimmt als auch nicht-marktbestimmt sein können. Da die Leistungen der öffentlichen Verwaltungen darauf ausgerichtet sind, die Bedürfnisse der Allgemeinheit entweder ganz oder fast unentgeltlich zu befriedigen, ist der Großteil der Produktion an Gütern und Dienstleistungen nicht-marktbestimmt: Sie umfasst sämtliche Dienstleistungen, die der Allgemeinheit unentgeltlich oder zu einem wirtschaftlich nicht-signifikanten Preis geboten werden. Diese Güter und Dienstleistungen können von der Bevölkerung sowohl als Individualverbrauch (Bildung, Sozialfürsorge und Gesundheitswesen) als auch als Kollektivverbrauch (Justiz und Verteidigung) beansprucht werden.

Auf der Verwendungsseite entspricht die Produktion von öffentlichen Gütern bzw. Dienstleistungen der Summe von Vorleistun-

### 1. Il valore della produzione

Un indicatore del peso che le Amministrazioni pubbliche rivestono nell'economia è costituito dal **valore della produzione**.

Il valore della produzione corrisponde, dal lato delle risorse, alla produzione di beni e servizi, che possono essere, anche per le Amministrazioni pubbliche, destinabili alla vendita (market) o non destinabili alla vendita (non market). Poiché la produzione delle amministrazioni pubbliche mira a soddisfare i bisogni della collettività a titolo gratuito o semi gratuito, la parte più consistente della produzione concerne la produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita: essa riguarda tutti i servizi offerti alla collettività senza corrispettivo o ad un prezzo non economicamente significativo (di mercato). I beni e servizi possono essere fruiti dalla popolazione sia come consumo individuale (istruzione, previdenza e sanità), sia come consumo collettivo (sicurezza pubblica e difesa).

L'equivalente della produzione di beni e servizi del settore pubblico, dal lato degli impieghi, è rappresentato dalla somma dei

gen und der Brutto-Wertschöpfung.

consumi intermedi e del valore aggiunto lordo.

Die Vorleistungen zeigen den Wert der verbrauchten Güter und Dienstleistungen als *input* im Produktionsprozess. 2005 zeigten die Vorleistungen einen Anstieg von 8,8%, 2004 eine Abnahme von 1,1%.

I consumi intermedi indicano il valore dei beni e servizi consumati quali *input* nel processo di produzione. Nel 2005 i consumi intermedi hanno registrato una variazione tendenziale in crescita dell'8,8%, mentre nel 2004 si era rilevata una diminuzione dell'1,1%.

Übersicht 1 / Prospetto 1

### Produktionskonto der öffentlichen Verwaltung - 2001-2005

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

### Conto della produzione dell'amministrazione pubblica - 2001-2005

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2001	2002	2003	2004	2005	VOCI
<b>Absolute Werte Valori assoluti</b>						
Verwendungen / Impieghi						
Vorleistungen	793.440	793.769	860.397	851.124	926.036	Consumi intermedi
Abschreibungen	356.179	383.693	406.950	447.953	483.073	Ammortamenti
Netto-Wertschöpfung (a)	1.576.837	1.664.585	1.747.132	1.806.941	1.846.342	Valore aggiunto netto (a)
<b>Summe</b>	<b>2.726.456</b>	<b>2.842.047</b>	<b>3.014.479</b>	<b>3.106.019</b>	<b>3.255.451</b>	<b>Totale</b>
Aufkommen / Risorse						
<b>Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Herstellungspreisen</b>	<b>2.726.456</b>	<b>2.842.047</b>	<b>3.014.479</b>	<b>3.106.019</b>	<b>3.255.451</b>	<b>Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato</b>
- Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	41.639	68.264	75.228	78.313	76.854	- Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita
- Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen (b)	2.684.817	2.773.783	2.939.251	3.027.706	3.178.597	- Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita (b)
<b>Prozentuelle Verteilung Distribuzione percentuale</b>						
Verwendungen / Impieghi						
Vorleistungen	29,1	27,9	28,5	27,4	28,4	Consumi intermedi
Abschreibungen	13,1	13,5	13,5	14,4	14,8	Ammortamenti
Netto-Wertschöpfung (a)	57,8	58,6	58,0	58,2	56,7	Valore aggiunto netto (a)
<b>Summe</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Aufkommen / Risorse						
<b>Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Herstellungspreisen</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato</b>
- Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	1,5	2,4	2,5	2,5	2,4	- Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita
- Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen (b)	98,5	97,6	97,5	97,5	97,6	- Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita (b)

(a) Zu Marktpreisen berechnete Gesamtgrößen, Gruppierungen bzw. Bruttobeträge hinsichtlich der Gütersteuer und der anderen Produktionsabgaben. Aggregati valutati ai prezzi di mercato, cioè al lordo delle imposte sui prodotti e delle altre imposte sulla produzione

(b) Umfasst die Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung. Comprende la produzione di beni e servizi per proprio uso finale.

Die Wertschöpfung zu Marktpreisen ergibt sich aus der Differenz zwischen der Produktion von Gütern und Dienstleistungen zu Herstellungspreisen und den Vorleistungen. Sie stellt die Wertzunahme dar, die durch den Eingriff der öffentlichen Einrichtungen entstanden ist. Die Netto-Wertschöpfung ist die Aufwertung durch das Wachstum bzw. die Schaffung neuer Güter und Dienstleistungen, die der Allgemeinheit zur Verfügung gestellt werden; ausgenommen sind die Abschreibungen im Bezugszeitrahmen, die als Amortisation verzeichnet werden. Im letzten Jahr wurde zwar im Vergleich mit 2004 ein Zuwachs von 2,2% registriert, der letzte Fünfjahreszeitraum (2001-2005) hat allerdings eine Abwärtstendenz aufgewiesen: 2002 und 2003 betrug die Schwankung 5,6% bzw. 5,0%, 2004 waren es 3,4%.

## 2. Einkommensverwendung

Das Einkommensverwendungskonto zeigt auf, wie das verfügbare Einkommen aufgewandt bzw. gespart worden ist. Auf der Aufkommenseite sieht dieses Konto das Bruttoeinkommen vor, auf der Verwendungsseite die Ausgaben für den Endverbrauch. Die Differenz zwischen den zwei Gesamtgrößen ist bei positivem Ergebnis der Bruttosparbetrag und bei negativem Ergebnis das Defizit. Die Ausgaben für den Endverbrauch haben 2005 3.353 Millionen Euro betragen.

Im Endverbrauch, der in *individuellen* und *kollektiven Verbrauch* unterteilt ist, sind die *sozialen Sachleistungen* enthalten. Darunter fallen die Gesundheits- und Fürsorgeleistungen, die von konventionierten Privaten erbracht werden und von den öffentlichen Verwaltungen direkt an die Haushalte gezahlt werden. 2005 wurde eine Zunahme von 3,2% im Vergleich zum Vorjahr registriert; die Steigerung war geringer als 2004 mit 4,6%, 2003 mit 6,0% und 2002 mit 37,5%. Diese Leistungen gehören nicht zur öffentlichen Gesamtproduktion und betragen in der Autonomen Provinz Bozen nur 12,2% der Ausgaben für den Endverbrauch, wäh-

Il valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato è dato dalla differenza tra la produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato e i consumi intermedi, e rappresenta l'incremento di valore realizzato dalle unità pubbliche che intervengono nel processo produttivo. Il valore aggiunto netto rappresenta l'apprezzamento della crescita in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità, escludendo il consumo del capitale fisso verificatosi nel periodo di riferimento che viene registrato come ammortamento. Nell'ultimo anno si è registrato un aumento del 2,2% rispetto al 2004, anche se in generale le variazioni tendenziali del quinquennio 2001-2005 hanno registrato una tendenza a calare: nel 2002 e 2003 le variazioni erano rispettivamente del 5,6% e del 5,0%, e nel 2004 del 3,4%.

## 2. L'utilizzazione del reddito disponibile

Il conto di utilizzazione del reddito disponibile mostra come il reddito disponibile sia impiegato in consumi finali o, per la parte residua, risparmiato. Esso prevede, dal lato delle risorse, il reddito lordo disponibile, dal lato degli impieghi, la spesa per i consumi finali. La differenza tra i due aggregati fornisce il risparmio lordo (se di segno positivo) o il disavanzo (se di segno negativo). La spesa per consumi finali ha raggiunto i 3.353 milioni di euro nel 2005.

Nella spesa per i consumi finali, che è ripartita tra i *consumi finali individuali* e i *consumi finali collettivi*, figurano le *prestazioni sociali in natura*. Esse comprendono le prestazioni sanitarie e assistenziali fornite da privati in convenzione e pagate dalle amministrazioni pubbliche direttamente alle famiglie. Nel 2005 hanno registrato un aumento del 3,2% rispetto all'anno precedente, crescita minore sia rispetto a quelle del 2004 (+4,6%), sia a quelle del 2003 (+6,0%) e del 2002 (+37,5%). Esse non fanno parte della produzione complessiva dell'operatore pubblico ed in Provincia di Bolzano costituiscono solo il 12,2% del totale della spesa per consumi



rend die anderen Sachleistungen, die von den Gesundheits- und Fürsorgeeinrichtungen geleistet werden, sehr wohl Teil davon sind.

finali, mentre le altre prestazioni in natura fornite dalle strutture sanitarie e assistenziali pubbliche ne costituiscono la parte prevalente.

Übersicht 2 / Prospetto 2

### Einkommensverwendungskonto der öffentlichen Verwaltung - 2001-2005

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

### Conto di utilizzazione del reddito disponibile dell'amministrazione pubblica - 2001-2005

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2001	2002	2003	2004	2005	VOCI
<b>Absolute Werte Valori assoluti</b>						
Verwendungen / Impieghi						
Ausgaben für den Endverbrauch	2.795.945	2.922.882	3.094.102	3.198.191	3.352.887	Spesa per consumi finali
- <i>davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)</i>	284.925	391.711	415.212	434.427	448.399	- <i>di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite diretta- mente alle famiglie</i>
Bruttosparbetrag (+) bzw. Defizit (-)	404.416	688.185	488.593	286.090	315.703	Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)
Aufkommen / Risorse						
Verfügbares Bruttoeinkommen	3.200.362	3.611.067	3.582.695	3.484.282	3.668.591	Reddito lordo disponibile
<b>Prozentuelle Verteilung Distribuzione percentuale</b>						
Verwendungen / Impieghi						
Ausgaben für den letzten Verbrauch	87,4	80,9	86,4	91,8	91,4	Spesa per consumi finali
- <i>davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)</i>	8,9	10,8	11,6	12,4	12,2	- <i>di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite diretta- mente alle famiglie</i>
Bruttosparbetrag (+) bzw. Defizit (-)	12,6	19,1	13,6	8,2	8,6	Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)
Aufkommen / Risorse						
Verfügbares Bruttoeinkommen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Reddito lordo disponibile

### 3. Das Finanzierungsdefizit

Das Finanzierungsdefizit der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol ergibt sich aus der Differenz zwischen Gesamtausgaben und -einnahmen.

Die Produktion der öffentlichen Verwaltungen ist vorwiegend durch Pflichteinzahlungen anderer Sektoren finanziert. Ist die Differenz zwischen Einnahmen und Ausgaben

### 3. L'indebitamento

L'indebitamento delle Amministrazioni pubbliche corrisponde alla differenza tra uscite ed entrate complessive.

La produzione delle Amministrazioni pubbliche è finanziata in prevalenza da versamenti obbligatori da unità appartenenti ad altri settori. Se la differenza tra entrate ed uscite

positiv, spricht man von Finanzierungsüberschuss, andernfalls von Finanzierungsdefizit. Am **Finanzierungsdefizit** bzw. **-überschuss** kann man ablesen, wie die öffentlichen Verwaltungen die finanziellen Ressourcen im laufenden Jahr und insbesondere in den vergangenen Jahren genutzt haben.

Aus der Analyse der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen der Autonomen Provinz Bozen geht hervor, dass 2005 die Nettoverschuldung 1.148 Millionen Euro betrug. Mit einem Rückgang von 1,7% zeigt sich eine leichte Verbesserung im Vergleich zu 2004. Nach einer erheblichen Verminderung zwischen 2001 und 2002 hat die Nettoverschuldung in den darauffolgenden Jahren sowohl als absoluter Wert (in den Jahren 2003 und 2004 jeweils 1.011 bzw. 1.168 Millionen Euro) als auch im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt (BIP) Südtirols (7,2% im Jahr 2003 und 7,9% im Jahr 2004) konstant zugenommen.

Werden vom Defizit die Passivzinsen abgezogen, erhält man den **Primärsaldo**. Dieser zeigt auf, wie die öffentlichen Verwaltungen die finanziellen Ressourcen im untersuchten Geschäftsjahr eingesetzt haben. Im untersuchten Fünfjahreszeitraum erwies er sich mit einem Wert von -890 Millionen Euro im Jahr 2005 (5,8% des BIP) gegenüber -909 Millionen Euro im Jahr 2004 als negativ.

Die Passivzinsen auf die Zinsen für den öffentlichen Schuldenstand erwiesen sich im Zeitraum zwischen 2001 und 2005 ebenfalls als rückläufig. Dies ist einerseits auf die Änderung der Methodik in der gesamtstaatlichen Buchhaltung, andererseits auf die Swaps auf gesamtstaatlicher Ebene zurückzuführen.

Im Jahr 2005 war der **Leistungsbilanzsaldo** (bzw. die Einsparungen laut Saldo der Leistungsbilanz) positiv und belief sich auf 316 Millionen Euro (2,1% des BIP). Dieses Ergebnis übertraf den Wert des Vorjahres (286 Millionen Euro), war aber deutlich niedriger als in den Jahren 2003 und 2002 (489 bzw. 688 Millionen Euro).

complessive è positiva, si parla di accreditamento, se è negativa di indebitamento. L'**indebitamento**, rispettivamente l'**accreditamento**, è il risultato di come le amministrazioni pubbliche hanno gestito le risorse economiche nell'anno in corso e soprattutto negli anni precedenti.

Dall'analisi del conto economico delle Amministrazioni pubbliche della Provincia di Bolzano emerge che nel 2005 l'indebitamento netto ha raggiunto un valore pari a 1.148 milioni di euro ed ha registrato, con una diminuzione dell'1,7%, un lieve miglioramento rispetto al 2004. L'indebitamento netto dopo una significativa riduzione tra il 2001 e il 2002, era risultato crescente nei due anni successivi sia in valore assoluto (1.011 milioni di euro nel 2003 e 1.168 nel 2004), e sia in rapporto al Pil provinciale (7,2% nel 2003 e 7,9% nel 2004).

Il **saldo primario**, invece, è rappresentato dall'indebitamento al netto degli interessi passivi ed è il risultato di come le Amministrazioni pubbliche hanno gestito le risorse economiche dell'anno finanziario preso in considerazione. In tutto il quinquennio preso in esame esso è risultato negativo, attestandosi ad un valore pari a -890 milioni di euro nel 2005 (il 5,8% in rapporto al Pil), in diminuzione rispetto al 2004, che aveva registrato -909 milioni di euro.

Gli interessi passivi, che riguardano gli interessi dovuti per la remunerazione dei titoli di debito pubblico, risultano nuovamente in netta diminuzione, trend di tutto il periodo 2001-2005. Ciò è stato causato sia dalla revisione metodologica della Contabilità Nazionale effettuata nel 2005, sia da operazioni di swap a livello nazionale.

Nel 2005 il **saldo corrente** (ovvero il risparmio, misurato come il saldo delle partite correnti) è risultato positivo e pari a 316 milioni di euro (2,1% del Pil), un valore superiore a quello dell'anno precedente (286 milioni), ma nettamente inferiore a quelli del 2003 e del 2002 (rispettivamente 489 e 688 milioni di euro).

## Übersicht 3 / Prospetto 3

**Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Principali aggregati del conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Unkonsolidierter Gesamtbeitrag Totale non consolidato	Konsolidierungen Consolidamenti	Konsolidierter Gesamtbeitrag Totale consolidato	VOCI ECONOMICHE
<b>2001</b>						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.824.421	2.876.426	5.700.847	-548.020	5.152.827	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	78.957	1.498.372	1.577.329	-21.210	1.556.119	Totale uscite in conto capitale
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.903.378</b>	<b>4.374.797</b>	<b>7.278.176</b>	<b>-569.230</b>	<b>6.708.945</b>	<b>Totale uscite complessive</b>
Nettoausgaben (ohne Zinsen)	2.430.361	4.329.975	6.760.336		6.191.106	Totale uscite al netto degli interessi
Laufende Einnahmen insgesamt	1.751.614	4.353.650	6.105.264	-548.020	5.557.243	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	4.724	26.961	31.685	-21.210	10.475	Totale entrate in conto capitale
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.756.337</b>	<b>4.380.611</b>	<b>6.136.948</b>	<b>-569.230</b>	<b>5.567.718</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen)	-1.072.808	1.477.224	404.417		404.417	Saldo corrente (risparmio)
Investitionssaldo	-74.233	-1.471.411	-1.545.644		-1.545.644	Saldo in conto capitale
Primärsaldo	-674.024	50.637	-623.388		-623.388	Saldo primario
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.147.041</b>	<b>5.814</b>	<b>-1.141.227</b>		<b>-1.141.227</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>2002</b>						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.769.835	2.997.635	5.767.471	-427.022	5.340.449	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	53.953	1.518.919	1.572.872	-30.965	1.541.907	Totale uscite in conto capitale
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.823.788</b>	<b>4.516.555</b>	<b>7.340.343</b>	<b>-457.988</b>	<b>6.882.355</b>	<b>Totale uscite complessive</b>
Nettoausgaben (ohne Zinsen)	2.479.784	4.466.557	6.946.342		6.488.354	Totale uscite al netto degli interessi
Laufende Einnahmen insgesamt	1.953.614	4.502.042	6.455.656	-427.022	6.028.633	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	17.554	24.376	41.930	-30.965	10.965	Totale entrate in conto capitale
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.971.168</b>	<b>4.526.418</b>	<b>6.497.586</b>	<b>-457.988</b>	<b>6.039.598</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen)	-816.222	1.504.407	688.185		688.185	Saldo corrente (risparmio)
Investitionssaldo	-36.399	-1.494.544	-1.530.942		-1.530.942	Saldo in conto capitale
Primärsaldo	-508.617	59.860	-448.756		-448.756	Saldo primario
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-852.621</b>	<b>9.863</b>	<b>-842.757</b>		<b>-842.757</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>2003</b>						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.791.337	3.204.054	5.995.391	-390.255	5.605.136	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	55.055	1.566.996	1.622.050	-58.167	1.563.884	Totale uscite in conto capitale
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.846.392</b>	<b>4.771.050</b>	<b>7.617.442</b>	<b>-448.422</b>	<b>7.169.020</b>	<b>Totale uscite complessive</b>
Nettoausgaben (ohne Zinsen)	2.583.529	4.718.153	7.301.682		6.853.260	Totale uscite al netto degli interessi
Laufende Einnahmen insgesamt	1.953.411	4.530.573	6.483.984	-390.255	6.093.729	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	79.497	42.898	122.394	-58.167	64.228	Totale entrate in conto capitale
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.032.908</b>	<b>4.573.471</b>	<b>6.606.378</b>	<b>-448.422</b>	<b>6.157.957</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen)	-837.926	1.326.519	488.593		488.593	Saldo corrente (risparmio)
Investitionssaldo	24.442	-1.524.098	-1.499.656		-1.499.656	Saldo in conto capitale
Primärsaldo	-550.621	-144.682	-695.303		-695.303	Saldo primario
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-813.484</b>	<b>-197.579</b>	<b>-1.011.063</b>		<b>-1.011.063</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>

## Übersicht 3 / Prospetto 3 - Fortsetzung / Segue

**Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Principali aggregati del conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Unkonsolidierter Gesamtbetrag Totale non consolidato	Konsolidierungen Consolidamenti	Konsolidierter Gesamtbetrag Totale consolidato	VOCI ECONOMICHE
<b>2004</b>						
Laufende Ausgaben insgesamt	3.244.134	3.301.783	6.545.916	-822.364	5.723.553	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	85.704	1.447.414	1.533.118	-29.363	1.503.755	Totale uscite in conto capitale
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.329.838</b>	<b>4.749.196</b>	<b>8.079.034</b>	<b>-851.727</b>	<b>7.227.308</b>	<b>Totale uscite complessive</b>
Nettoausgaben (ohne Zinsen)	3.127.580	4.692.771	7.820.351		6.968.625	Totale uscite al netto degli interessi
Laufende Einnahmen insgesamt	2.109.821	4.722.186	6.832.007	-822.364	6.009.644	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	53.308	26.209	79.517	-29.363	50.153	Totale entrate in conto capitale
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.163.129</b>	<b>4.748.395</b>	<b>6.911.524</b>	<b>-851.727</b>	<b>6.059.797</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen)	-1.134.312	1.420.403	286.090		286.090	Saldo corrente (risparmio)
Investitionssaldo	-32.397	-1.421.205	-1.453.602		-1.453.602	Saldo in conto capitale
Primärsaldo	-964.451	57.227	-908.828		-908.828	Saldo primario
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.166.709</b>	<b>-802</b>	<b>-1.167.512</b>		<b>-1.167.512</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>2005</b>						
Laufende Ausgaben insgesamt	3.003.922	3.485.462	6.489.384	-579.773	5.909.611	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	99.517	1.390.675	1.490.192	-20.121	1.470.071	Totale uscite in conto capitale
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.103.439</b>	<b>4.876.137</b>	<b>7.979.576</b>	<b>-599.894</b>	<b>7.379.682</b>	<b>Totale uscite complessive</b>
Nettoausgaben (ohne Zinsen)	2.905.743	4.815.963	7.721.706		7.121.812	Totale uscite al netto degli interessi
Laufende Einnahmen insgesamt	1.988.849	4.816.239	6.805.088	-579.773	6.225.314	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	14.660	11.678	26.338	-20.121	6.217	Totale entrate in conto capitale
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.003.509</b>	<b>4.827.917</b>	<b>6.831.426</b>	<b>-599.894</b>	<b>6.231.532</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen)	-1.015.073	1.330.777	315.703		315.703	Saldo corrente (risparmio)
Investitionssaldo	-84.857	-1.378.997	-1.463.854		-1.463.854	Saldo in conto capitale
Primärsaldo	-902.235	11.954	-890.280		-890.280	Saldo primario
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.099.930</b>	<b>-48.220</b>	<b>-1.148.150</b>		<b>-1.148.150</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>

#### 4. Die Einnahmen und die Ausgaben

Die **absoluten Gesamtausgaben** der öffentlichen Verwaltungen der Autonomen Provinz Bozen betragen im Jahr 2005 7.380 Millionen Euro. Die Zunahme entspricht im Vergleich zum Vorjahr 2,1%. Die Mehrausgaben waren höher als 2004 (0,8%), jedoch niedriger als in den Jahren 2003 und 2002 (4,2 % bzw. 2,6%). Der Anteil der Gesamtausgaben am BIP stieg im Vergleich zu den Jahren 2004 und 2003 (um 48,6% bzw. 51,0%) auf 48,2% an.

Diese Ausgabendynamik ist vorwiegend auf die Zunahme der **laufenden Ausgaben** (+3,3%) bzw. der Ausgaben zur Finanzierung der ordentlichen Tätigkeiten, welche ungefähr 80% der gesamten Ausgaben darstellen, zurückzuführen. Neben dem Zuwachs der Ausgaben für den Endverbrauch (+4,8%), stiegen die Ausgaben in den Bereichen „Subventionen für die Produktion“ (+16,7%), „Versicherungsprämien“ (+34,7%) und „soziale Dienstleistungen“ (+0,4%). Die Senkung der Passivzinsen gleicht dies zwar etwas aus, allerdings in geringerem Ausmaß als in den Vorjahren (-0,3% im Jahr 2005 im Vergleich zu -18,1% 2004, -19,9% 2003 und -23,9% 2002).

Die **Investitionsausgaben** sind im Vergleich zu 2004 um 2,2% gesunken, was die konstante Abnahme seit 2001, die auf den kontinuierlichen Rückgang der Bruttoanlageinvestitionen zurückzuführen ist, bestätigt. Die Analyse der Anteile der Investitionsausgaben an den Gesamtausgaben deutet auf einen graduellen Rückgang hin: in den Jahren von 2001 bis 2005 wurden jeweils 23,2%, 22,4%, 21,8%, 20,8% bis hin zu 19,9% registriert. Dieser Indikator deutet auf eine geringe Aufmerksamkeit der öffentlichen Verwaltung hinsichtlich der langfristigen Planung der Produktion von Gütern und Dienstleistungen hin.

Die Einnahmen der öffentlichen Verwaltungen in der Autonomen Provinz Bozen waren 2005 um 2,8% höher als 2004. Der Anteil am BIP ist zurückgegangen: 2003 betrug er 44,6%, 2004 43,8% und 2005 40,8%.

#### 4. Le entrate e le uscite

La **spesa complessiva** delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano nel 2005 è stata in valore assoluto di 7.380 milioni di euro. In rialzo rispetto all'anno precedente del 2,1%. L'aumento della spesa è stato superiore a quello registrato nel 2004 (0,8%), ma inferiore a quelli del 2003 e 2002 (rispettivamente del 4,2% e del 2,6%). L'incidenza della spesa complessiva sul Pil provinciale si è attestata al 48,2%, in diminuzione rispetto al 2004 (48,6%) e al 2003 (51,0%).

La dinamica della spesa è dovuta principalmente alla crescita della componente della **spesa corrente** (+3,3%), cioè alla spesa destinata a finanziare l'attività ordinaria che rappresenta ca. l'80% della spesa totale; in dettaglio, oltre all'incremento della spesa per consumi finali (+4,8%), si è rilevato l'aumento delle uscite per i contributi alla produzione (+16,7%), per i premi di assicurazione (+34,7%) e per le prestazioni sociali in denaro (+0,4%), controbilanciati dalla riduzione degli interessi passivi, che però risulta essere meno accentuata rispetto agli anni precedenti (-0,3% nel 2005 rispetto al -18,1% del 2004, al -19,9% del 2003 e al -23,9% del 2002).

Le **spese in conto capitale** sono diminuite del 2,2% rispetto al 2004 e confermano con questo risultato una costante decrescita dal 2001, dovuta al continuo decremento degli investimenti fissi lordi. Se si analizza la quota delle uscite in conto capitale sul totale della spesa notiamo un graduale peggioramento: nel 2001 si registrava un 23,2%, nel 2002 il 22,4%, nel 2003 il 21,8%, nel 2004 il 20,8% fino a raggiungere il 19,9% nel 2005. Questo indicatore segnala poca attenzione da parte dell'operatore pubblico alla programmazione a lungo termine della produzione di beni e servizi.

Nel 2005 le **entrate complessive** delle Amministrazioni pubbliche della Provincia di Bolzano sono aumentate rispetto all'anno precedente del 2,8%; l'incidenza sul Pil è in diminuzione: nel 2003 era del 44,6%, nel 2004 del 43,8% e nel 2005 del 40,8%.

Aus der Analyse der wichtigsten Elemente der Gesamteinnahmen im Jahr 2005 geht Folgendes hervor:

- die **laufenden Einnahmen**, welche mehr als 99,9% der Gesamteinnahmen darstellen, haben um 3,6% zugenommen;
- die **Investitionseinnahmen** sind deutlich gesunken (-87,6%). Die unregelmäßige Entwicklung in diesem Fünfjahreszeitraum ist vorwiegend auf die Vermögenswirksamen Steuern zurückzuführen: Diese werden nämlich nur unregelmäßig bezogen und führen somit zu bedeutenden Unterschieden zwischen einem Jahr und dem anderen. Der Rückgang im Jahr 2005 hängt teilweise mit dem fehlenden Steueraufkommen infolge der Steueranierungsmaßnahmen zusammen.

## 5. Die Steuereinnahmen

Das typische Merkmal der öffentlichen Körperschaften besteht darin, dass sie Dienstleistungen erbringen, die nicht auf dem Markt verkauft, sondern unentgeltlich oder fast unentgeltlich der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um ihre Tätigkeit ausüben zu können, beschaffen sie sich die notwendigen Mittel durch die Einhebung von Steuern und anderen Abgaben und durch die Einhebung von Transferzahlungen von anderen öffentlichen Verwaltungen.

Um die *Steuerbelastung* für die Wirtschaft zu berechnen, wird das Verhältnis zwischen Steuereinnahmen und BIP als Maßstab herangezogen. Zu den Steuereinnahmen zählen die direkten sowie die indirekten Steuern und die tatsächlichen sowie die unterstellten Sozialbeiträge.

Die *laufenden Einkommen- und Vermögensteuern (direkte Steuern)* sind jene Einhebungsformen, die sich auf die Leistungsfähigkeit bzw. auf das Einkommen oder das Vermögen auswirken. Die wichtigsten direkten Steuern sind die Irpef und die Ires, welche 2004 die Irpeg ersetzt haben.

Dall'analisi per l'anno 2005 delle componenti principali delle entrate complessive si evince che:

- le **entrate correnti**, che rappresentano oltre il 99,9% delle entrate complessive, risultano cresciute del 3,6%;
- le **entrate in conto capitale** sono diminuite considerevolmente (-87,6%). L'andamento altalenante nel quinquennio per queste ultime è da imputare principalmente all'incidenza delle imposte in conto capitale: queste infatti sono imposte percepite ad intervalli irregolari e saltuariamente, provocando quindi differenze importanti tra un anno e l'altro. Al decremento verificatosi nel 2005 ha contribuito, parzialmente, il venir meno del gettito delle sanatorie fiscali.

## 5. Le entrate fiscali

La caratteristica fondamentale degli enti pubblici è quella di produrre servizi che non vengono venduti sul mercato, ma che vengono ceduti alla comunità gratuitamente o semi gratuitamente. Pertanto, per assicurarsi i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della loro attività, gli enti pubblici o ricorrono all'imposizione fiscale o ricevono trasferimenti da altri enti pubblici.

Per misurare il livello di imposizione fiscale sull'economia si ricorre al rapporto tra introito fiscale e PIL. Tale quoziente è definito *pressione fiscale*. Fanno parte dell'imposizione fiscale le imposte indirette, dirette e in conto capitale, i contributi sociali effettivi e figurativi.

*Le imposte correnti sul reddito e sul patrimonio (denominate imposte dirette)* sono quelle forme di prelievo che incidono per l'appunto sulle manifestazioni dirette della capacità contributiva, cioè la ricchezza esistente (patrimonio) o conseguita (reddito). Le imposte dirette principali sono Irpef e Ires, istituita nel 2004 con contestuale soppressione dell'Irpeg.

Die *vermögenswirksamen Steuern*, die auf den Vermögensgütern oder dem Eigenkapital und auf den Einnahmen aus Kapitalzuwendungen im Falle von Erbschaften und Schenkungen lasten, werden bei Bedarf eingehoben.

Die *Produktions- und Importabgaben (indirekte Steuern)* dagegen sind jene Abgaben, welche nicht nach dem Einkommen oder dem Vermögen bemessen werden, sondern den Konsum und die Kapitalzuwendungen treffen, zumal diese indirekt auf ein Einkommen oder ein Vermögen hinweisen. Zu den indirekten Steuern zählen beispielsweise die Mehrwertsteuer, die Registergebühren, die Stempelgebühren etc.

Die Autonome Provinz Bozen erhält vom Staat, so wie es im Autonomiestatut vorgesehen ist, einen festen Anteil von neun Zehnteln von allen direkten und indirekten Steuern, die von Betrieben und Institutionen mit Sitz in Südtirol eingetrieben werden. Ausnahmen sind die Mehrwertsteuer, von der die Provinz Bozen sieben Zehntel bezieht, und die Energiesteuer, die zur Gänze an das Land geht. Der Staat behält ein Zehntel davon ein, vor allem um die Verwaltungskosten für die nicht delegierten Steuern zu decken, z.B. die Finanzierung des Staatsapparates wie Rechtsprechung und Verteidigung.

Zur Berechnung der direkten, indirekten und vermögenswirksamen Steuern der Autonomen Provinz Bozen sind die landeseigenen Steuern und die zugewandten Staatsabgaben in einem Ausmaß, das mit dem Steueraufkommen des Amtes für Abgaben der Autonomen Provinz Bozen übereinstimmt, verwendet worden. Die einzelnen Steuern, die in der Bilanz der Autonomen Provinz Bozen als überschüssig aufscheinen, gelten als Transferzahlungen des Staates. Unter diesen Posten fällt nicht das Recht auf Hochschulbildung, welches zum Verkauf von Gütern und Dienstleistungen gezählt wird. In den indirekten Steuern der Gemeinden sind die Einnahmen aus den Baukonzessionen enthalten, die in den Kassenkonten als Vermögenstransfers registriert sind.

Le *imposte in conto capitale* che gravano sul valore dei beni capitali o sul patrimonio netto e sui trasferimenti di beni capitali a titolo di eredità o *inter vivos*, sono prelevate occasionalmente.

Le *imposte sulla produzione e sulle importazioni (denominate imposte indirette)* sono quei tributi che, al contrario, non sono commisurati al reddito o al patrimonio, ma colpiscono il consumo o i trasferimenti di ricchezza, poiché sono un segnale indiretto che l'individuo possiede un reddito o un patrimonio. Imposte indirette sono ad esempio l' Iva, le Imposte di registro, le Imposte di Bollo ecc.

La Provincia Autonoma di Bolzano riceve dallo Stato, come previsto dallo Statuto di Autonomia, una quota fissa di nove decimi su tutte le imposte dirette e indirette che vengono riscosse presso le imprese e le istituzioni con sede in ambito provinciale, ad eccezione dell'Iva, di cui riceve i sette decimi, e dell'Imposta sull'Energia Elettrica, di cui riceve il provento totale. Lo Stato trattiene un decimo dell'importo soprattutto per coprire i costi dell'amministrazione delle spese non delegate (per es. per la gestione dell'apparato dello Stato, come la giustizia e la difesa).

Per il calcolo delle imposte indirette, dirette e in conto capitale per la Provincia Autonoma di Bolzano sono state considerate le imposte proprie e le devoluzioni di imposte erariali per un ammontare fino alla concorrenza del gettito rilevato dall'Ufficio Tributi della Provincia Autonoma di Bolzano. La parte invece del gettito delle singole imposte registrate nel bilancio eccedente all'introito registrato dall'Ufficio Tributi è stata considerata trasferimento dallo Stato. Nelle imposte indirette non sono compresi i diritti allo studio universitario, che vengono registrati come vendite di beni e servizi. Per i Comuni in questa voce sono compresi gli introiti per le concessioni edilizie che nei conti di cassa erano registrate nei trasferimenti in conto capitale.

Die *tatsächlichen Sozialbeiträge* werden von den Beschäftigten und den Arbeitgebern bei den Sozialversicherungseinrichtungen eingezahlt. Sie umfassen alle Beiträge, die von den versicherten Personen oder deren Arbeitgebern in eine Sozialversicherungsanstalt eingezahlt werden, um das Recht auf Ausschüttung der Versicherungsprämie zu erwerben oder zu behalten. Unter die tatsächlichen Sozialbeiträge fallen folgende Beitragszahlungen: gesetzlich oder vertraglich vorgeschriebene Beiträge, Beiträge aufgrund von Kollektivvertragsverhandlungen in einem Produktionszweig, Beiträge aufgrund einer Übereinkunft zwischen einem Arbeitgeber und einem Arbeitnehmer und Beiträge aufgrund eines Arbeitsvertrages. Die *unterstellten Sozialbeiträge* stellen den Gegenwert der Sozialleistungen dar, die seitens der Arbeitnehmer direkt von den Arbeitgebern gezahlt werden, ohne dass ein eigener Fonds oder eine Rückstellung eingerichtet werden müssen und ohne dass eine Sozialversicherung o.Ä. dazwischengeschaltet wird. Einige Beispiele von Leistungen, die von den Arbeitgebern für die Arbeitnehmer erbracht werden, sind: Krankengeld, Mutterschaft, Unfallversicherung, Familienzulage, Pflegegeld, etc. Die unterstellten Sozialbeiträge wurden aus der Notwendigkeit heraus eingeführt, obengenannte Zulagen auf der Seite des Einkommens und auf der Seite der Steuereinnahmen zu berechnen. Für den Arbeitnehmer ersetzt dies theoretisch die Abgaben, mit denen er sich die Sozialleistungen sichern würde. Die unterstellten Sozialbeiträge der Provinz Bozen resultieren aus dem proportionalen Anteil der gesamten unterstellten Sozialbeiträge des Staates im Verhältnis zur Angestelltenanzahl in Südtirol.

*I contributi sociali effettivi* sono i contributi versati agli enti di previdenza da parte dei lavoratori e dei datori di lavoro. Essi comprendono tutti i versamenti che le persone assicurate e i loro datori di lavoro effettuano agli organismi che erogano prestazioni sociali, al fine di acquisire o di conservare il diritto alla prestazione. I contributi sociali effettivi possono essere versati in virtù di un obbligo legale o di un regolamento, di una contrattazione collettiva a livello di un settore di attività, di un accordo tra datore di lavoro e dipendente a livello di singola impresa e di un contratto di lavoro. *I contributi sociali figurativi* rappresentano la contropartita delle prestazioni corrisposte direttamente dai datori di lavoro, senza la creazione di un apposito fondo o accantonamento e senza l'intervento di un ente di previdenza o analogo. Alcuni esempi di prestazioni erogate ai dipendenti dai datori di lavoro sono: le indennità per malattia, maternità, infortunio, gli assegni familiari, gli assegni di cura, ecc. L'introduzione del concetto di contributi figurativi discende dalla necessità di computare tali indennità sia dal versante dei redditi sia da quello delle entrate fiscali, in sostituzione dei versamenti che il lavoratore avrebbe dovuto effettuare - in linea teorica - per garantirsi la prestazione sociale. I contributi sociali figurativi per la provincia di Bolzano vengono calcolati come quota parte del totale dei contributi figurativi dello Stato, stimata in base al numero dei dipendenti in Alto Adige.



## Übersicht 4 / Prospetto 4

**Steuereinnahmen der öffentlichen Verwaltungen - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Entrate fiscali delle amministrazioni pubbliche - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

	2001	2002	2003	2004	2005	
Indirekte Steuern	1.660.045	1.831.012	2.041.577	2.024.068	1.945.551	Imposte indirette
Direkte Steuern (a)	1.989.967	2.000.476	1.971.767	1.695.650	1.945.500	Imposte dirette (a)
Vermögenswirksame Steuern	4.210	3.278	56.369	35.266	1.005	Imposte in conto capitale
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.449.613	1.648.307	1.506.435	1.674.044	1.637.400	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	23.233	34.299	29.189	26.265	28.600	Contributi sociali figurativi
<b>Summe</b>	<b>5.127.068</b>	<b>5.517.372</b>	<b>5.605.336</b>	<b>5.455.293</b>	<b>5.558.056</b>	<b>Totale</b>
<b>BIP (b)</b>	<b>13.182.100</b>	<b>13.527.900</b>	<b>14.046.700</b>	<b>14.864.900</b>	<b>15.296.900</b>	<b>PIL (b)</b>

(a) Diese unregelmäßige Entwicklung ist auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben wurden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende oder auf vorherige Jahre beziehen.

L'andamento altalenante è dovuto al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti.

(b) Istat, wichtige Gesamtgrößen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (Jahre 2000-2006); Kurzstatistik seit 3. Januar 2008.  
Istat, Principali aggregati dei conti regionali (anni 2000-2006); Statistiche in breve del 3 gennaio 2008.

## Übersicht 5 / Prospetto 5

**Steuerbelastung der öffentlichen Verwaltungen nach Einnahmeart im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt in Italien - 2001-2005**

Prozentuelle Anteile

**Pressione fiscale delle amministrazioni pubbliche per tipologia di prelievo in percentuale sul prodotto interno lordo - 2001-2005**

Incidenze percentuali

	2001	2002	2003	2004	2005	
<b>Südtirol Alto Adige</b>						
Indirekte Steuern	12,6	13,5	14,5	13,6	12,7	Imposte indirette
Direkte Steuern (a)	15,1	14,8	14	11,4	12,7	Imposte dirette (a)
Vermögenswirksame Steuern	..	..	0,4	0,2	..	Imposte in conto capitale
Tatsächliche Sozialbeiträge	11,0	12,2	10,7	11,3	10,7	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	Contributi sociali figurativi
<b>Öffentliche Verwaltungen insgesamt - Südtirol</b>	<b>38,9</b>	<b>40,8</b>	<b>39,9</b>	<b>36,7</b>	<b>36,3</b>	<b>Totale amministrazioni pubbliche - Alto Adige</b>
<b>Italien Italia</b>						
Indirekte Steuern	14,2	14,2	14,0	14,0	14,2	Imposte indirette
Direkte Steuern	14,7	13,9	13,4	13,3	13,5	Imposte dirette
Vermögenswirksame Steuern	0,1	0,2	1,3	0,6	0,1	Imposte in conto capitale
Tatsächliche Sozialbeiträge	12,0	12,2	12,4	12,4	12,6	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	Contributi sociali figurativi
<b>Öffentliche Verwaltungen insgesamt - Italien</b>	<b>41,3</b>	<b>40,8</b>	<b>41,4</b>	<b>40,6</b>	<b>40,6</b>	<b>Totale amministrazioni pubbliche - Italia</b>

Die Steuerbelastung ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Steuereinnahmen und Bruttoinlandsprodukt (BIP). In den Steuereinnahmen enthalten sind die direkten und indirekten Steuern, die vermögenswirksamen Steuern sowie die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge. Die Steuerbelastung in der Autonomen Provinz Bozen hat im Zeitraum zwischen 2002 und 2005 einen Abwärtstrend verbucht (2002 40,8%, 2003 39,9%, 2004 36,7%, 2005 36,3%).

Aus dem Vergleich der Jahre 2005 und 2004 geht hervor, dass die indirekten Steuern und die tatsächlichen Sozialbeiträge jeweils um 3,9% und 2,2% gesunken sind, während die direkten Steuern um 14,7% angestiegen sind. Zur Erarbeitung des Vorschlags der Steuereinnahmen, einschließlich der staatlichen Zuwendungen, sind die kassenmäßigen Beträge verwendet worden. Diese weisen unregelmäßige und starke Veränderungen infolge von Buchungen mit den zentralen Einrichtungen und anderen Komponenten auf. Letzter sind in den verschiedenen Jahren für die Schwankungen verantwortlich.

Die Steuerbelastung war in Südtirol mit 36,3% im letzten Jahr geringer als auf gesamtstaatlicher Ebene (40,6%), in Österreich (43,4%), in Deutschland (39,9%) und als im europäischen Durchschnitt (EU-25 40,4%).

La pressione fiscale è il rapporto tra le entrate tributarie ed il Prodotto interno lordo (Pil). Tra le entrate tributarie sono comprese le imposte dirette, indirette e in conto capitale e i contributi sociali (effettivi e figurativi). In Provincia di Bolzano la pressione fiscale ha registrato nel quadriennio 2002-2005 un trend decrescente (40,8% nel 2002, 39,9% nel 2003, 36,7% nel 2004 e 36,3% nel 2005).

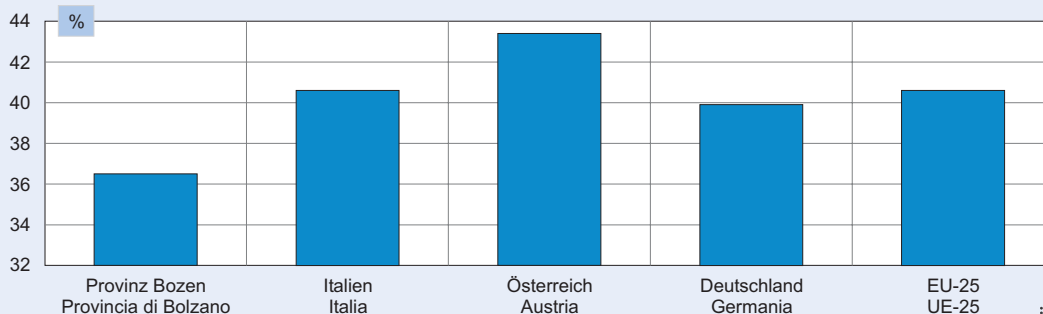
Le imposte indirette e i contributi sociali effettivi risultano, dal confronto tra il 2005 e il 2004, diminuiti rispettivamente del 3,9% e del 2,2%, mentre le imposte dirette presentano un rialzo del 14,7%. Per la stima delle entrate tributarie comprensive delle devoluzioni da parte dello Stato sono stati utilizzati i dati di cassa. Questi dati presentano dei tassi annuali di variazione irregolari e accentuati, dovuti a fenomeni di regolazioni contabili con gli organismi centrali tra le diverse componenti, che possono influire sull'andamento altalenante nei diversi anni.

L'incidenza della pressione fiscale altoatesina (36,3%) risulta, nell'ultimo anno, inferiore a quella dell'Italia (40,6%), dell'Austria (43,4%), della Germania (39,9%) e della media europea (EU-25, 40,4%).

Graf. 1

### Steuerbelastung - Vergleich zwischen der Provinz Bozen und einigen Ländern der EU - 2005 Prozentwerte

### Pressione fiscale - Confronto provincia di Bolzano con alcuni paesi dell'Unione Europea - 2005 Valori percentuali



© astat 2008 - sr



## Übersicht 6 / Prospetto 6

**Von der öffentlichen Verwaltung eingetriebene direkte Steuern (nach Steuerart) - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Imposte indirette prelevate dalle amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2001- 2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

STEUERART	2001	2002	2003	2004	2005	TIPO DI IMPOSTA
<b>Indirekte Steuern Imposte indirette</b>						
Mehrwertsteuer (MwSt.)	801.591	857.158	955.534	947.652	793.754	Imposta sul valore aggiunto (IVA)
Mineralölsteuer (und Derivate)	182.544	183.855	178.087	172.370	168.225	Imposta sugli oli minerali e derivati
Landesabgabe für die Ablagerung von festen Abfällen in Deponien	1.162	675	662	677	680	Tributo speciale discarica
Biersteuer	19.700	18.161	22.641	27.946	41.446	Imposta sulla birra
Energiesteuer	6.812	7.482	16.001	17.854	30.569	Imposta sull'energia elettrica
Methangassteuer	21.986	33.880	26.721	20.156	12.112	Imposta sul gas metano
Zuschlag auf den Stromverbrauch von Gemeinde und Provinz	15.879	17.791	20.448	18.134	19.740	Imposta addizionale sull'energia elettrica di comuni e province
Registersteuer (und Ersatzsteuer)	28.605	37.574	31.157	40.787	27.822	Imposta di registro e sostitutiva
Stempelsteuer	26.221	26.380	24.265	37.159	31.095	Imposta di bollo
Versicherungssteuer (Stempel- oder Rechtsgebühren)	334	381	760	832	853	Imposta di surrogazione registro e bollo
Hypothekensteuer	8.107	10.777	9.196	10.118	10.465	Imposta ipotecaria
öffentliche Kraftfahrzeug- registeramt (PRA)	8.942	8.398	8.127	8.976	8.299	Pubblico registro automobilistico (PRA)
Alkoholsteuer	6.473	6.525	5.429	5.475	5.697	Imposta sugli spiriti
Erträge aus dem Verkauf von Vergällungsmitteln und Staatsymbolen	39	189	174	147	210	Proventi della vendita di denaturanti e contrassegni di Stato
Tabaksteuer	59.657	64.275	69.305	69.305	69.050	Imposta sui tabacchi
Katastersteuer	3.173	3.936	3.338	3.684	4.046	Diritti catastali
Steuer für öffentliche Veranstaltungen	462	338	528	893	467	Diritti erariali su pubblici spettacoli
Lotteriesteuer	27.352	30.412	21.477	56.946	56.946	Imposta sul lotto e le lotterie
Rennwettsteuer (TOTIP und UNIRE)	3.262	2.259	2.470	2.419	2.419	Imposta sul gioco TOTIP e sulle scommesse UNIRE
Sportwettsteuer (Totocalcio, Enalotto)	2.824	1.812	1.838	1.854	1.854	Imposta sul gioco del Totocalcio e dell' Enalotto
Kfz-Versicherungs- steuer	14.837	16.370	17.103	18.016	16.999	Imposta sulle assicurazioni Rc auto
Gebühren für Baukonzessionen	34.597	46.188	47.607	62.601	53.681	Contributi concessioni edilizie
Gemeindewerbsteuer und Plakatierungssteuer	2.794	1.648	3.225	2.375	3.985	Imposte comunali sulla pubblicità e sulle affissioni
Gemeindeimmobilien- steuer (ICI)	64.202	70.257	57.919	73.752	67.847	Imposta comunale sugli immobili (ICI)
Kraftfahrzeugsteuer	15.963	16.419	11.671	12.866	12.683	Tasse automobilistiche
Konzessionsgebühren	15.157	1.939	2.020	2.125	2.142	Concessioni governative
Handelskammergebühr	9.019	8.439	8.654	9.155	9.628	Diritti delle Camere di commercio
Regionale Wertschöpfungs- steuer (IRAP)	276.507	355.844	493.183	(a) 397.867	491.861	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)
Sonstige Produktionsabgaben	1.525	1.276	1.783	1.646	502	Altre imposte sulla produzione
Aufenthaltssteuer	321	375	253	281	474	Imposta di soggiorno
<b>Indirekte Steuern insgesamt</b>	<b>1.660.045</b>	<b>1.831.012</b>	<b>2.041.577</b>	<b>2.024.068</b>	<b>1.945.551</b>	<b>Totale imposte indirette</b>

(a) Das Fehlen der staatlichen Ergänzungszahlungen auf den IRAP-Ertrag in Folge von politischen Manövern führte zum Rückgang im Jahr 2004.  
La diminuzione per l'anno 2004 è dovuta al venir meno delle integrazioni statali al gettito IRAP, dovute a manovre governative.

## Übersicht 7 / Prospetto 7

**Von der öffentlichen Verwaltung eingetriebene direkte und vermögenswirksame Steuern (nach Steuerart unterteilt) - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

STEUERART	2001	2002	2003	2004	2005	TIPO DI IMPOSTA
<b>Direkte Steuern Imposte dirette</b>						
Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF)	1.044.023	1.047.680	1.120.637	1.114.294	1.162.524	Imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF)
Regionaler Zuschlag auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen (regionaler IRPEF-Zuschlag)	46.266	44.208	56.648	42.439	69.138	Addizionale regionale sull'IRPEF
Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen (regionaler IRPEF-Zuschlag)	905	431	1.679	4.073	4.585	Addizionale comunale sull'IRPEF
Einkommenssteuer der juristischen Personen (IRPEG)	148.034	181.774	197.882	196.791	241.214	Imposte sul reddito delle persone giuridiche (IRPEG-IRES)
Lokale Einkommensteuer (ILOR)	1.321	1.190	240	346	167	Imposta locale sui redditi (ILOR)
Steuereinbehalt auf Zinsen und Kapitalerträgen	66.432	70.183	56.309	43.721	47.340	Ritenute sugli interessi e su altri redditi da capitale
Einkommenssteuer	5	0	0	0	0	Imposta sui redditi di ricchezza mobile
Zusatz- und Ergänzungssteuern	1	0	0	0	0	Imposte complementari e addizionali
Wertzuwachsststeuer auf Immobilien (INVIM)	5.458	4.573	1.573	143	213	Imposta sull'incremento del valore degli immobili (INVIM)
Steuern auf Geschicklichkeitsspielen und Prognosen bei Wettbewerben	0	397	781	516	760	Imposte giochi abilità e concorsi pronostici (diretta)
Gemeindegewerbesteuer (ICIAP)	43	22	3	5	8	Imposta comunale sull'industria e sulle attività produttive (ICIAP)
Gemeindeimmobiliensteuer (ICI)	7.134	7.806	6.435	8.195	7.539	Imposta comunale sugli immobili (ICI) di cui sulle aree edificabili
Kfz-Steuer (für Haushalte)	46.221	47.643	34.151	37.865	37.262	Tasse auto pagate dalle famiglie
Ersatzsteuer gem. Art.3 Gesetz 662/96	19.974	12.910	14.785	14.507	5.556	Imp. sost.di cui art.3 L.662/96
Ersatzsteuer für Enteignungsentschädigung	1.617	2.002	4.586	2.720	3.557	Imposta sost. indennità esproprio
Ersatzsteuer auf Aufwertung von Betriebsgütern	52.957	27.835	22.171	44.201	6.867	Imposta sostitutiva rivalutazione beni aziendali
Sonstige Einkommens- und Vermögenssteuern	549.576	551.822	453.888	185.833	358.770	Altre imposte sul reddito e sul patrimonio
<b>Direkte Steuern insgesamt</b>	<b>1.989.966</b>	<b>2.000.476</b>	<b>1.971.767</b>	<b>(a) 1.695.650</b>	<b>1.945.500</b>	<b>Totale imposte dirette</b>

Übersicht 7 / Prospetto 7 - Fortsetzung / Segue

**Von der öffentlichen Verwaltung eingetriebene direkte und vermögenswirksame Steuern (nach Steuerart unterteilt) - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

STEUERART	2001	2002	2003	2004	2005	TIPO DI IMPOSTA
<b>Vermögenswirksame Steuern Imposte in conto capitale</b>						
Steuer aus Schenkungs- und Erbschaftszuwendungen	4.021	3.086	1.899	674	194	Imposte sulle successioni e donazioni
Außergewöhnliche Abgabe für Europa	10	14	2	2	0	Contributo straordinario per l'Europa
Steueramnestien der Vorjahre und einvernehmliche Steuerfeststellung	164	176	(b) 42.334	(b) 29.558	513	Sanatorie anni pregressi imposte dirette e accertamento con adesione
Steueramnestien für die indirekten Steuern vergangener Jahre	14	2	(b) 12.133	(b) 5.032	298	Sanatorie anni pregressi imposte indirette
<b>Vermögenswirksame Steuern insgesamt</b>	<b>4.210</b>	<b>3.278</b>	<b>56.369</b>	<b>35.266</b>	<b>1.005</b>	<b>Totale imposte in conto capitale</b>

(a) Der Rückgang im Jahr 2004 ist auf die Verminderung der festen staatlichen Zuwendungen (s.h. „Sonstige Einkommens- und Vermögenssteuern“) zurückzuführen. Dies ist durch den Rückgang der Einnahmen im Bereich „Sonstige Abgaben“ und die fehlenden Anteile vergangener Jahre bedingt. La flessione nell'anno 2004 è imputabile alla diminuzione delle devoluzioni in quota fissa contenute in "Altre imposte sul reddito e sul patrimonio". Ciò è stato determinato dal calo degli introiti nella categoria "altri tributi", nonché dal venir meno di quote riguardanti esercizi pregressi.

(b) Steueramnestien 2003-2004  
Condoni fiscali 2003 -2004

**6. Die Transferzahlungen**

In der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen wurde aus zweierlei Gründen ein besonderes Augenmerk auf Transferzahlungen von und an andere öffentliche Körperschaften gelegt:

- Zum einen, weil die öffentlichen Verwaltungen dadurch die für die Abwicklung ihrer Geschäftstätigkeit notwendigen Finanzmittel erhalten;
- zum anderen, weil die einzelnen Posten der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung konsolidiert werden.

Am Umfang der Transferzahlungen von und an öffentliche Körperschaften wird deutlich, wie wichtig in Südtirol die öffentlichen Lokalverwaltungen für das Wirtschafts- und Sozialgefüge sind.

Die Matrixdarstellung der Transferzahlungen wurde aus der Sicht der Lokalverwaltungen erstellt.

**6. I trasferimenti**

Nel conto economico delle amministrazioni pubbliche i trasferimenti da e verso altri enti pubblici vengono rilevati con particolare attenzione per due motivi:

- perché con essi le amministrazioni pubbliche si assicurano i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della propria attività;
- per consolidare le singole voci del conto economico.

Il volume dei trasferimenti da e verso enti pubblici evidenzia l'importanza che le amministrazioni pubbliche locali rivestono in provincia di Bolzano nell'economia e nel campo sociale.

Le matrici dei trasferimenti sono calcolate nell'ottica delle amministrazioni locali.

In den Matrizen der Einnahmen entsprechen die Zeilen den Körperschaften, die Transferzahlungen erhalten und die Spalten jenen, die Transferzahlungen tätigen. Die Spalte der Lokalverwaltungen stellt die innersektoralen Ströme dar, jene der Zentralverwaltungen stimmt in der Summe mit dem Betrag des Kontos der öffentlichen Verwaltungen überein (Tab. 2, 3, 4, 5, 6).

Dasselbe gilt für die Matrixdarstellung der Ausgaben. Allerdings sind die öffentlichen Körperschaften anders angeordnet: In den Zeilen sind jene angeführt, die Transfers vergeben und in den Spalten die Transfer-Empfänger. In der Matrixdarstellung der Einnahmen stimmt die Endsumme nicht mit jener der Ausgaben überein. Zu erklären ist dies damit, dass die Ausgaben der leistungserbringenden Körperschaft und die Einnahmen der beitragsempfangenden Körperschaft zu unterschiedlichen Zeitpunkten eingetragen wurden.

Die Transferzahlungen des Staates gehen vornehmlich zu Gunsten der Landesverwaltung: Letztere hat in den Jahren von 2001 bis 2005 jeweils 73,0%, 72,4%, 55,6%, 78,1% und 67,1% der Transferzahlungen des Staates an die öffentlichen Lokalverwaltungen bezogen. Die Autonome Region Trentino-Südtirol hat in den beobachteten 5 Jahren durchschnittlich 29,7% der Transferzahlungen des Staates bekommen.

Was die Finanzierungen von Seiten der Lokalverwaltungen betrifft, beziehen die Sanitätsbetriebe (seit 01.01.2007 ein einziger Betrieb) den größten Anteil: Zwischen 2001 und 2005 gingen durchschnittlich 50,1% der laufenden Transferzahlungen von den örtlichen öffentlichen Körperschaften an sie. Seit 2001 sind die Transferzahlungen an die Sanitätsbetriebe um 29,2% gestiegen. 2001 waren es 727 Millionen Euro, 2005 wurden ihnen 939 Millionen Euro zugewiesen.

Die Lokalverwaltungen weisen den Gemeinden durchschnittlich 20,2% der laufenden Transferzahlungen. 2005 haben sie 337 Millionen Euro an Transferzahlungen erhalten; im Vergleich zu 2001 entspricht dies einem

Per le matrici riguardanti le entrate, nelle righe sono riportati gli enti beneficiari, nelle colonne le amministrazioni pubbliche che erogano i trasferimenti. La colonna delle amministrazioni locali rappresenta i flussi che si consolidano all'interno del settore delle amministrazioni locali. La colonna delle amministrazioni centrali coincide nel totale con la cifra che compare nel conto consolidato delle amministrazioni pubbliche (Tab. 2, 3, 4, 5, 6).

Lo stesso vale per le matrici riguardanti le spese, con l'unica differenza che nelle righe sono riportati gli enti che erogano i trasferimenti, nelle colonne le amministrazioni pubbliche che ne beneficiano. La somma totale nella matrice delle entrate non corrisponde alla somma totale nella matrice delle spese. Ciò è da imputarsi ai due momenti diversi di registrazione delle spese dell'ente erogatore e delle entrate dell'ente beneficiario.

I trasferimenti dello Stato sono erogati principalmente a favore dell'Amministrazione provinciale: quest'ultima infatti nel quinquennio 2001-2005 ha beneficiato rispettivamente del 73,0%, del 72,4%, del 55,6%, del 78,1% e del 67,1% dell'intero importo erogato dallo Stato alle Amministrazioni pubbliche locali. La Regione Trentino-Alto Adige ha ricevuto in media nei 5 anni osservati il 29,7% dei trasferimenti statali.

Per quanto riguarda i finanziamenti correnti da parte delle amministrazioni locali, sono le Aziende Sanitarie Locali (dal 01.01.2007 confluite in un'azienda unica) a percepire la quota più consistente: per gli anni 2001-2005 hanno ricevuto in media il 50,1% dei trasferimenti correnti dagli enti pubblici locali. Dal 2001 i trasferimenti correnti alle ASL sono aumentati del 29,2%, passando dai 727 milioni di euro, registrati nel 2001, ai 939 milioni del 2005.

I Comuni percepiscono in media il 20,2% delle erogazioni correnti da amministrazioni locali. Nel 2005 hanno ricevuto trasferimenti per un ammontare pari a 337 milioni di euro; rispetto al 2001 è stato registrato un aumen-

Zuwachs von 5,3%. Dieses mäßige Ergebnis ist wohl die Folge der Einschränkungsmaßnahmen, die im Stabilitätspakt für die Gebietskörperschaften vorgesehen sind.

Die Gemeinden erhalten allerdings von den Lokalverwaltungen den größten Anteil an Investitionszuschüssen: Im Durchschnitt waren es 71,3% im Zeitraum von 2001 bis 2005. Im Vergleich zu 2001 konnte 2005 ein Rückgang von 3,5% festgestellt werden, der auf einen allgemeinen Rückgang der Vermögenstransfers von Seiten der öffentlichen Lokal- und Zentralverwaltungen im Jahr 2005 zurückzuführen ist.

to leggero, del 5,3%, che può essere imputato al regime di contenimento della spesa dettato dal Patto di stabilità applicato agli enti locali.

Per quanto riguarda i contributi in conto capitale agli investimenti, sono i Comuni a ricevere la quota più importante dei trasferimenti da parte delle amministrazioni locali: in media, nel quinquennio 2001-2005, il 71,3% del totale. Rispetto al 2001, nel 2005 si è rilevata una diminuzione del 3,5%, questo calo è riconducibile ad una flessione generale nel 2005 dei trasferimenti in conto capitale da parte delle amministrazioni pubbliche locali e da parte di quelle centrali.

## Übersicht 8 / Prospetto 8

**Laufende Einnahmen: Transfers öffentlicher Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe  Totale	
<b>2001</b>				
Autonome Provinz	6.220	393.195	399.415	Provincia Autonoma
Region	2.245	141.341	143.586	Regione
Gemeinden	320.161	1.428	321.589	Comuni
Sanitätsbetrieb	726.715	-	726.715	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	8.336	-	8.336	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	68.774	389	69.163	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	707	40	747	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	24.800	-	24.800	Aziende speciali
Schulen	14.308	72	14.380	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	116	-	116	Altri enti sociali
Universität	22.419	1.536	23.955	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.175	491	1.666	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	231.910	-	231.910	Fondi di rotazione
Fraktionen	309	47	356	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.428.195</b>	<b>538.539</b>	<b>1.966.734</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2002</b>				
Autonome Provinz	32.192	302.293	334.485	Provincia Autonoma
Region	643	109.560	110.203	Regione
Gemeinden	363.683	2.775	366.458	Comuni
Sanitätsbetrieb	754.191	73	754.264	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	8.389	-	8.389	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	68.008	371	68.379	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	885	1	886	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	23.230	-	23.230	Aziende speciali
Schulen	16.645	139	16.784	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	41.663	3	41.666	Altri enti sociali
Universität	22.051	1.510	23.561	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.155	483	1.638	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	232.865	-	232.865	Fondi di rotazione
Fraktionen	370	42	412	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.565.970</b>	<b>417.250</b>	<b>1.983.220</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2003</b>				
Autonome Provinz	24543	211.252	235.795	Provincia Autonoma
Region	1.948	163.691	165.639	Regione
Gemeinden	298.808	1.779	300.587	Comuni
Sanitätsbetrieb	842.236	1	842.237	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	8.727	-	8.727	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	69.381	327	69.708	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	906	4	910	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	22.100	-	22.100	Aziende speciali
Schulen	16.024	139	16.163	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	45.345	-	45.345	Altri enti sociali
Universität	29.979	2.053	32.032	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.571	657	2.228	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	388.497	-	388.497	Fondi di rotazione
Fraktionen	347	31	378	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.750.412</b>	<b>379.934</b>	<b>2.130.346</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>



## Übersicht 8 / Prospetto 8 - Fortsetzung / Segue

**Laufende Einnahmen: Transfers öffentlicher Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe  Totale	
<b>2004</b>				
Autonome Provinz	23.276	635.067	658.343	Provincia Autonoma
Region	333	171.391	171.724	Regione
Gemeinden	338.708	3.297	342.005	Comuni
Sanitätsbetrieb	893.150	-	893.150	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	8.468	-	8.468	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	73.472	303	73.775	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	733	-	733	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	23.650	-	23.650	Aziende speciali
Schulen	16.054	144	16.198	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	48.350	4	48.354	Altri enti sociali
Universität	31.000	2.123	33.123	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.624	679	2.303	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	286.951	-	286.951	Fondi di rotazione
Fraktionen	495	71	566	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.746.264</b>	<b>813.079</b>	<b>2.559.343</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2005</b>				
Autonome Provinz	13.765	378.983	392.748	Provincia Autonoma
Region	4.095	179.392	183.487	Regione
Gemeinden	337.019	3.231	340.250	Comuni
Sanitätsbetrieb	938.858	-	938.858	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	8.867	-	8.867	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	78.140	-	78.140	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	1.159	-	1.159	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	24.833	-	24.833	Aziende speciali
Schulen	16.943	150	17.093	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	48.484	4	48.488	Altri enti sociali
Universität	29.902	2.451	32.353	Università
„Ente Teatro Stabile“	1.853	734	2.587	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	299.832	-	299.832	Fondi di rotazione
Fraktionen	477	70	547	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.804.227</b>	<b>565.015</b>	<b>2.369.242</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

## Übersicht 9 / Prospetto 9

**Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe  Totale	
<b>2001</b>				
Autonome Provinz	-	18.307	18.307	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	208.511	2.342	210.853	Comuni
Sanitätsbetrieb	34.381	-	34.381	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	21.289	-	21.289	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	1.589	-	1.589	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	844	-	844	Aziende speciali
Schulen	265	-	265	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	398	-	398	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	796	47	843	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>268.073</b>	<b>20.696</b>	<b>288.769</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2002</b>				
Autonome Provinz	-	10.886	10.886	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	221.565	1.608	223.173	Comuni
Sanitätsbetrieb	48.837	-	48.837	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	30.439	1.408	31.847	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	811	-	811	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	258	-	258	Aziende speciali
Schulen	303	-	303	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	474	-	474	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	814	-	814	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>303.501</b>	<b>13.902</b>	<b>317.403</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2003</b>				
Autonome Provinz	-	30.723	30.723	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	198.661	2.065	200.725	Comuni
Sanitätsbetrieb	63.293	-	63.293	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	22.781	299	23.080	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	905	-	905	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	2.646	-	2.646	Aziende speciali
Schulen	435	-	435	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	478	-	478	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	864	53	917	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>290.063</b>	<b>33.140</b>	<b>323.202</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

## Übersicht 9 / Prospetto 9 - Fortsetzung / Segue

**Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Leistungserbringende Körperschaften Enti erogatori			ENTI BENEFICIARI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe  Totale	
<b>2004</b>				
Autonome Provinz	-	9.984	9.984	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	217.885	275	218.161	Comuni
Sanitätsbetrieb	85.644	-	85.644	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	24.303	377	24.680	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	936	-	936	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	3.712	-	3.712	Aziende speciali
Schulen	342	-	342	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	726	-	726	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.322	9	1.331	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>334.870</b>	<b>10.645</b>	<b>345.516</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2005</b>				
Autonome Provinz	-	5.195	5.195	Provincia Autonoma
Region	-	-	-	Regione
Gemeinden	201.112	677	201.789	Comuni
Sanitätsbetrieb	50.679	-	50.679	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	21.231	397	21.628	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	43	-	43	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	3.508	-	3.508	Aziende speciali
Schulen	572	-	572	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	89	-	89	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	1.225	3	1.228	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>278.459</b>	<b>6.272</b>	<b>284.731</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

## Übersicht 10 / Prospetto 10

**Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
<b>2001</b>				
Autonome Provinz	1.117.785	5.873	1.123.658	Provincia Autonoma
Region	34.654	14	34.668	Regione
Gemeinden	65.593	3.267	68.860	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	3	3	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	2.519	324	2.843	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	88	-	88	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	38	-	38	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.220.693</b>	<b>9.481</b>	<b>1.230.157</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2002</b>				
Autonome Provinz	1.245.857	6.031	1.251.888	Provincia Autonoma
Region	39.516	11	39.527	Regione
Gemeinden	52.825	3.368	56.193	Comuni
Sanitätsbetrieb	14	4	18	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	7.375	358	7.733	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	35	-	35	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	49	-	49	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.345.671</b>	<b>9.772</b>	<b>1.355.443</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2003</b>				
Autonome Provinz	1.185.431	5.347	1.190.778	Provincia Autonoma
Region	79.429	27	79.456	Regione
Gemeinden	18.797	4.546	23.343	Comuni
Sanitätsbetrieb	15	4	19	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	1.228	394	1.622	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	38	-	38	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	45	-	45	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.284.983</b>	<b>10.318</b>	<b>1.295.301</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

## Übersicht 10 / Prospetto 10 - Fortsetzung / Segue

**Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
<b>2004</b>				
Autonome Provinz	1.340.580	5.386	1.345.966	Provincia Autonoma
Region	38.105	17	38.122	Regione
Gemeinden	17.780	3.452	21.232	Comuni
Sanitätsbetrieb	15	4	19	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	1.389	424	1.813	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	35	-	35	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	133	-	133	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.398.037</b>	<b>9.283</b>	<b>1.407.320</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2005</b>				
Autonome Provinz	1.348.971	6.770	1.355.741	Provincia Autonoma
Region	75.906	4	75.910	Regione
Gemeinden	22.949	7.539	30.488	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	1.830	445	2.275	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	32	-	32	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	149	-	149	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>1.449.837</b>	<b>14.758</b>	<b>1.464.595</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

## Übersicht 11 / Prospetto 11

**Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse der öffentlichen Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe Totale	
<b>2001</b>				
Autonome Provinz	488.953	352	489.305	Provincia Autonoma
Region	5.087	-	5.087	Regione
Gemeinden	5.882	162	6.044	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	262	-	262	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	150	-	150	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>500.334</b>	<b>514</b>	<b>500.848</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2002</b>				
Autonome Provinz	541.302	393	541.695	Provincia Autonoma
Region	19.559	16.382	35.941	Regione
Gemeinden	671	213	884	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	288	-	288	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	176	-	176	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>561.996</b>	<b>16.988</b>	<b>578.984</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2003</b>				
Autonome Provinz	605.745	161	605.906	Provincia Autonoma
Region	6.718	24.411	31.129	Regione
Gemeinden	808	455	1.263	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	362	-	362	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	87.190	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	201	-	201	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>613.834</b>	<b>25.027</b>	<b>638.861</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

## Übersicht 11 / Prospetto 11 - Fortsetzung / Segue

**Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse der öffentlichen Körperschaften - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN	Beitragsempfangende Körperschaften Enti beneficiari			ENTI EROGATORI
	Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali	Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali	Summe  Totale	
<b>2004</b>				
Autonome Provinz	578.084	165	578.249	Provincia Autonoma
Region	62.990	17.553	80.543	Regione
Gemeinden	1.384	1.000	2.384	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	180	-	180	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	-	-	-	Fondi di rotazione
Fraktionen	249	-	249	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>642.887</b>	<b>18.718</b>	<b>661.605</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>
<b>2005</b>				
Autonome Provinz	452.106	167	452.273	Provincia Autonoma
Region	67.721	12.651	80.372	Regione
Gemeinden	3.307	1.031	4.338	Comuni
Sanitätsbetrieb	-	-	-	ASL
Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer	-	-	-	Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura
Bezirksgemeinschaften	292	-	292	Comunità comprensoriali
Verkehrsämter	-	-	-	Aziende di soggiorno
Sonderverwaltungen	-	-	-	Aziende speciali
Schulen	-	-	-	Scuole
Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften	-	-	-	Altri enti sociali
Universität	-	-	-	Università
„Ente Teatro Stabile“	-	-	-	Ente Teatro Stabile
Rotationsfonds	3.724	-	3.724	Fondi di rotazione
Fraktionen	200	-	200	Frazioni
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>527.350</b>	<b>13.849</b>	<b>541.199</b>	<b>Totale amministrazioni locali</b>

**7. Die Produktionssubventionen**

Die von den Lokalverwaltungen gewährten Subventionen deuten auf den Einfluss hin, den die qualitativen und quantitativen Entscheidungen der öffentlichen Ausgaben auf die sozioökonomische Entwicklung in Südtirol ausübt. Die Subventionen umfassen sowohl die Kapitaltransfers als auch das geförderte Darlehen bzw. die Teilnahme an der Bezahlung der Darlehenszinsen.

**7. I contributi alla produzione**

I contributi alla produzione, erogati dalle amministrazioni locali, sono un indicatore dell'influenza che le scelte qualitative e quantitative della spesa pubblica hanno sullo sviluppo socio-economico in provincia di Bolzano. I contributi alla produzione comprendono sia i trasferimenti a fondo perduto che la partecipazione al pagamento degli interessi sui mutui o crediti agevolati.

Den größten Anteil an Subventionen schütete die Landesverwaltung im Fünfjahreszeitraum 2001-2005 für den Wirtschaftssektor *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* aus, durchschnittlich 38,1%. 2005 wurde in diesem Bereich ein Rückgang von 5,1% im Vergleich zu 2004 festgestellt.

Der Bereich *Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* hat durchschnittlich 27,0% der gesamten Produktionssubventionen erhalten. Trotz des Rückgangs um 25,7% im Jahr 2005 im Vergleich zu 2004, liegt dieser Bereich an zweiter Stelle der Wirtschaftszweige. Die Beiträge für den Bereich *Gastgewerbe* sind 2005 um 31,4% gestiegen. Mit einem Durchschnitt von 12,3% in den Jahren 2001-2005 belegt dieser Wirtschaftszweig bei den Beiträgen den dritten Platz.

Insgesamt sind die Produktionssubventionen der Landesverwaltung von 2001 bis 2005 fortlaufend um 15,0% gesunken und lagen 2005 bei 104 Millionen Euro.

La quota maggiore dei contributi alla produzione nel quinquennio 2001-2005 è stata erogata da parte dell'Amministrazione provinciale al settore economico dei *Trasporti e comunicazioni*, in media il 38,1% del totale. Nel 2005 però per questo settore si è registrata una variazione tendenziale del -5,1% rispetto al 2004.

Il settore *Agricoltura, silvicoltura e pesca* ha ricevuto in media il 27,0% dell'ammontare complessivo dei contributi alla produzione, e, pur registrando nel 2005 un decremento del 25,7% rispetto al 2004, si è attestato al secondo posto tra i settori economici. Aumentano nel 2005 i contributi per il settore degli *Alberghi e pubblici esercizi* (+31,4%) che durante gli anni 2001-2005 si conferma, con la quota media del 12,3%, il terzo settore economico percettore di contributi.

Il volume totale dei contributi alla produzione erogati dall'Amministrazione provinciale sono diminuiti progressivamente nel periodo 2001-2005 del 15,0%, attestandosi ai 104 milioni di euro del 2005.

Übersicht 12 / Prospetto 12

### Produktionssubventionen der Landesverwaltung pro Wirtschaftszweig - 2001-2005

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

### Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2001-2005

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTSZWEIG	2001	2002	2003	2004	2005	SETTORE ECONOMICO
<b>Absolute Werte</b> Valori assoluti						
Landesverwaltung / Amministrazione provinciale						
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	30.567	32.655	31.002	31.328	23.281	Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	11.809	13.815	8.925	8.462	8.182	Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	6.363	6.034	2.922	2.833	1.897	Imprese artigiane
Handel	3.155	3.107	3.694	2.759	6.672	Commercio
Gastgewerbe	12.381	13.556	13.207	12.120	15.929	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	46.568	38.650	42.968	41.917	39.778	Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	-	-	-	-	-	Servizi vari
Sonstige	11.794	7.270	3.016	4.664	8.450	Altri
<b>Provinz insgesamt</b>	<b>122.637</b>	<b>115.087</b>	<b>105.734</b>	<b>104.083</b>	<b>104.189</b>	<b>Totale Provincia</b>
Lokalverwaltungen insgesamt / Totale amministrazioni locali						
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	31.864	34.163	32.717	32.857	46.965	Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	11.809	13.848	9.108	8.611	8.283	Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	6.366	6.064	2.938	2.851	2.038	Imprese artigiane
Handel	3.158	3.124	3.738	2.797	6.717	Commercio
Gastgewerbe	15.389	17.707	17.037	16.546	20.153	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	46.575	38.651	43.165	42.141	40.026	Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	749	867	1.917	1.591	2.085	Servizi vari
Sonstige	14.448	10.294	6.103	7.887	11.918	Altri
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>130.358</b>	<b>124.719</b>	<b>116.723</b>	<b>115.281</b>	<b>138.185</b>	<b>Totale Amministrazioni locali</b>



Übersicht 12 / Prospetto 12 - Fortsetzung / Segue

**Produktionssubventionen der Landesverwaltung pro Wirtschaftszweig - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2001-2005**

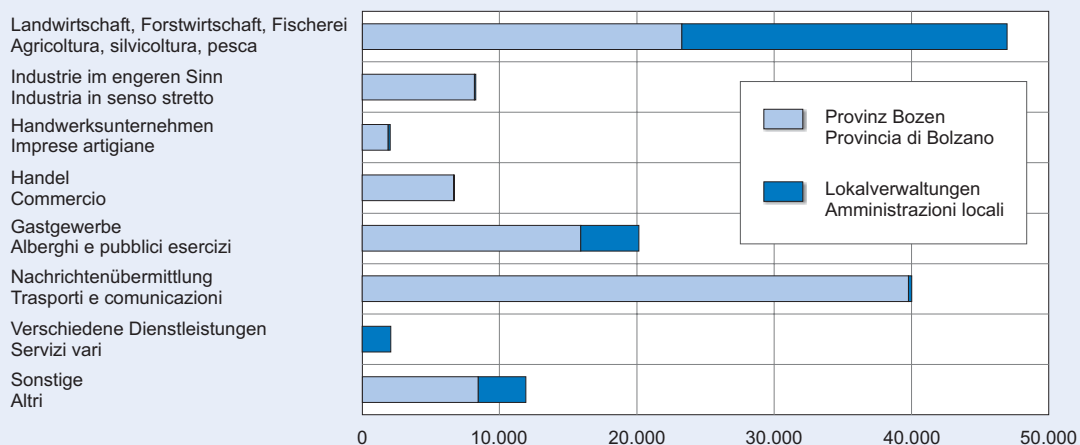
Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTSZWEIG	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	SETTORE ECONOMICO
<b>Prozentuelle Veränderung Variazione percentuale</b>					
Landesverwaltung / Amministrazione provinciale					
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	6,8	-5,1	1,1	-25,7	Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	17,0	-35,4	-5,2	-3,3	Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	-5,2	-51,6	-3,0	-33,0	Imprese artigiane
Handel	-1,5	18,9	-25,3	141,8	Commercio
Gastgewerbe	9,5	-2,6	-8,2	31,4	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-17,0	11,2	-2,4	-5,1	Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	-	-	-	-	Servizi vari
Sonstige	-38,4	-58,5	54,6	81,2	Altri
<b>Provinz insgesamt</b>	<b>-6,2</b>	<b>-8,1</b>	<b>-1,6</b>	<b>0,1</b>	<b>Totale Provincia</b>
Lokalverwaltungen insgesamt / Totale amministrazioni locali					
Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei	7,2	-4,2	0,4	42,9	Agricoltura, silvicoltura, pesca
Industrie im engeren Sinne	17,3	-34,2	-5,5	-3,8	Industria in senso stretto
Handwerksunternehmen	-4,7	-51,6	-3,0	-28,5	Imprese artigiane
Handel	-1,1	19,6	-25,2	140,1	Commercio
Gastgewerbe	15,1	-3,8	-2,9	21,8	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-17,0	11,7	-2,4	-5,0	Trasporti e comunicazioni
Verschiedene Dienstleistungen	15,8	121,0	-17,0	31,1	Servizi vari
Sonstige	-28,7	-40,7	29,2	51,1	Altri
<b>Lokalverwaltungen insgesamt</b>	<b>-4,3</b>	<b>-6,4</b>	<b>-1,2</b>	<b>19,9</b>	<b>Totale Amministrazioni locali</b>

Graf. 2

**Produktionssubventionen der Lokalverwaltungen der Provinz Bozen nach Wirtschaftszweigen - 2005** ■ Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali della provincia di Bolzano per settore economico - 2005** ■ Valori a prezzi correnti in migliaia di euro



© astat 2008 - sr



## 8. Die Wertschöpfung

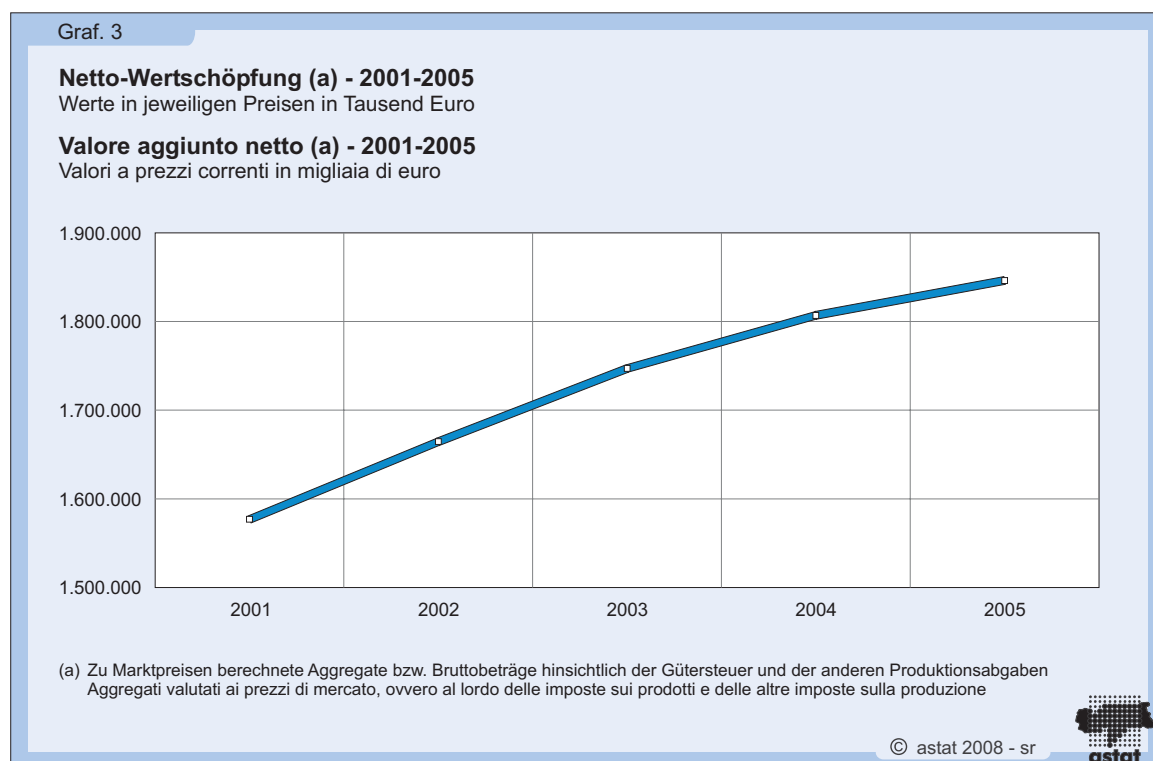
Im Produktionskonto der öffentlichen Verwaltungen besteht die Brutto-Wertschöpfung zu Marktpreisen aus der Differenz zwischen Produktion von Gütern und Dienstleistungen zu Herstellungspreisen und Vorleistungen. Die Netto-Wertschöpfung ergibt sich, indem die Abschreibungen von der Brutto-Wertschöpfung abgezogen werden.

Die Analyse der Schwankungen von Jahr zu Jahr zeigt einen kontinuierlichen Rückgang zwischen 2001-2005 auf: in den Jahren von 2002 bis 2005 waren es jeweils 5,6%, 5,0%, 3,4% und 2,2%.

## 8. Il valore aggiunto

Nel conto della produzione delle Amministrazioni pubbliche il valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato è dato dalla differenza tra la produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato e i consumi intermedi. Il valore aggiunto netto si ottiene detraendo il valore degli ammortamenti dal valore aggiunto lordo.

Dall'analisi delle variazioni tra un anno e l'altro, si osserva nel periodo 2001-2005 un graduale rallentamento della crescita: del 5,6% nel 2002, del 5,0% nel 2003, del 3,4% nel 2004 e del 2,2% nel 2005.



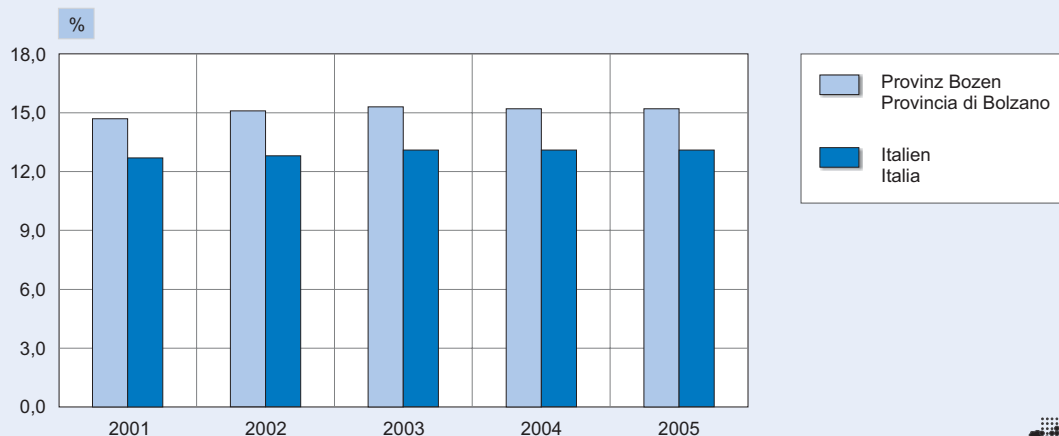
Wie wichtig die öffentliche Verwaltungen für die Wirtschaft Südtirols sind, zeigt sich auch am Verhältnis zwischen deren Brutto-Wertschöpfung und dem BIP Südtirols. Dieser Wert hat im Jahr 2005 auf nationaler Ebene 13,1% erreicht, während die Quote auf Landesebene mit 15,2% um 2,1 Punkte höher war.

Un'altra misura del grado di influenza che l'attività delle Amministrazioni pubbliche riveste nell'economia del territorio è data dal rapporto tra il suo valore aggiunto lordo ed il rispettivo PIL. Il dato a livello nazionale per l'anno 2005 ha raggiunto il 13,1%, mentre la quota provinciale è risultata di 2,1 punti percentuali più alta, pari al 15,2%.

Graf. 4

### Die Auswirkung der Brutto-Wertschöpfung der öffentlichen Verwaltungen auf das Nettoinlandsprodukt zu nominalen Preisen - 2001-2005

#### Incidenza del valore aggiunto lordo delle Amministrazioni pubbliche sul prodotto interno lordo ai prezzi correnti - 2001-2005



© astat 2008 - sr



## 9. Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors

Zur Vollständigkeit der Informationen über die Bedeutung des staatlichen Eingreifens in das wirtschaftliche System Südtirols müssen auch jene Körperschaften in Betracht gezogen werden, die nicht zur öffentlichen Verwaltung zählen, obwohl sie öffentliche Dienste verwalten. Im letzten Jahrzehnt gab es in vielen Institutionen Verwaltungsreformen, die zu Änderungen ihrer Rechtsform oder ihres Rechtsstandpunktes führen. Die gesetzlichen Maßnahmen zur Privatisierung, Umgestaltung oder Fusion verändern fortlaufend die Rechtsform und Finanzierungsformen vieler Körperschaften. Obgleich diese von Rechtswegen nicht mehr zu den öffentlichen Verwaltungen zählen, führen sie dennoch ihre Tätigkeiten für die Allgemeinheit fort. Das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen ESG95 stellt einen Versuch dar, diese Lücke zu schließen und umfasst auch all jene institutionellen Einheiten, die nicht zum Sektor S.13 der öffentlichen Verwaltungen zählen, um so ihren Einfluss auf Landesebene zu ermitteln.

## 9. Il conto economico del settore pubblico allargato

Un'informazione completa riguardante il peso dell'intervento pubblico nel sistema economico provinciale non può non considerare anche quegli enti che, pur gestendo servizi di pubblica utilità, non sono compresi all'interno dell'amministrazione pubblica. Nell'ultimo decennio si è assistito a processi di riforma amministrativa di molte istituzioni che hanno portato a modifiche delle loro caratteristiche e posizioni giuridiche. Interventi legislativi in materia di privatizzazioni, di trasformazione e di fusione hanno cambiato e continuano a cambiare la forma giuridica e i finanziamenti di molti enti che, pur continuando a svolgere funzioni di interesse pubblico, non rientrano a livello classificatorio tra le Amministrazioni pubbliche. Per colmare questa lacuna, si è provato ad utilizzare la metodologia del conto economico Sec95, applicandolo anche a quelle istituzioni non rilevate all'interno del settore S.13 delle Amministrazioni pubbliche, in modo da valutarne l'impatto sul territorio.

Der hier analysierte erweiterte öffentliche Sektor umfasst:

- die öffentlichen Verwaltungen, die vom Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Sektor S.13, als *Nicht-Marktproduzenten* definiert werden;
- die Gebietskörperschaften, die *Marktproduzenten* sind und im Auftrag der öffentlichen Verwaltungen Dienste für die Allgemeinheit erfüllen (z.B. Stromversorgung, Abfallbeseitigung etc.). Sie produzieren unter öffentlicher Kontrolle Dienstleistungen und Güter, die für den Verkauf bestimmt sind. Dazu gehören die Marktproduzenten, die eine öffentliche Rechtsform haben, aber nicht zum Sektor S.13 zählen, da sie dem 50% Kriterium gemäß ESVG95 nicht entsprechen. Weiters fallen Körperschaften, die eine private Rechtsform haben, in diese Gruppe hinein. Letztere müssen allerdings von den öffentlichen Verwaltungen kontrolliert werden. Die Überwachung kann direkt (Managementkontrolle) und/oder indirekt (Finanzkontrolle) sein.

Die „Grenzen“ zwischen den zwei Gruppierungen ändern sich mit der Rechtsform der Körperschaften und den Normen, welche die Aufgabenbereiche regeln.

Die als öffentliche *Marktproduzenten* definierten Gebietskörperschaften sind:

- die Gemeindekonsortien (für die Wasserversorgung und die Abfallbeseitigung);
- die Bonifizierungskonsortien;
- die öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen (ÖFWE): Altenheime, Stiftungen, Institute und Heime für Schüler;
- die Messe Bozen AG;
- das Institut für den sozialen Wohnbau - IPES;
- die Gemeindebetriebe (Stadtwerke Bruneck, Stadtwerke Brixen AG, Stadtwerke Meran AG, Stadtwerke Latsch AG, Stadtwerke Schlanders AG, SASA AG, Etschwerke AG);

Il settore pubblico allargato locale qui analizzato è costituito dall'insieme:

- delle Amministrazioni pubbliche, così come definite dalla Contabilità Nazionale settore S.13 *istituzioni non market*;
- degli Enti locali, definiti *Istituzioni market*, che sotto il controllo pubblico producono beni e servizi destinabili alla vendita, ai quali le Amministrazioni pubbliche hanno affidato compiti di pubblica utilità (come per es. la fornitura dell'energia, lo smaltimento dei rifiuti ecc.). In questo gruppo rientrano le *Istituzioni market* che hanno una forma giuridica di tipo pubblico, ma che non rientrano nel settore S.13 Amministrazioni pubbliche poiché non rispondono al criterio contabile del 50% previsto dal metodo Sec95, e gli enti che hanno una forma giuridica privata. Questi ultimi devono però essere controllati da Amministrazioni pubbliche. Il controllo può essere di tipo diretto (gestionale) e/o indiretto (finanziario).

I "confini" tra i due diversi aggregati sono variabili nel tempo e legati ai cambiamenti della forma giuridica degli enti stessi, nonché alla normativa che regola i diversi settori di intervento.

Le *Istituzioni market* locali considerate sono le seguenti:

- i consorzi di comuni (per la distribuzione dell'acqua e per la raccolta dei rifiuti);
- i consorzi di bonifica;
- gli enti di assistenza di diritto pubblico (IPAB), tra cui le case di riposo, le fondazioni, gli istituti e le case per studenti;
- la Fiera di Bolzano SpA;
- l'Istituto per l'edilizia sociale - IPES;
- le aziende municipalizzate (Azienda pubbliservizi di Brunico, ASM Azienda servizi municipalizzati di Bressanone, ASM Azienda servizi municipalizzati di Merano, ASM Azienda servizi municipalizzati di

- die Betriebe mit öffentlicher Beteiligung (ABD Airport AG, Acquarena GmbH, Ahrntaler Hallenbad GmbH, Archeoparc Schnals GmbH, Forum Brixen GmbH, Zusatzrenten Institut - PensPlan Centrum AG, Betreibergesellschaft der Großmarkthalle Bozen GmbH, Eco-Center AG, Kohlerbahn GmbH, Gasco AG, Reipertinger Sportanlagen GmbH, Schlachthof Eisacktal GmbH, Meranarena GmbH, Kultur- und Vereinshaus Tramin GmbH, Proturismo GmbH, Seab - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG, Seilbahnanlagen Hirzer GmbH, Selgas AG, Südtiroler Landesenergiegesellschaft SEL AG, Sportanlagen AG Mals, Autobahnzollstation Brennergrenze AG, Südtiroler Transportstrukturen AG, Südtiroler Informatik AG, Fernheizwerk Sexten GmbH (Fhs GmbH), Therme Meran AG.

Der erweiterte öffentliche Sektor hat im Jahr 2005 ein Verschuldung von 1.319 Millionen Euro verzeichnet. Die Verschuldung der öffentlichen Marktproduzenten beträgt - Bruttowert vor der Konsolidierung mit der öffentlichen Verwaltung - mit einem Ausmaß von 108 Millionen Euro 8,2% der Verschuldung des erweiterten öffentlichen Sektors.

Die Ausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors betragen 8.047 Millionen Euro: die gesamten Ausgaben der öffentlichen Produzenten betragen auch in diesem Falle nur 10,1% der gesamten Ausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors.

Die detaillierte Analyse der Ausgaben hat ergeben, dass sich die Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit auf 29,9% der gesamten laufenden Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen belaufen, während die öffentlichen Marktproduzenten 22,3% der gesamten Ausgaben darstellen.

Was die Investitionsausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors betrifft, betragen die Auslagen der öffentlichen Verwaltungen

Laces, ASM Azienda servizi municipalizzati di Silandro, SASA SpA, Azienda energetica SpA);

- le imprese a partecipazione pubblica locale (ABD Airport SpA, Acquarena Srl, Ahrntaler Hallenbad Srl, Archeoparc Senales Srl, Forum Bressanone Srl, Centro Pensioni complementari regionali Centrum Pensplan SpA, Consorzio per la realizzazione del mercato generale all'ingrosso di Bolzano Srl, Eco-center SpA, Funi via del Colle Srl, Gasco SpA, Impianti sportivi Reiperting Srl, Macello Valle Isarco Srl, Meranarena Srl, Kultur- und Vereinshaus Tramin Srl, Proturismo Srl, Seab Servizi Energia Ambiente Bolzano SpA, Seilbahnanlagen Hirzer Srl, Selgas SpA, SEL Società elettrica altoatesina SpA, Impianti sportivi Malles SpA, Stazioni autostradale doganale Sadobre SpA, STA Strutture Trasporto Alto Adige SpA, SIAG Informatica Alto Adige SpA, Telescaldamento Sesto Srl, Terme Merano SpA).

Il settore pubblico allargato ha registrato nel 2005 un indebitamento pari a 1.319 milioni di euro; se si considera l'indebitamento delle Istituzioni market, al lordo dei consolidamenti con le Amministrazioni pubbliche, questo ha inciso per l'8,2% su quello del settore pubblico allargato, raggiungendo l'importo di 108 milioni di euro.

La spesa complessiva del settore pubblico allargato si è attestata su 8.047 milioni di euro: anche in questo caso la spesa totale delle Istituzioni market ha influito solo per circa il 10,1% sul totale della spesa del settore pubblico allargato, con un importo pari a 812 milioni di euro.

Analizzando in dettaglio le spese, è risultato che i redditi da lavoro dipendente incidono per il 29,9% sul totale delle spese correnti delle Amministrazioni pubbliche, mentre tale percentuale si riduce al 22,3% nelle Istituzioni market.

Per quanto riguarda la spesa in conto capitale, l'incidenza delle Amministrazioni pubbliche sul totale delle spese in conto capitale

86,8% gegenüber den 13,9% der öffentlichen Marktproduzenten. Die Investitionsausgaben der öffentlichen Marktproduzenten betragen 29,0% der Gesamtausgaben. Die öffentlichen Verwaltungen weisen dagegen einen deutlich niedrigeren Prozentsatz von 20,3% auf. Dies liegt vorwiegend am Tätigkeitsbereich der öffentlichen Marktproduzenten, denn die Branchen, in denen sie wirken, erfordern laufende Investitionen, um sich auf dem Markt behaupten zu können. Ein Beispiel dafür sind die Investitionen in Gesellschaften mit mehrheitlich öffentlichem Kapital des Transportsektors: SASA AG, ABD Airport AG, Südtiroler Transportstrukturen AG etc.

consolidate del settore pubblico allargato, è stata dell'86,8%, mentre per le Istituzioni market è del 13,9%. Nelle Istituzioni market le spese in conto capitale raggiungono il 29,0% delle spese complessive, quota maggiore rispetto a quella delle Amministrazioni pubbliche (20,3%), ciò è dovuto principalmente alla funzione di servizio rivolta ad ambiti e settori dove l'investimento è una condizione necessaria per stare sul mercato e poter svolgere la propria attività. Si considerino, per esempio, gli investimenti effettuati nel settore dei trasporti dalle società partecipate dal capitale pubblico, come nel caso della SASA SpA, ABD Airport SpA, STA Strutture Trasporto Alto Adige SpA ecc.

Übersicht 13 / Prospetto 13

### Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005

Valori in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

### Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni locali	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale consolidato Amministrazioni pubbliche	öffentliche Marktproduzenten Istituzioni Market	Konsolidierter Gesamtbetrag erweiterter öffentlicher Sektor Totale consolidato settore pubblico allargato	VOCI ECONOMICHE
<b>2005</b>						
Laufende Ausgaben insgesamt	2.989.502	3.367.772	5.777.501	576.222	6.353.519	Totale uscite correnti
Investitionsausgaben insgesamt	99.517	1.390.675	1.470.071	235.621	1.693.893	Totale uscite in conto capitale
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.089.019</b>	<b>4.758.447</b>	<b>7.247.572</b>	<b>811.843</b>	<b>8.047.412</b>	<b>Totale uscite complessive</b>
Nettoausgaben (ohne Zinsen)	2.891.323	4.698.273	6.989.702	802.554	7.780.253	Totale uscite al netto degli interessi
Laufende Einnahmen insgesamt	1.974.428	4.698.549	6.093.204	684.250	6.722.304	Totale entrate correnti
Investitionseinnahmen insgesamt	14.660	11.678	6.217	19.700	6.522	Totale entrate in conto capitale
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.989.088</b>	<b>4.710.227</b>	<b>6.099.421</b>	<b>703.950</b>	<b>6.728.826</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen)	-1.015.074	1.330.777	315.074	108.028	368.786	Saldo corrente (risparmio)
Investitionssaldo	-84.857	-1.378.997	-1.463.854	-215.921	-1.687.371	Saldo in conto capitale
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.099.931</b>	<b>-48.220</b>	<b>-1.148.150</b>	<b>-107.893</b>	<b>-1.318.585</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>

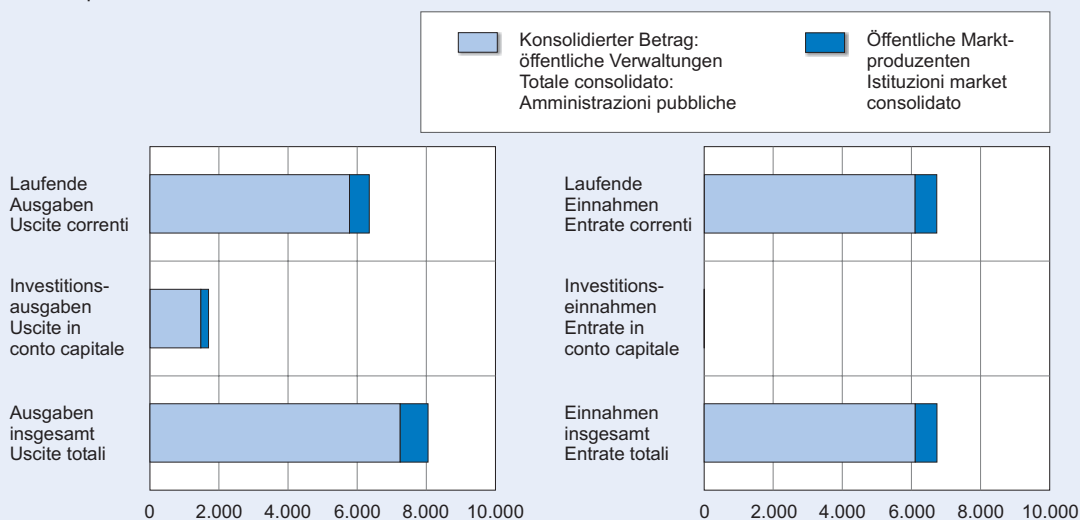
Graf. 5

### Zusammensetzung der gesamten Ausgaben und gesamten Einnahmen des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005

▪ Werte in jeweiligen Preisen in Milliarden Euro

### Composizione delle uscite e delle entrate totali del settore pubblico - 2005

Valori a prezzi correnti in miliardi di euro



© astat 2008 - sr



## Vorgehensweise zur Schätzung einiger Posten

### Die Ausgaben

Die Grunddaten der öffentlichen Verwaltungen stammen aus den Kassenkonten der Abschlussbilanzen der Lokalverwaltungen, welche zu diesem Zweck mittels Reklassifizierung standardisiert worden sind.

Die Wertschöpfungssteuer IRAP, die von der Autonomen Provinz Bozen und den Sanitätsbetrieben bezahlt wurde, ist vom Steueramt punktuell erhoben worden; für alle anderen Körperschaften erfolgte eine Schätzung mit einem Prozentsatz von 6,0% auf die Einnahmen aus Arbeit.

Die *monetären Sozialleistungen* umfassen alle laufenden Überweisungen (in Geld), die den Familien ausgezahlt werden, falls bestimmte finanzielle Belastungen auftreten (Krankheit, Alter, Todesfall, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfälle etc.). Unter diesen Posten fal-

## Metodologia utilizzata per la stima di alcune voci dei conti

### Le uscite

Per le Amministrazioni locali i dati di base sono stati desunti dai conti di cassa dei bilanci consuntivi delle singole amministrazioni locali, i quali sono stati opportunamente standardizzati mediante riclassificazione.

Il dato dell' *IRAP pagata* dalla Provincia autonoma di Bolzano e dalle ASL è stato rilevato in modo puntuale tramite l'ufficio tributi; per gli altri enti è stata stimata con un'aliquota del 6,0% sui redditi da lavoro.

Le *prestazioni sociali in denaro* comprendono tutti i versamenti correnti in denaro corrisposti alle famiglie al fine di coprire oneri alle stesse per il verificarsi di determinati eventi (malattia, vecchiaia, morte, disoccupazione, infortuni sul lavoro...). In questa

len auch die unterstellten Sozialbeiträge; zum Ausgleich des Kontos scheinen letztere auch auf der Einnahmenseite auf.

Die *Bruttoanlageinvestitionen* umfassen den Erwerb von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich bestimmter Werterhöhungen an nicht-produzierten Vermögensgütern die, gemäß ESVG95, als Nettowerte verbucht worden sind.

*Investitionsbeiträge an den Privatsektor:* Zumal keine Informationen der Partnersektoren zur Kostenaufteilung zur Verfügung stehen, wurden auf der Grundlage der gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Daten Schätzungen vorgenommen; die *Abschreibungen* wurden auf der Grundlage der gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Daten berechnet.

Die Daten über die Zentralverwaltungen wurden der Regionalisierung der Staatskosten und der anderen zentralen Körperschaften des zentralen Rechnungsamtes entnommen (RGS und gesamtstaatliche Daten des Istat). Für die *Erwerbseinkommen und Abschreibungen* wurden für das Vollzeitäquivalent die gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Daten verwendet; für *Vorleistungen, Passivzinsen, übrige laufende Transferzahlungen an Haushalte und Unternehmen, Investitions- und Vermögenstransfers* wurde dieselbe Quote angewandt, die vom RGS für die Regionalisierung verwendet wurde.

*Direkte und indirekte Steuern:* Der Schätzwert ergibt sich aus der Subtraktion der Zuweisungen an die Provinz Bozen vom staatlichen Steueraufkommen.

Der Schätzwert für die *Gewinne aus Fußballtoto und Pferdewetten* ist aus dem Verhältnis zwischen der Südtiroler Bevölkerung und den gesamtstaatlichen Daten berechnet worden. Für die Sozialbeiträge und Sozialleistungen wurde die von Istat ausgearbeitete regionale Gliederung verwendet.

## Die Einnahmen

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der Lokalverwaltungen enthält im Posten *Er-*

voce sono contenuti anche i contributi sociali figurativi; essi, per bilanciare il conto, figurano anche in entrata nella specifica voce.

Gli *investimenti fissi lordi* sono costituiti dalle acquisizioni di capitale fisso effettuate dai produttori residenti, a cui si aggiungono gli incrementi di valori dei beni materiali non prodotti e, in base alla definizione del SEC95, sono stati contabilizzati al netto delle vendite.

*Contributi agli investimenti ai settori privati:* non essendo disponibile la ripartizione delle spese per settore di contropartita si è proceduto a stime sulla base di quote desunte dai dati nazionali; *gli ammortamenti* sono stati calcolati tramite i pro-capite dei dati nazionali.

I dati dei conti delle Amministrazioni centrali sono stati desunti dalla regionalizzazione delle spese dello Stato e degli altri enti centrali effettuata dalla Ragioneria Generale dello Stato (RGS e dai conti nazionali dell'Istat), per i *redditi da lavoro e ammortamenti* sono stati applicati alle Unità lavorative annue (ULA) i pro-capite nazionali; per i *consumi intermedi, interessi passivi, trasferimenti correnti diversi a famiglie e imprese, investimenti e trasferimenti in conto capitale* è stata applicata la stessa quota dei dati regionalizzati dalla RGS ai dati nazionali.

*Imposte dirette e indirette:* la stima è stata ottenuta detraendo dal gettito dei tributi erariali rilevato dalla Ragioneria provinciale le devoluzioni alla Provincia Autonoma.

La stima dei *premi Totocalcio e Totip* è stata desunta applicando ai dati nazionali la quota della popolazione della provincia di Bolzano. Per le *prestazioni e i contributi sociali* è stata utilizzata la ripartizione regionale elaborata dall'Istat.

## Le entrate

Nel conto delle amministrazioni pubbliche locali alla voce *Produzione di servizi vendi-*



*bringung verkaufter Dienstleistungen:* für die Gemeinden die Erträge aus Wasserleitungen und Kanalisationen; für die Sanitätsbetriebe die Prozentwerte auf den Gesamterlös des Verkaufs von Gütern und Dienstleistungen auf gesamtstaatlicher Ebene; für die Verkehrsämter den Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, von denen man ausgeht, dass sie marktbestimmt sind.

Den *Nebenverkäufen* der Provinz Bozen wurde dem Verkauf von Gütern und Dienstleistungen auch das Recht auf Hochschulbildung beigefügt, das zu den Steuern der Provinz gehört. Im Fall der Gemeinden und der Sanitätsbetriebe stimmen die Nebenverkäufe mit den Erträgen aus dem Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, abzüglich des Anteils der für den Verkauf bestimmten Erbringung von Dienstleistungen, überein.

*Laufende Transferzahlungen des Staates:* Der Provinz Bozen wurden die zugewandten Staatsabgaben von der Kassenrechnung abgezogen.

*Laufende Transferzahlungen von Haushalten und Unternehmen:* In der Autonomen Provinz Bozen und in der Region ist die Verteilung zwischen den beiden Gegenposten mittels eines festen Prozentsatzes erfolgt (30% Haushalte und 70% Unternehmen).

### Das Konto des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005

Das vereinfachte Konto (Kassawerte) nach dem **Zwei-Spalten-Schema** des erweiterten öffentlichen Sektors spiegelt das Schema laut EU Verordnung 1500/2000 wieder (ohne Abschreibungen und ohne Reklassifizierung der Verkäufe von Gütern und Dienstleistungen in den Ausgaben). Das Konto ergibt sich aus der Summe des Kontos der öffentlichen Verwaltungen (alle Körperschaften des Sektors S.13 ES/G95) und des Kontos der öffentlichen Marktproduzenten. Es unterstreicht auch die Konsolidierung der Transfers zwischen den öffentlichen Verwaltungen und den öffentlichen Marktproduzenten.

*bili* sono compresi: per i Comuni, i proventi per l'acquedotto e per le fognature; per le ASL essa corrisponde alla quota della produzione di servizi vendibili sul totale della vendita di beni e servizi nazionale; per le Aziende di soggiorno tale voce si identifica alla vendita di beni e servizi che, si presume, sia di tipo market.

Nelle *vendite residuali* della Provincia Autonoma, alle vendite di beni e servizi sono stati aggiunti i diritti allo studio universitario compresi nelle imposte della provincia. Per i Comuni e le ASL le vendite residuali corrispondono alla vendita di beni e servizi al netto della quota attribuita alla produzione di servizi vendibili.

*Trasferimenti correnti dallo Stato:* per la Provincia Autonoma al dato del conto di cassa sono state sottratte le devoluzioni di imposte erariali.

*Trasferimenti correnti da famiglie e imprese:* per la Provincia Autonoma e la Regione la ripartizione tra i due settori di contropartita è stata effettuata sulla base di una quota fissa (30% famiglie e 70% imprese).

### Conto del settore pubblico allargato - 2005

Il conto semplificato (valori di cassa) a due sezioni del Settore pubblico allargato riflette lo schema previsto dal Regolamento UE 1500/2000 (senza ammortamenti e senza riclassificazione della vendita di beni e servizi tra le uscite con segno negativo). Il conto è stato ottenuto sommando il conto delle Amministrazioni pubbliche (universo enti compresi nel settore S.13 Sec95) con il conto delle Istituzioni market, evidenziando anche i consolidamenti dei trasferimenti tra Amministrazioni pubbliche e Istituzioni market.

## Die Quellen der Daten

Das ESVG95 verlangt, dass die Transaktionen gemäß der Rechnungsabgrenzung gebucht werden.

Diese Methode wird nur für bestimmte Posten bezüglich der Zentralverwaltungen angewandt.

Für die Schätzung der Posten des Kontos der zentralen Verwaltungen werden folgende Daten verwendet:

- die Daten der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung, die auf die öffentlichen Verwaltungen bezogen sind;
- die Erhebungen des Istat über die Sozialfürsorgekörperschaften;
- die Daten der regionalisierten Ausgaben des zentralen Rechnungsamtes;
- andere Informationsquellen wirtschaftlicher Natur - Haushaltsgesetz der ASTAT.

Die bedeutendste Quelle für die Zusammenstellung des Kontos der Lokalverwaltungen ist die Abschlussbilanz der öffentlichen Verwaltungen. Da die Lokalverwaltungen noch an die Methode der Kassenbuchführung gebunden sind, stammen die Daten daraus.

Für die Gemeinden und die Landesverwaltung wird auf die Wirtschafts- und Finanzberichte zurückgegriffen. Die Daten für die kleinen Körperschaften werden im Zweijahresrhythmus erhoben, wodurch es notwendig ist, die Werte für die nicht erhobenen Jahre hochzurechnen.

Für die Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors wurden die Daten der Jahresabschlüsse herangezogen.

## Le fonti dei dati

Per il sistema SEC95 la registrazione delle operazioni deve essere fatta secondo il criterio di competenza economica.

Questo principio è stato preso in considerazione solo per alcune voci relative alle amministrazioni centrali.

Per la stima delle voci del conto delle amministrazioni centrali si utilizzano:

- i dati di Contabilità Nazionale riferiti alle amministrazioni pubbliche;
- la rilevazione ISTAT sugli enti di previdenza;
- i dati delle spese regionalizzate della Ragioneria Generale dello Stato;
- altre informazioni di natura economico - finanziaria prodotte dall'ASTAT.

La principale fonte utilizzata per la costruzione del conto delle amministrazioni locali è costituita dai bilanci consuntivi annuali delle amministrazioni. Per le amministrazioni locali i dati sono di cassa essendo le rilevazioni sui bilanci degli enti pubblici locali ancora vincolati a tale procedura di registrazione.

Per i Comuni e l'Amministrazione provinciale vengono presi in considerazione i dati relativi ai rendiconti. I dati degli enti di piccole dimensioni vengono rilevati ogni due anni, rendendo necessaria una stima delle informazioni concernenti l'anno nel quale non viene effettuata la rilevazione.

Per gli enti del settore pubblico allargato locale sono stati presi in considerazione i dati dei bilanci consuntivi.



# Glossar

## in deutscher Sprache

### **Abschreibung:**

Unter Abschreibung versteht man die technisch und betriebswirtschaftlich bedingten allmählichen Wertverminderungen der Anlagen und Vorräte durch regelmäßiges Herabsetzen des Buchwertes zu Lasten der Jahresrechnung (z.B. natürliche Abnutzung, Veralterung, versicherte Schäden wie Brand oder Unfall). Die Anschaffungs- oder Herstellungskosten abnutzbarer Gegenstände des Anlagevermögens werden planmäßig auf die Geschäftsjahre der voraussichtlichen Nutzdauer aufgeteilt. Man unterscheidet die betriebswirtschaftliche Abschreibung von der Finanz- bzw. Fiskalabschreibung. Üblicherweise wird der Sektor der öffentlichen Arbeiten nicht abgeschrieben (Arbeiten an Straßen, hydraulische, hygienische und sanitäre Arbeiten), da sie eine undefinierbare Dauer haben.

### **Aufkommens- und Verwendungskonto:**

Das Aufkommens- und Verwendungskonto stellt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht dar. Die Aufkommenseite setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen und den Importen aus der restlichen Welt zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

### **Ausgaben für den Endverbrauch:**

Es handelt sich dabei um Auslagen der öffentlichen Verwaltungen für Güter und Dienstleistungen, die den Einzelpersonen und der Allgemeinheit dienen und von den öffentlichen Verwaltungen selbst produziert werden können. Dazu gehören unter anderem die kostenlose Bildung, die von den Marktproduzenten erworben wird sowie die sogenannten sozialen Sachleistungen wie Medikamente.

### **Bankdienstleistungen gegen unterstelltes Entgelt (Unterstellte Bankgebühr - FISIM):**

Mit der Revision der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen trat die Verordnung Nr. 1889/2002 des Europäischen Rates in Kraft, welche die Allokation von FISIM auf Sektoren, die Endverwender sind, vorsieht. Daher gehören die FISIM in Hinsicht auf die öffentlichen Verwaltungen zu den Vorleistungen und verursachen einen Anstieg gleich dem Wert der FISIM selbst. Andererseits sind die Aktivzinsen durch die als SIFIM neue klassifizierte Komponente im Zwischenhandelskonsum angestiegen. Diese wird erzielt durch die Differenz zwischen effektiv erhaltenen Aktivzinsen auf Einlagen und Bezugzinsen. Die Passivzinsen haben sich ebenfalls bedingt durch die neu klassifizierte Komponente FISIM verringert, in diesem Fall erzielt durch die Differenz zwischen den Bezugzinsen und den effektiv bezahlten Zinsen auf Schulden.

### **Bruttobetriebsergebnis:**

Das Bruttobetriebsergebnis ist ein Restposten, der sich nach Abzug der Einkommen aus unselbstständiger Arbeit und der indirekten Nettosteuern vom Bruttoinlandsprodukt ergibt. Es bezieht sich auf den Ertrag für die Übernahme von Kapital- und Unternehmerrisiko sowie auf die Einkommen aus selbstständiger Arbeit. Das Bruttobetriebsergebnis darf nicht den einzelnen Branchen zugeordnet werden. Es wird als „brutto“ bezeichnet, da die Abschreibungen der Vermögensgüter der Unternehmen enthalten sind.

### **Bruttoanlageinvestitionen:**

Die Bruttoanlageinvestitionen beinhalten die von den Betrieben angekauften beweglichen Produktionsgüter. Dazu gehören Maschinen und Ausrüstungen, Verkehrsmittel und Baugewerbe, die für die Produktion genutzt werden. Ausgenommen sind die immateriellen Güter, alle Nichtproduktionsgüter wie Grundstücke und Kunstwerke, sowie die dauerhaften Güter, die zwar Eigenschaften von Vermögensgütern aufweisen, aber von den privaten Haushalten erworben wurden. Werden zu den Nettoinvestitionen die Abschreibungen dazugezählt, erhält man die Bruttoanlageinvestitionen.

**Bruttoinlandsprodukt:**

Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) ist das Endergebnis (eines Jahres oder eines Vierteljahres) der gesamten auf dem Staatsgebiet tätigen Wirtschaftseinheiten und entspricht dem Gesamtwert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen. Es wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen berechnet und entspricht dem Gesamtwert der Wertschöpfung der einzelnen Betriebe (summiert man die Wertschöpfung aller Betriebe, gibt das Ergebnis Auskunft darüber, wie viel auf dem Staatsgebiet tatsächlich produziert wurde, ohne dass Doppelzählungen auftreten). Das BIP entspricht außerdem der Entlohnung der Produktionsfaktoren und kann zu Faktorkosten oder zu Marktpreisen, zu jeweiligen oder zu konstanten Preisen, berechnet werden.

**Bruttosparbetrag oder Defizit:**

Wenn im öffentlichen Haushaltsplan die Differenz zwischen laufenden Einnahmen und Ausgaben positiv ist, spricht man von Bruttosparertrag. Der Bruttosparbetrag umfaßt die Abschreibungen. Ein negativer Finanzierungssaldo hingegen ergibt ein Defizit.

**Dienstleistungen:**

Die Dienstleistungen entsprechen üblicherweise dem Ergebnis des Dienstleistungsbereiches. Unterschieden wird zwischen:

- marktbestimmten Dienstleistungen, die auf dem Markt angeboten und in Anspruch genommen werden können und von Einheiten erbracht werden, deren Ressourcen vorwiegend aus dem Verkauf der eigenen Produktion stammen, ungeachtet der Bezeichnung des angewandten Preises;
- nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, zu denen die häuslichen Dienste gehören, die im Auftrag des Haushalts als Arbeitgeber vom angestellten Personal geleistet werden, sowie die kollektiven Dienstleistungen, die für die Gesellschaft oder für bestimmte Gruppen von Haushalten kostenlos oder jedenfalls fast kostenlos erbracht werden.

**Einkommen aus unselbstständiger Arbeit:**

Die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit sind jene Kosten, die der (öffentliche oder private) Arbeitgeber für die von seinen Angestellten im Produktionsverfahren geleistete Arbeit zu bestreiten hat. Dazu gehören alle vereinbarten monetären Vergütungen sowie Naturalentlohnungen. Sie werden in Bruttoentlohnungen und Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitgebers unterteilt. Bruttoeinsparungen der Gebarung oder Verwaltungsabgang stellen den Saldo der laufenden Buchungen der Erfolgsrechnung der öffentlichen Verwaltung dar und sind als Bruttobetrag ausgewiesen, da sie auch die Abschreibungen enthalten.

**Erwerb von Gütern und Dienstleistungen von Marktproduzenten (soziale Sachleistungen):**

Es handelt sich um Güter und Dienstleistungen von Marktproduzenten, die der Zielgruppe, den Familien, unmittelbar zur Verfügung gestellt werden. Die öffentlichen Verwaltungen tragen die Kosten für diese Güter und Dienstleistungen aus dem Bereich Fürsorge und Gesundheit.

**Europäische Union - EU25:**

Der im Text verwendete Begriff „Europäische Union“ bezieht sich auf die 25 Staaten, die am 31.12.2004 Teil der Europäischen Union waren (Österreich, Belgien, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Polen, Portugal, Vereinigtes Königreich, Tschechische Republik, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Ungarn).

**Finanzierungsdefizite bzw. -überschüsse:**

Sie stellen den Saldo der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen dar, der sich aus der Differenz zwischen den Gesamteinnahmen und den Gesamtausgaben errechnet. Er kann sowohl positiv (Finanzierungsüberschuss) als auch negativ (Finanzierungsdefizit) ausfallen. Ein positiver Saldo lässt darauf schließen, dass die Einnahmen der öffentlichen Verwaltungen die Ausgaben bei weitem gedeckt haben; im gegenteiligen Fall, wenn die Ausgaben höher sind als die Einnahmen, ist der Saldo negativ, was bedeutet, dass der öffentliche Sektor sich bei anderen institutionellen Sektoren verschuldet hat, um die Spesen zu decken.

**Investitionszuschüsse:**

Dies sind Kapitalzuweisungen, monetäre oder Sachleistungen, von öffentlichen Verwaltungen oder von anderen Einrichtungen weltweit an andere institutionelle Einheiten (ansässig oder nicht-ansässig), um den Erwerb von Anlagegütern teilweise oder vollständig zu finanzieren. Sie stellen eine Hilfeleistung zum Ausbau der Produktionstätigkeit dar.

**Laufende Einkommens- und Vermögensteuern und sonstige laufende Steuern und Abgaben (direkte Steuern):**

Sie umfassen alle einseitigen Pflichtabgaben aus dem Einkommen und dem Vermögen der institutionellen Einheiten sowie einige periodische Abgaben, die weder auf dem Einkommen noch dem Vermögen basieren (z.B.: IRPEF).

**Laufende Transfers innerhalb des Staatssektors:**

Dies sind die Transfers zwischen den verschiedenen Einheiten der öffentlichen Verwaltungen (Zentralverwaltungen, Lokalverwaltungen, Sozialfürsorgekörperschaften). Ausgeschlossen sind die Steuern, die Investitionszuschüsse und sonstige Kapitalzuweisungen, die in dafür vorgesehenen Transaktionen registriert werden.

**Leistungsbilanzsaldo (Einsparungen):**

Der Leistungsbilanzsaldo ist die Differenz zwischen den laufenden Gesamteinnahmen und den laufenden Gesamtausgaben.

**Öffentliche Verwaltung:**

Sie umfasst die institutionellen Einheiten, deren Aufgabe es ist, nicht-marktbestimmte Dienstleistungen für die gesamte Bevölkerung zu erbringen und für die Umverteilung der Einkommen und des Wohlstandes des Landes zu sorgen. Die Ressourcen bestehen hauptsächlich aus Pflichtabgaben, die von Einheiten anderer Sektoren direkt oder indirekt getätigt werden. Die öffentliche Verwaltung ist in drei Sektoren untergliedert:

- die zentralen Verwaltungseinrichtungen des Staates und die zentralen Körperschaften (ohne die Fürsorgekörperschaften), deren Zuständigkeiten sich auf das gesamte Staatsgebiet erstrecken. Zu den zentralen Wirtschaftsunternehmungen gehören z.B. die Anleihen- und Depositenbank; Beispiele für Forschungsinstitute sind ISTAT (Nationalinstitut für Statistik), CNR (Nationaler Forschungsrat) und CNEN (Nationalrat für Kernenergie). Zu den Fürsorgeeinrichtungen zählen CONI (Nationales Olympisches Komitee) und CRI (Rotes Kreuz Italiens);
- die Lokalverwaltungen umfassen die öffentlichen Körperschaften, deren Zuständigkeit sich nur auf einen Teil des Gebietes beschränkt. Dazu zählen: Regionen, Provinzen, Gemeinden, öffentliche Krankenhäuser und andere wirtschaftliche, kulturelle oder fürsorgerechtliche Gebietskörperschaften wie Entwicklungskörperschaften, Handelskammern, Universitäten usw.
- die Fürsorgekörperschaften, welche die institutionellen, sowohl zentralen wie auch lokalen Einrichtungen umfassen; im Allgemeinen werden sie über pflichtgemäße Beiträge finanziert und erbringen Sozialleistungen (NISF - Nationalinstitut für soziale Fürsorge; NFAÖV - Nationales Fürsorgeinstitut für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung; INAIL - Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle usw.).

**Öffentlicher Schuldenstand:**

Der öffentliche Schuldenstand ist der Umfang der Verbindlichkeiten zum Nennwert der öffentlichen Verwaltungen, wie vom Verfahren „Defizit und Schuldenstand des Staates“ (EG-Verordnung Nr. 3605/1993) vorgesehen. Die Statistiken bezüglich der Staatsverschuldung werden von der Banca d'Italia geführt.

**Primärsaldo:**

Der Primärsaldo ist der Saldo der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen bzw. die Summe aus Finanzierungsdefizit oder Finanzierungsüberschuss und Passivzinsen.

**Produktion:**

Die Produktion ist das Ergebnis der in einem Land in einer bestimmten Zeitspanne erbrachten Wirtschaftstätigkeit. Sie lässt sich unterscheiden in:

- Produktion von Gütern,
- Produktion von marktbestimmten Dienstleistungen,
- Produktion von nicht-marktbestimmten Dienstleistungen.

Bei den Gütern und marktbestimmten Dienstleistungen handelt es sich um Tauschobjekte. Deshalb kommt es zur Bildung eines Marktpreises. Bei der Produktion von nicht-marktbestimmten Dienstleistungen handelt es sich hingegen um von der öffentlichen Verwaltung und den Organisationen ohne Erwerbzweck erbrachte Dienstleistungen, wo das Tauschprinzip keine Rolle spielt.

**Produktions- und Importabgaben (indirekte Steuern):**

Sie umfassen alle obligatorischen Abgaben, welche die Produktion und den Austausch von Gütern und Dienstleistungen belasten. Sie werden von den öffentlichen Verwaltungen der europäischen Gemeinschaftsorgane eingetrieben (z.B. MwSt.).

**Schadenversicherungsleistungen:**

Dies sind Entschädigungen, die auf Grund eines Versicherungsvertrages ausgezahlt werden.

**Sonstige Kapitalzuweisungen:**

Sie umfassen alle Transfers zur Umverteilung von Ersparnis oder Vermögen anderer institutioneller Sektoren, die nicht dem Posten „Investitionszuschüsse“ untergeordnet sind.

**Sozialbeiträge:**

Sie umfassen die tatsächlichen oder unterstellten Beiträge, die Rückstellungen für Rentenfonds, die Abfertigungen und die Betriebswohlfahrt. Zusammen stellen diese Elemente die Aufwendungen dar, die von den Arbeitgebern getätigt werden, um ihren Angestellten die Nutznießung der Sozialleistungen (für Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Familienzulagen usw.) zu gewährleisten.

**Sozialleistungen:**

Sie umfassen alle laufenden Überweisungen (in Geld- oder Sachwerten) an die Haushalte, damit diese beim Eintreten bestimmter Umstände (sprich Krankheit, Alter, Tod, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfall usw.) die Kosten decken können. Die Leistung wird nur dann als „Sozial“-Leistung bezeichnet, wenn sie von Dritten - d.h. ein Organ, das nicht der Haushalt selbst ist - getätigt wurde. Die Sozialleistung wird als Maßnahme der Sozialfürsorge für die Allgemeinheit getroffen und bedingt keine entsprechende oder gleichzeitige Gegenleistung des Leistungsempfängers. Nicht zu den Sozialleistungen zählen die Ausgaben, die im Falle von Krankheiten direkt von den Haushalten bestritten werden. Ebenfalls ausgeschlossen sind die rückerstatteten Kosten, auf die der Haushalt nach Unterschreibung einer entsprechenden Privatversicherung Anrecht hat.

**Steuerbelastung:**

Die Steuerbelastung ist der Quotient aus den Steuereinnahmen und dem Bruttoinlandsprodukt. Mit diesem Indikator kann die Besteuerung der Wirtschaft gemessen werden. Die Besteuerung umfasst sowohl die direkten und indirekten Steuern als auch die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge.

**Subventionen:**

Die Subventionen sind laufende Zahlungen, die im Rahmen der Wirtschafts- und Sozialpolitik von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union an Produzenten von Gütern und marktbestimmten Dienstleistungen gewährt werden, um damit die Verkaufspreise zu beeinflussen und/oder eine ausreichende Entlohnung der Produktionsfaktoren zu gewährleisten.

**Tatsächliche Sozialbeiträge:**

Die tatsächlichen Sozialbeiträge sind die Beitragszahlungen an die Sozialversicherungsanstalten. Sie umfassen alle Beiträge, die von den versicherten Personen oder deren Arbeitgebern in eine Sozialversicherungsanstalt eingezahlt werden, um das Recht auf Ausschüttung der Versicherungsprämie zu erwerben oder zu behalten. Unter die tatsächlichen Sozialbeiträge fallen folgende Beitragszahlungen: gesetzlich oder vertraglich vorgeschriebene Beiträge, Beiträge für den Umstieg von einem Produktionszweig auf einen anderen, Beiträge einzelner Unternehmen in Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer und in einigen Fällen auch die freiwilligen Beiträge.

**Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit:**

Sie umfassen alle laufenden Transaktionen, sowohl monetäre Sozialleistungen als auch Sachleistungen, zwischen gesamtstaatlichen öffentlichen Verwaltungen und anderen öffentlichen Verwaltungen oder internationalen Organisationen weltweit.

**Übrige laufende Transfers:**

Sie umfassen die übrigen laufenden Transfers an Haushalte, Unternehmen und private Organisationen ohne Erwerbzweck, die nicht zu den Sozialleistungen und den Produktionssubventionen gehören.

**Unterstellte Sozialbeiträge:**

Die unterstellten Sozialbeiträge stellen den Gegenwert der Sozialleistungen dar, die seitens der Arbeitnehmer direkt von den Arbeitgebern gezahlt werden, ohne dass ein eigener Fonds oder eine Rückstellung eingerichtet werden müssen und ohne dass eine Sozialversicherung o.Ä. dazwischengeschaltet wird. Einige Beispiele von Leistungen, die von den Arbeitgebern für die Arbeitnehmer erbracht werden, sind: Krankengeld, Mutterschaft, Unfallversicherung, Familienzulage, Pflegegeld etc. Die unterstellten Sozialbeiträge wur-

den aus der Notwendigkeit heraus eingeführt, obengenannte Zulagen auf der Seite des Einkommens und auf der Seite der Steuereinnahmen zu berechnen. Für den Arbeitnehmer ersetzt dies - theoretisch - die Abgaben, mit denen er sich die Sozialleistungen sichern würde. Die unterstellten Sozialbeiträge der Provinz Bozen resultieren aus dem proportionalen Anteil der gesamten unterstellten Sozialbeiträge des Staates im Verhältnis zur Angestelltenanzahl in Südtirol.

#### **Vermögenswirksame Steuern:**

Die vermögenswirksamen Steuern sind Abgaben, die unregelmäßig und nur bei Bedarf eingehoben werden. Sie belasten den Wert der Vermögensgegenstände und das Reinvermögen der institutionellen Einheiten bzw. den Wert der Güter, die zwischen institutionellen Einheiten in Form von Vermächnissen, Schenkungen oder anderen Transferzahlungen übertragen werden. Eines der häufigsten Beispiele für die vermögenswirksamen Steuern ist die Erbschaftsteuer.

#### **Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR):**

Das Kontensystem der VGR beschreibt buchungsmäßig, in Form von quantitativen Informationen, die wirtschaftlichen sowie finanziellen Aktivitäten eines Landes oder Gebietes bezüglich eines oder mehrerer Kalenderjahre (die Zeitspannen können auch kürzer sein - vierteljährliche volkswirtschaftliche Gesamtrechnung). Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung basiert auf dem Prinzip der doppelten Buchführung. Es handelt sich um ein Aufeinanderfolgen von Rechnungen, die über Folgendes Aufschluss geben: Entstehung, Verteilung und Verwendung des Einkommens; Bildung der Ersparnis; Formen der Finanzierung der Wirtschaftstätigkeiten; Stellung des Staates gegenüber den restlichen Ländern der Welt; Verflechtung, Abhängigkeiten und Beziehungen zwischen den verschiedenen Wirtschaftssektoren innerhalb des untersuchten Gebietes.

#### **Vorleistungen:**

Die Vorleistungen messen den Wert aller Güter, Dienstleistungen, Roh- und Hilfsstoffe sowie der von anderen Produktionseinheiten geleisteten Dienste, die im Prozess der Erstellung von Gütern oder Dienstleistungen notwendig sind (ohne die in der betreffenden Periode verbrauchten Investitionsgüter).

#### **Wertschöpfung:**

Sie misst das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden. Die Wertschöpfung wird für jeden Betrieb bestimmt, indem vom Wert der Gesamtproduktion die Vorleistungen (Güter und Dienstleistungen) abgezogen werden. Werden die Wertschöpfungen der einzelnen Wirtschaftszweige summiert, so erhält man das Bruttoinlandsprodukt. Die Wertschöpfung kann zu Faktorkosten, zu Marktpreisen sowie in laufenden oder zu konstanten Preisen berechnet werden.

#### **Wirtschafts- und Währungsunion - WWU12:**

Der im Text verwendete Begriff „Wirtschafts- und Währungsunion“ bezieht sich auf die 12 Staaten der EU, welche den Euro am 01.01.2002 als Landeswährung eingeführt haben (Österreich, Belgien, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Holland, Niederlande, Spanien).

#### **Zinsen:**

Der Zins ist das Entgelt für ein über einen bestimmten Zeitraum zur Nutzung überlassenes Sach- oder Finanzgut (Geld), das der Empfangende (Schuldner) dem Überlasser (Gläubiger) zahlt, ohne den Betrag zu reduzieren. Im Konto der öffentlichen Verwaltungen besteht der Großteil der Passivzinsen aus Zinsen für die öffentlichen Schuldverschreibungen. Infolge der Verbesserung der Methodik des ESGV bezüglich der FISIM kam es zu einer erheblichen Verbesserung hinsichtlich der Last der Passiv- und der Aktivzinsen.

#### **Zuweisung der Staatsabgaben:**

Damit sind die Steuern gemeint, die auf gesamtstaatlicher Ebene festgelegt und eingehoben werden und die von Rechts wegen zum festen oder veränderlichen Anteil vom Staat an die Autonome Provinz Bozen abgetreten werden. Im Landeshaushalt scheint die Zuweisung staatlicher Abgaben in einem eigenen Kapitel auf.



# Glossario

## in lingua italiana

### **Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market (prestazioni sociali in natura):**

si tratta di beni e servizi prodotti da produttori market e messi direttamente a disposizione dei beneficiari, il settore delle famiglie. La spesa per tali beni e servizi viene sostenuta dalle Amministrazioni pubbliche e riguarda le funzioni sanità e protezione sociale.

### **Altri trasferimenti in conto capitale:**

comprendono tutte le operazioni di trasferimento che operano una redistribuzione del risparmio o della ricchezza verso gli altri settori istituzionali, non comprese nella voce contributi agli investimenti.

### **Aiuti internazionali:**

riguardano tutte le operazioni correnti relative a trasferimenti di denaro o in natura tra amministrazioni pubbliche nazionali e amministrazioni pubbliche del resto del mondo o organizzazioni internazionali.

### **Amministrazioni pubbliche**

è il settore che raggruppa le unità istituzionali le cui funzioni consistono nel produrre per la collettività servizi non destinabili alla vendita e nell'operare una redistribuzione del reddito e della ricchezza del Paese. Le principali risorse sono costituite da versamenti obbligatori effettuati direttamente o indirettamente da unità appartenenti ad altri settori. Il settore delle Amministrazioni pubbliche è suddiviso in tre sottosettori:

- le Amministrazioni centrali dello Stato e gli Enti centrali diversi dagli enti di previdenza che estendono la loro competenza su tutto il territorio del Paese, quali, ad esempio: fra gli enti centrali economici la Cassa depositi e prestiti; fra gli enti di ricerca l'ISTAT, il CNR e il CNEL; fra quelli di assistenza la CRI;
- le Amministrazioni locali che comprendono gli enti pubblici la cui competenza è limitata ad una sola parte del territorio. Sono compresi: le Regioni, le Province, i Comuni, gli Ospedali pubblici ed altri enti locali economici, culturali, di assistenza, quali gli enti di sviluppo, le Camere di Commercio, le Università ecc.;
- gli Enti di previdenza, comprendenti le unità istituzionali centrali e locali la cui attività principale consiste nell'erogare prestazioni sociali finanziarie attraverso contributi generalmente a carattere obbligatorio (INPS, INADEL, INAIL, ENPAS, ecc.).

### **Ammortamento (consumo di capitale fisso):**

rappresenta la perdita di valore, calcolata al costo corrente di sostituzione, subita nel corso dell'anno dai capitali fissi (macchinari, impianti, mezzi di trasporto, ...) a causa dell'usura fisica, dell'obsolescenza (perdita di valore economico dei beni capitali per il progresso tecnico incorporato nei nuovi beni) e dei danni accidentali assicurati (incendio, incidente, naufragio, ...). Il concetto di ammortamento economico differisce da quello fiscale o finanziario in senso lato. Per convenzione non sono soggette ad ammortamento le categorie di opere pubbliche (opere stradali, idrauliche, igienico-sanitarie e varie) di utilità generale, aventi una durata praticamente indeterminata.

### **Contributi agli investimenti:**

sono trasferimenti in conto capitale, in denaro o in natura, effettuati dalle Amministrazioni pubbliche o dal resto del mondo ad altre unità istituzionali, residenti o non residenti, allo scopo di finanziare in tutto o in parte i costi per l'acquisizione di capitale fisso. Costituiscono un sostegno all'ampliamento dell'attività produttiva.

### **Consumi intermedi:**

rappresentano il valore di tutti i beni, i servizi, le materie prime e ausiliarie, e i servizi forniti da altre unità produttive, esclusi i beni di investimento, effettivamente impiegati in un determinato periodo per produrre altri beni e servizi.



**Conti economici:**

descrivono in termini quantitativi e sotto forma contabile l'attività economica e finanziaria di un Paese o di una ripartizione territoriale per periodi coincidenti con l'anno solare (o per intervalli temporali più brevi - conti economici trimestrali). Il metodo di registrazione adottato dalla contabilità nazionale è quello basato sulle regole di partita doppia: si tratta infatti di un susseguirsi di conti che mettono in evidenza come si forma, si distribuisce e si impiega il reddito, come si accumula il risparmio, quali sono le forme di finanziamento delle attività ed eventualmente quali sono le posizioni del Paese rispetto al resto del mondo, nonché quali sono i circuiti, le interdipendenze e le relazioni di comportamento tra i vari settori che operano all'interno del territorio stesso.

**Conto economico delle risorse e degli impieghi:**

evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, dagli investimenti fissi lordi, dalle esportazioni, dalla variazione delle scorte e di oggetti di valore.

**Contributi alla produzione:**

rappresentano i trasferimenti correnti versati dalle amministrazioni pubbliche o dalle istituzioni comunitarie europee, nel quadro della politica economica e sociale, alle unità che producono beni e servizi destinati alla vendita, allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

**Contributi sociali effettivi:**

sono i contributi versati agli enti di previdenza. Essi comprendono tutti i versamenti che le persone assicurate o i loro datori di lavoro effettuano agli organismi che erogano prestazioni sociali, al fine di acquisire o di conservare il diritto alla prestazione. I contributi sociali effettivi possono essere versati in virtù di un obbligo legale o di un regolamento, di una contrattazione collettiva a livello di un settore di attività, di un accordo tra datore di lavoro e dipendente a livello di singola impresa, di un contratto di lavoro e, in alcuni casi, volontariamente.

**Contributi sociali figurativi:**

rappresentano la contropartita delle prestazioni corrisposte direttamente dai datori di lavoro senza la creazione di un apposito fondo o accantonamento e senza l'intervento di un ente di previdenza o analogo. Alcuni esempi di prestazioni erogate ai dipendenti dai datori di lavoro sono: le indennità per malattia, maternità, infortunio, ecc., gli assegni familiari, gli assegni di cura, ecc. L'introduzione del concetto di contributi figurativi discende dalla necessità di computare tali indennità sia dal versante dei redditi sia da quello delle entrate fiscali, in sostituzione dei versamenti che il lavoratore avrebbe dovuto effettuare - in linea teorica - per garantirsi la prestazione sociale. I contributi sociali figurativi per la provincia di Bolzano vengono calcolati come quota parte del totale dei contributi figurativi dello Stato, stimata in base al numero dei dipendenti in Alto Adige.

**Debito pubblico:**

rappresenta la consistenza delle passività finanziarie al valore nominale del settore delle Amministrazioni pubbliche come definita ai fini della procedura per i disavanzi eccessivi (Regolamento CE n.3605/1993). Le statistiche relative al debito pubblico sono curate dalla Banca d'Italia.

**Devoluzioni di imposta:**

le devoluzioni di imposta sono imposte erariali stabilite a livello nazionale, la cui quota rispettiva viene devoluta con legge alla provincia di Bolzano: le devoluzioni di imposta appaiono come entrata in appositi capitoli del bilancio provinciale.

**Disavanzo:**

se nei bilanci pubblici la differenza tra il totale delle **entrate correnti** ed il totale delle **uscite correnti** è positiva, si parla di risparmio lordo, se è negativa, si parla di disavanzo.

**Imposte correnti sul reddito, sul patrimonio e altre imposte correnti (imposte dirette):**

comprendono i pagamenti unilaterali obbligatori sul reddito e sul patrimonio delle unità istituzionali, nonché talune imposte periodiche che non sono basate né sul reddito, né sul patrimonio. (Es.: IRPEF)

**Imposte in conto capitale:**

le imposte in conto capitale sono imposte percepite ad intervalli irregolari, e solo saltuariamente, sul valore delle attività o del patrimonio netto posseduti dalle unità istituzionali, ovvero sul valore dei beni trasferiti tra le unità istituzionali per effetto di lasciti, donazioni o altri trasferimenti. Le imposte di successione rappresentano un tipico esempio di imposte in conto capitale.

**Imposte sulla produzione e sulle importazioni (imposte indirette):**

comprendono i prelievi obbligatori a carico delle unità produttive effettuati dalle Amministrazioni pubbliche delle Istituzioni comunitarie Europee sulla produzione e sulle importazioni di beni e servizi. (Es.: IVA)

**Indebitamento o accreditamento:**

rappresenta il saldo del conto economico delle Amministrazioni pubbliche ed è calcolato come differenza tra il totale delle entrate ed il totale delle uscite. Può essere positivo o negativo: nel primo caso (accreditamento) il settore delle Amministrazioni pubbliche ha avuto entrate più che sufficienti a coprire i propri livelli di spesa; nel secondo caso (indebitamento) le uscite hanno superato le entrate, generando un saldo negativo, il settore pubblico ha avuto la necessità di fare ricorso all'indebitamento con gli altri settori istituzionali per finanziare le proprie spese.

**Indennizzi di assicurazione:**

sono costituiti dai risarcimenti dovuti in base ai contratti di assicurazioni contro i danni.

**Interessi:**

rappresentano l'importo che il debitore è tenuto a corrispondere al creditore nel corso di un dato periodo di tempo senza ridurre l'ammontare del capitale da rimborsare. Nel conto delle Amministrazioni pubbliche gli interessi passivi (in uscita) sono costituiti in massima parte dagli interessi dovuti per la remunerazione di titoli del debito pubblico. A seguito della revisione metodologica connessa alla allocazione di SIFIM si è verificata una riduzione del peso degli interessi passivi ed un aumento del peso degli interessi attivi.

**Investimenti fissi lordi:**

sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti cui si aggiungono gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste di beni materiali ed immateriali prodotti destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono determinati al lordo degli ammortamenti.

**Oneri sociali:**

comprendono i contributi effettivi e/o figurativi, gli accantonamenti ai fondi di quiescenza e trattamento di fine rapporto e le provvidenze aziendali. L'insieme di queste voci costituisce gli esborsi effettuati dai datori di lavoro al fine di garantire ai propri dipendenti il godimento di prestazioni sociali (malattia, maternità, invalidità, assegni familiari, ...).

**Pressione fiscale:**

è il rapporto tra introito fiscale e PIL. È un indicatore per misurare il livello di imposizione fiscale sull'economia. Fanno parte dell'imposizione fiscale le imposte dirette e indirette e i contributi sociali figurativi ed effettivi.

**Prestazioni sociali:**

comprendono tutti i versamenti correnti, in denaro o in natura, corrisposti alle famiglie al fine di coprirne gli oneri alle stesse per il verificarsi di determinati eventi (malattia, vecchiaia, morte, disoccupazione, infortuni sul lavoro, ...). La prestazione assume la denominazione "sociale" solo se viene effettuata mediante l'intervento di un terzo, cioè un organismo diverso dalla famiglia, in virtù di un atto di previdenza collettiva e non vi sia una contropartita equivalente e simultanea da parte del beneficiario. Non sono prestazioni sociali le spese sostenute direttamente dalle famiglie in caso di malattia o i rimborsi ottenuti per forme assicurative sottoscritte da privati in favore delle proprie famiglie.

**Prodotto interno lordo (PIL):**

costituisce il risultato finale dell'attività delle unità economiche che operano sul territorio e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti. Esso equivale alla produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi e corrisponde al totale del valore aggiunto prodotto dalle singole imprese (aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nel territorio di riferimento senza in-

correre in duplicazioni). Il prodotto interno lordo è inoltre pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione e può essere determinato ai prezzi di mercato, a valori correnti o concatenati.

**Produzione:**

è il risultato dell'attività economica svolta in un Paese in un arco temporale determinato e si distingue in:

- produzione di beni,
- produzione di servizi destinabili alla vendita,
- produzione di servizi non destinabili alla vendita.

Nei primi due casi la produzione è oggetto di scambio e dà quindi origine alla formazione di un prezzo di mercato; nel terzo caso essa riguarda invece i servizi erogati dalla Pubblica Amministrazione e dalle Istituzioni sociali, non costituendo quindi oggetto di scambio.

**Redditi da lavoro dipendente:**

costituiscono il compenso complessivo riconosciuto dalle Amministrazioni pubbliche ai propri dipendenti per il lavoro svolto nel periodo di riferimento.

**Risparmio lordo di gestione o disavanzo:**

rappresenta il saldo delle operazioni correnti del conto economico delle Amministrazioni pubbliche ed è definito lordo in quanto comprende anche gli ammortamenti.

**Risultato di gestione:**

corrisponde al reddito che le unità istituzionali traggono dall'impiego delle strutture di produzione. Il valore che figura nel conto delle Amministrazioni pubbliche si identifica con il risultato ottenuto dall'attività imprenditoriale del settore istituzionale, corrispondente all'attività di produzione di servizi vendibili. Trattandosi di unità che producono prevalentemente beni e servizi il risultato di gestione ha poca rilevanza. Può essere lordo o netto a seconda che contenga o meno gli ammortamenti.

**Saldo in conto capitale:**

rappresenta il saldo delle operazioni in conto capitale (entrate in conto capitale - uscite in conto capitale).

**Saldo primario:**

rappresenta il saldo del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche al netto degli interessi passivi.

**Saldo corrente (risparmio):**

rappresenta il saldo delle partite correnti (entrate correnti - uscite correnti).

**Servizi:**

corrispondono generalmente al risultato delle attività terziarie e si distinguono in:

- servizi destinabili alla vendita, ovvero tutti i servizi oggetto di operazioni di acquisto e vendita sul mercato, e che sono prodotti da unità, le cui risorse provengono, per la maggior parte, dalla vendita della propria produzione, qualunque sia il valore del prezzo praticato;
- servizi non destinabili alla vendita, comprendenti i servizi domestici prodotti per uso proprio dalle famiglie, in quanto datori di lavoro, al personale domestico dipendente e i servizi collettivi, cioè quelli resi alla collettività o a gruppi particolari di famiglie a titolo gratuito o quasi gratuito.

**SIFIM (servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati):**

con la revisione generale dei conti nazionali è stato attuato il Regolamento del Consiglio UE n. 1889/2002 che prevede l'allocazione dei SIFIM ai settori utilizzatori finali. Pertanto i consumi di SIFIM delle Amministrazioni pubbliche sono stati inclusi nei consumi intermedi, determinandone un innalzamento di pari ammontare. D'altro canto, gli interessi attivi sono aumentati della componente riclassificata come SIFIM nei consumi intermedi - ottenuta come differenza tra gli interessi attivi effettivamente percepiti sui depositi e gli interessi di riferimento - e gli interessi passivi sono stati ridotti anch'essi della componente riclassificata come SIFIM - ottenuta come differenza tra gli interessi di riferimento e gli interessi effettivamente pagati sui debiti.

**Spesa per consumi finali:**

si tratta della spesa sostenuta dal settore istituzionale delle Amministrazioni pubbliche per la produzione diretta dei beni e dei servizi utilizzati per soddisfare bisogni individuali e collettivi. Rientrano tra questi, ad

esempio, i servizi dell'istruzione forniti gratuitamente ed acquistati dai produttori market e le cosiddette prestazioni sociali in natura come i medicinali in convenzione.

**Trasferimenti correnti diversi:**

comprendono i trasferimenti correnti diversi alle famiglie, alle imprese, alle Istituzioni senza scopo di lucro al servizio delle famiglie, che non siano prestazioni sociali e contributi alla produzione.

**Trasferimenti correnti tra amministrazioni pubbliche:**

comprendono i trasferimenti tra i diversi settori delle Amministrazioni pubbliche (Amministrazioni centrali, Amministrazioni locali, Enti di previdenza). Sono escluse le imposte, i contributi agli investimenti e gli altri trasferimenti in conto capitale, registrati in apposite transazioni.

**Valore aggiunto:**

consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali. Il valore aggiunto viene determinato per ogni impresa detraendo dal valore della produzione totale i consumi intermedi di beni e servizi; aggregando i valori aggiunti delle branche si ottiene il prodotto interno lordo. Il valore aggiunto può essere calcolato ai prezzi di base o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

**Unione economica e monetaria - UEM12:**

l'accezione Unione economica e monetaria usata nel testo si riferisce ai 12 paesi dell'UE che hanno adottato l'euro come valuta comune alla data del 31.12.2005 (Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Olanda, Portogallo, Spagna).

**Unione europea - UE25:**

l'accezione Unione europea usata nel testo si riferisce ai 25 paesi facenti parte dell'Unione europea alla data del 31.12.2005 (Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria).

# Teil 2 Parte

## Tabellen

### Tabelle

Einnahmen  
Entrate

17.269	338.910	356.179
-	11.706	11.706
-	37.642	37.642
48.919	1.611.126	1.660.045
226.331	1.763.636	1.989.967
1.449.613	-	1.449.613
-	23.233	23.233



Ausgaben  
Usure

Tab. 1

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung nach ESVG95 in Südtirol - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2001	2002	2003	2004	2005	VOCI
<b>Produktionskonto / Conto della produzione</b>						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Vorleistungen	793.440	793.769	860.397	851.124	926.036	Consumi intermedi
Brutto-Wertschöpfung zu Marktpreisen	1.933.016	2.048.278	2.154.082	2.254.894	2.329.415	Valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato
- davon für Markttätigkeiten	29.521	49.198	53.756	56.853	54.993	- di cui per attività market
- davon für Nicht-Markttätigkeiten	1.903.494	1.999.080	2.100.326	2.198.041	2.274.422	- di cui per attività non market
Abschreibungen	356.179	383.693	406.950	447.953	483.073	Ammortamenti
Netto-Wertschöpfung	1.576.837	1.664.585	1.747.132	1.806.941	1.846.342	Valore aggiunto netto
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen	2.726.456	2.842.047	3.014.479	3.106.019	3.255.451	Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato
- Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	41.639	68.264	75.228	78.313	76.854	- Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita
- Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen	2.684.817	2.773.783	2.939.251	3.027.706	3.178.597	- Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita
<b>Einkommensentstehungskonto / Conto della generazione dei redditi primari</b>						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	1.476.971	1.561.458	1.636.429	1.691.598	1.729.399	Redditi da lavoro dipendente
Sonstige Produktionsabgaben	99.866	103.128	110.702	115.343	116.943	Imposte sulla produzione
Brutto-Betriebsüberschuss	356.179	383.693	406.950	447.953	483.073	Risultato lordo di gestione
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Brutto-Wertschöpfung zu Marktpreisen	1.933.016	2.048.278	2.154.082	2.254.894	2.329.415	Valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato
<b>Konto der Verteilung sonstiger Primäreinkommen / Conto della attribuzione dei redditi primari</b>						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Kapitalerträge	517.840	394.001	315.760	258.684	257.870	Redditi da capitale
- Passivzinsen	517.840	394.001	315.760	258.684	257.870	- Interessi passivi
- Sonstige Erträge	0	0	0	0	0	- Altri redditi
Brutto-Kontensaldo der Primäreinkommen	1.410.247	1.773.699	2.087.550	2.171.170	2.112.209	Saldo lordo dei redditi primari
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Brutto-Betriebsüberschuss	356.179	383.693	406.950	447.953	483.073	Risultato lordo di gestione
Produktions- und Importabgaben	1.660.045	1.838.586	2.050.442	2.034.186	1.956.016	Imposte sulla produzione e sulle importazioni
Subventionen	-137.485	-132.150	-123.918	-126.459	-147.553	Contributi alla produzione
Kapitalerträge	49.347	77.571	69.836	74.173	78.543	Redditi da capitale
- Aktivzinsen	11.706	13.920	10.514	9.519	12.043	- Interessi attivi
- Sonstige Erträge	37.642	63.651	59.322	64.654	66.500	- Altri redditi

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung nach ESVG95 in Südtirol - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

POSTEN	2001	2002	2003	2004	2005	VOCI
<b>Konto der sekundären Einkommensverteilung / Conto della distribuzione secondaria del reddito</b>						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Monetäre Sozialleistungen	1.520.509	1.688.451	1.828.632	1.903.512	1.910.628	Prestazioni sociali in denaro
Sonstige laufende Transfers	181.048	202.964	242.724	236.708	240.673	Altri trasferimenti correnti
- <i>Versicherungsprämien</i>	3.172	3.278	3.899	3.814	5.136	- <i>Premi di assicurazione</i>
- <i>Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit und an die EU (vierte Ressource)</i>	0	0	0	0	0	- <i>Aiuti internazionali e trasferimenti a UE (quarta risorsa)</i>
- <i>Übrige laufende Transfers</i>	177.877	199.686	238.825	232.894	235.537	- <i>Trasferimenti correnti diversi</i>
Verfügbares Bruttoeinkommen	3.200.362	3.611.067	3.582.695	3.484.282	3.668.591	Reddito lordo disponibile
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Brutto-Kontensaldo der Primäreinkommen	1.410.247	1.773.669	2.087.550	2.171.170	2.112.209	Saldo lordo dei redditi primari
Laufende Einkommen- und Vermögenssteuern	1.989.967	2.000.476	1.971.767	1.695.650	1.945.500	Imposte correnti sul reddito e sul patrimonio
Sozialbeiträge	1.472.846	1.682.606	1.535.624	1.700.309	1.666.000	Contributi sociali
- <i>Tatsächliche Sozialbeiträge</i>	1.449.613	1.648.307	1.506.435	1.674.044	1.637.400	- <i>Contributi sociali effettivi</i>
- <i>Unterstellte Sozialbeiträge</i>	23.233	34.299	29.189	26.265	28.600	- <i>Contributi sociali figurativi</i>
Sonstige laufende Transfers	28.859	45.702	59.110	57.373	96.182	Altri trasferimenti correnti
- <i>Schadenversicherungsleistungen</i>	0	0	0	0	0	- <i>Indennizzi di assicurazione contro i danni</i>
- <i>Laufende Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit</i>	12.259	25.734	23.396	15.230	41.780	- <i>Aiuti internazionali</i>
- <i>Übrige laufende Transfers</i>	16.600	19.968	35.714	42.143	54.402	- <i>Trasferimenti correnti diversi</i>
<b>Einkommensverwendungskonto / Conto di utilizzazione del reddito disponibile</b>						
<i>Verwendungen / Impieghi</i>						
Ausgaben für Endverbrauch	2.795.945	2.922.882	3.094.102	3.198.191	3.352.887	Spesa per consumi finali
- <i>davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)</i>	284.925	391.711	415.212	434.427	448.399	- <i>di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie</i>
Bruttosparbetrag	404.416	688.185	488.593	286.090	315.703	Risparmio lordo
<i>Aufkommen / Risorse</i>						
Verfügbares Bruttoeinkommen	3.200.362	3.611.067	3.582.695	3.484.282	3.668.591	Reddito lordo disponibile
<b>Vermögensbildungskonto / Conto del capitale</b>						
<i>Veränderungen der Aktiva / Variazioni delle attività'</i>						
Bruttoanlageinvestitionen	1.070.739	994.407	920.129	901.214	852.439	Investimenti fissi lordi
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	0	0	0	0	0	Acquisizioni meno cessioni di attività non finanziarie non prodotte
Finanzierungsüberschüsse (+) bzw. -defizite (-)	-1.141.227	-842.757	-1.011.063	-1.167.512	-1.148.150	Accreditamento (+) o indebitamento (-)

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung nach ESVG95 in Südtirol - 2001-2005**

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

**Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il SEC95 in Provincia di Bolzano - 2001-2005**

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

	2001	2002	2003	2004	2005	VOCI
<i>Veränderungen der Passiva und des Nettovermögens / Variazioni delle passività e del patrimonio netto</i>						
Bruttosparbetrag	404.416	688.185	488.593	286.090	315.703	Risparmio lordo
Aktive Vermögenstransfers	10.475	10.965	64.228	50.153	6.217	Trasferimenti in conto capitale attivi
- Vermögenswirksame Steuern	4.210	3.278	56.369	35.263	1.005	- Imposte in conto capitale
- Investitionsbeiträge	0	0	0	0	0	- Contributi agli investimenti
- Sonstige Vermögenstransfers	6.265	7.687	7.859	14.890	5.212	- Altri trasferimenti in conto capitale
Passive Vermögenstransfers	-485.380	-547.500	-643.755	-602.541	-617.632	Trasferimenti in conto capitale passivi
- Investitionsbeiträge	-485.380	-547.500	-643.755	-602.541	-617.632	- Contributi agli investimenti
- Sonstige Vermögenstransfers	0	0	0	0	0	- Altri trasferimenti in conto capitale



Tab. 2

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2001**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Ausgaben / Uscite</b>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	206.468	1.270.503	1.476.971		1.476.971	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	0	284.925	284.925		284.925	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	78.895	714.545	793.440		793.440	Consumi intermedi
Abschreibungen	17.269	338.910	356.179		356.179	Ammortamenti
Indirekte Steuern	18.474	81.392	99.866		99.866	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-6.847	-34.793	-41.639		-41.639	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-173.797	-173.797		-173.797	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	314.259	2.481.686	2.795.945		2.795.945	Spesa per consumi finali
Subventionen	7.127	130.358	137.485		137.485	Contributi alla produzione
Passivzinsen	473.017	44.823	517.840		517.840	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	19.925	19.925		19.925	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.471.254	49.255	1.520.509		1.520.509	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	3.172	3.172		3.172	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	538.539	9.481	548.020	-548.020	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	20.225	137.726	157.951		157.951	Trasferimenti correnti diversi
- an EU viertes Aufkommen	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	20.225	115.428	135.653		135.653	- a istit. sociali private
- an Haushalte	-	22.298	22.298		22.298	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.824.421</b>	<b>2.876.426</b>	<b>5.700.847</b>	<b>-548.020</b>	<b>5.152.827</b>	<b>Totale uscite correnti</b>
Bruttoanlageinvestitionen	15.175	1.055.564	1.070.739		1.070.739	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	63.782	442.808	506.590	-21.210	485.380	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	40	128.305	128.345		128.345	- a famiglie
- an Unternehmen	43.046	313.989	357.035		357.035	- a imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	20.696	514	21.210	-21.210	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
- an Haushalte	-	-	-		-	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
- aus die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	-	-	-		-	- ad enti pubblici
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>78.957</b>	<b>1.498.371</b>	<b>1.577.328</b>	<b>-21.210</b>	<b>1.556.118</b>	<b>Totale uscite in conto capitale</b>
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.903.378</b>	<b>4.374.797</b>	<b>7.278.176</b>	<b>-569.230</b>	<b>6.708.945</b>	<b>Totale uscite complessive</b>

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2001**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Einnahmen / Entrate</b>						
Brutto-Betriebsüberschuss	17.269	338.910	356.179		356.179	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	11.706	11.706		11.706	Interessi attivi
Kapitalerträge						Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	48.919	1.611.126	1.660.045		1.660.045	Imposte indirette
Direkte Steuern	226.331	1.763.636	1.989.967		1.989.967	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.449.613	-	1.449.613		1.449.613	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	23.233	23.233		23.233	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	9.481	538.539	548.020	-548.020	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	12.259	12.259		12.259	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	16.600	16.600		16.600	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	10.312	10.312		10.312	- da famiglie
- von Unternehmen	-	6.288	6.288		6.288	- da imprese
<b>Laufende Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.751.614</b>	<b>4.353.650</b>	<b>6.105.264</b>	<b>-548.020</b>	<b>5.557.243</b>	<b>Totale entrate correnti</b>
Vermögenswirksame Steuern	4.210	-	4.210		4.210	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	514	20.696	21.210	-21.210	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-	-	-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	514	20.696	21.210	-21.210	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	6.265	6.265		6.265	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	137	137		137	- da famiglie
- von Unternehmen	-	6.128	6.128		6.128	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
<b>Investitionseinnahmen insgesamt</b>	<b>4.724</b>	<b>26.961</b>	<b>31.685</b>	<b>-21.210</b>	<b>10.475</b>	<b>Totale entrate in conto capitale</b>
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.756.337</b>	<b>4.380.611</b>	<b>6.136.948</b>	<b>-569.230</b>	<b>5.567.718</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
<b>Bruttosparbetrag (+) oder Defizit (-)</b>	<b>-1.072.808</b>	<b>1.477.224</b>	<b>404.416</b>		<b>404.416</b>	<b>Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)</b>
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.147.041</b>	<b>5.814</b>	<b>-1.141.227</b>		<b>-1.141.227</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)</b>	<b>-674.024</b>	<b>50.637</b>	<b>-623.388</b>		<b>-623.388</b>	<b>Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)</b>

Tab. 3

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2002**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2002**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Ausgaben / Uscite</b>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	215.111	1.346.347	1.561.458		1.561.458	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	391.711	391.711		391.711	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	86.092	707.677	793.769		793.769	Consumi intermedi
Abschreibungen	17.065	366.628	383.693		383.693	Ammortamenti
Indirekte Steuern	16.977	86.150	103.128		103.128	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-4.580	-63.684	-68.264		-68.264	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-242.612	-242.612		-242.612	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	330.665	2.592.217	2.922.882		2.922.882	Spesa per consumi finali
Subventionen	7.431	124.719	132.150		132.150	Contributi alla produzione
Passivzinsen	344.004	49.997	394.001		394.001	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	18.862	18.862		18.862	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.648.307	40.144	1.688.451		1.688.451	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	3.278	3.278		3.278	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	417.250	9.772	427.022	-427.022	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	22.178	158.646	180.824		180.824	Trasferimenti correnti diversi
- an EU viertes Aufkommen	-	-	-		0	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	22.178	133.474	155.652		155.652	- a istit. sociali private
- an Haushalte	-	25.172	25.172		25.172	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.769.835</b>	<b>2.997.635</b>	<b>5.767.471</b>	<b>-427.022</b>	<b>5.340.448</b>	<b>Totale uscite correnti</b>
Bruttoanlageinvestitionen	25.559	968.848	994.407		994.407	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	28.394	550.071	578.465	-30.965	547.500	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	68	151.735	151.803		151.803	- a famiglie
- an Unternehmen	14.349	381.348	395.697		395.697	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	13.977	16.988	30.965	-30.965	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
- an Haushalte	-	-	-		-	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	-	-	-		-	- ad enti pubblici
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>53.953</b>	<b>1.518.919</b>	<b>1.572.872</b>	<b>-30.965</b>	<b>1.541.907</b>	<b>Totale uscite in conto capitale</b>
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.823.788</b>	<b>4.516.555</b>	<b>7.340.343</b>	<b>-457.988</b>	<b>6.882.355</b>	<b>Totale uscite complessive</b>

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2002**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2002**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Einnahmen / Entrate</b>						
Brutto-Betriebsüberschuss	17.065	366.628	383.693		383.693	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	13.920	13.920		13.920	Interessi attivi
Kapitalerträge						Dividendi ed altri redditi da capitale
	-	63.651	63.651		63.651	
Indirekte Steuern	59.408	1.779.178	1.838.586		1.838.586	Imposte indirette
Direkte Steuern	219.062	1.781.414	2.000.476		2.000.476	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.648.307	-	1.648.307		1.648.307	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	34.299	34.299		34.299	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	9.772	417.250	427.022	-427.022	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	25.734	25.734		25.734	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	19.968	19.968		19.968	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	10.434	10.434		10.434	- da famiglie
- von Unternehmen	-	9.534	9.534		9.534	- da imprese
<b>Laufende Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.953.614</b>	<b>4.502.042</b>	<b>6.455.656</b>	<b>-427.022</b>	<b>6.028.633</b>	<b>Totale entrate correnti</b>
Vermögenswirksame Steuern	566	2.712	3.278		3.278	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	16.988	13.977	30.965	-30.965	30.965	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	16.988	13.977	30.965	-30.965	30.965	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	7.687	7.687		7.687	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	157	157		157	- da famiglie
- von Unternehmen	-	7.530	7.530		7.530	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
<b>Investitionseinnahmen insgesamt</b>	<b>17.554</b>	<b>24.376</b>	<b>41.930</b>	<b>-30.965</b>	<b>10.965</b>	<b>Totale entrate in conto capitale</b>
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.971.168</b>	<b>4.526.418</b>	<b>6.497.586</b>	<b>-457.987</b>	<b>6.039.598</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
<b>Bruttosparbetrag (+) oder Defizit (-)</b>	<b>-816.222</b>	<b>1.504.407</b>	<b>688.185</b>		<b>688.185</b>	<b>Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)</b>
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-852.621</b>	<b>9.863</b>	<b>-842.757</b>		<b>-842.757</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)</b>	<b>-508.617</b>	<b>59.860</b>	<b>-448.756</b>		<b>-448.756</b>	<b>Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)</b>

Tab. 4

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2003**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2003**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Ausgaben / Uscite</b>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	227.035	1.409.394	1.636.429		1.636.429	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	415.212	415.212		415.212	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	63.330	796.779	860.109		860.109	Consumi intermedi
Abschreibungen	16.957	389.993	406.950		406.950	Ammortamenti
Indirekte Steuern	17.930	92.772	110.702		110.702	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-4.846	-70.382	-75.228		-75.228	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-260.361	-260.361		-260.361	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	320.695	2.773.407	3.094.102		3.094.102	Spesa per consumi finali
Subventionen	7.195	116.723	123.918		123.918	Contributi alla produzione
Passivzinsen	262.863	52.897	315.760		315.760	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	0	0		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	19.383	19.383		19.383	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.796.218	32.414	1.828.632		1.828.632	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	3.899	3.899		3.899	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	379.937	10.318	390.255	-390.255	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	24.429	195.013	219.442		219.442	Trasferimenti correnti diversi
- an EU viertes Aufkommen	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	24.429	170.590	195.019		195.019	- a istit. sociali private
- an Haushalte	-	24.423	24.423		24.423	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.791.337</b>	<b>3.204.054</b>	<b>5.995.391</b>	<b>-390.255</b>	<b>5.605.136</b>	<b>Totale uscite correnti</b>
Bruttoanlageinvestitionen	13.937	906.192	920.129		920.129	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	41.118	660.804	701.922	-58.167	643.755	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	38	178.844	178.882		178.882	- a famiglie
- an Unternehmen	7940	456.933	464.873		464.873	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	0		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	33.140	25.027	58.167	-58.167	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
- an Haushalte	-	-	-		-	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	-	-	-		-	- ad enti pubblici
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>55.055</b>	<b>1.566.996</b>	<b>1.622.050</b>	<b>-58.167</b>	<b>1.563.884</b>	<b>Totale uscite in conto capitale</b>
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.846.392</b>	<b>4.771.050</b>	<b>7.617.441</b>	<b>-448.422</b>	<b>7.169.020</b>	<b>Totale uscite complessive</b>

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2003**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2003**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Einnahmen / Entrate</b>						
Brutto-Betriebsüberschuss	16.957	389.993	406.950		406.950	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	10.514	10.514		10.514	Interessi attivi
Kapitalerträge						Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	117.417	1.933.026	2.050.442		2.050.442	Imposte indirette
Direkte Steuern	302.285	1.669.482	1.971.767		1.971.767	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.506.435	-	1.506.435		1.506.435	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	29.189	29.189		29.189	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	10.318	379.937	390.255	-390.255	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	23.396	23.396		23.396	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	35.714	35.714		35.714	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	17.244	17.244		17.244	- da famiglie
- von Unternehmen	-	18.470	18.470		18.470	- da imprese
<b>Laufende Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.953.411</b>	<b>4.530.573</b>	<b>6.483.984</b>	<b>-390.255</b>	<b>6.093.729</b>	<b>Totale entrate correnti</b>
Vermögenswirksame Steuern	54.469	1.899	56.369		56.369	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	25.027	33.140	58.167	-58.167	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	25.027	33.140	58.167	-58.167	58.167	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	7.859	7.859		7.859	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	379	379		379	- da famiglie
- von Unternehmen	-	7.480	7.480		7.480	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
<b>Investitionseinnahmen insgesamt</b>	<b>79.496</b>	<b>42.898</b>	<b>122.394</b>	<b>-58.167</b>	<b>64.228</b>	<b>Totale entrate in conto capitale</b>
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.032.907</b>	<b>4.573.471</b>	<b>6.606.378</b>	<b>-448.421</b>	<b>6.157.957</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
<b>Bruttosparbetrag (+) oder Defizit (-)</b>	<b>-837.926</b>	<b>1.326.519</b>	<b>488.593</b>		<b>488.593</b>	<b>Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)</b>
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-813.484</b>	<b>-197.579</b>	<b>-1.011.063</b>		<b>-1.011.063</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)</b>	<b>-550.621</b>	<b>-144.682</b>	<b>-695.303</b>		<b>-695.303</b>	<b>Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)</b>

Tab. 5

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2004**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2004**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Ausgaben / Uscite</b>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	229.798	1.461.800	1.691.598		1.691.598	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	434.427	434.427		434.427	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	68.543	782.581	851.124		851.124	Consumi intermedi
Abschreibungen	19.287	428.666	447.953		447.953	Ammortamenti
Indirekte Steuern	18.062	97.282	115.343		115.343	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-4.808	-73.505	-78.313		-78.313	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-263.942	-263.942		-263.942	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	330.882	2.867.309	3.198.191		3.198.191	Spesa per consumi finali
Subventionen	11.178	115.281	126.459		126.459	Contributi alla produzione
Passivzinsen	202.258	56.426	258.684		258.684	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	18.794	18.794		18.794	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.865.977	37.535	1.903.512		1.903.512	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	3.814	3.814		3.814	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	813.080	9.283	822.363	-822.364	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	20.759	193.341	214.100		214.100	Trasferimenti correnti diversi
- an EU viertes Aufkommen	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	20.759	167.464	188.223		188.223	- a istit. sociali private
- an Haushalte	-	25.877	25.877		25.877	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.244.134</b>	<b>3.301.783</b>	<b>6.545.916</b>	<b>-822.364</b>	<b>5.723.553</b>	<b>Totale uscite correnti</b>
Bruttoanlageinvestitionen	8.972	892.242	901.214		927.214	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen						Variazione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen						Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern						Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	76.732	555.172	631.904	-29.363	485.736	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	29	153.019	153.048		127.169	- a famiglie
- an Unternehmen	66.058	383.435	449.493		358.567	- a imprese
- an die übrige Welt						- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	10.645	18.718	29.363	-29.363	0	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
- an Haushalte						- a famiglie
- an Unternehmen						- a imprese
- an die übrige Welt						- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften						- ad enti pubblici
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>85.704</b>	<b>1.447.414</b>	<b>1.533.118</b>	<b>-29.363</b>	<b>1.503.755</b>	<b>Totale uscite in conto capitale</b>
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.329.838</b>	<b>4.749.196</b>	<b>8.079.034</b>	<b>-851.727</b>	<b>7.227.308</b>	<b>Totale uscite complessive</b>

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2004**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2004**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale cinsolidato	
<b>Einnahmen / Entrate</b>						
Brutto-Betriebsüberschuss	19.287	428.666	447.953		447.953	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	9.519	9.519		9.519	Interessi attivi
Kapitalerträge						Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	319.000	1.715.186	2.034.186		2.034.186	Imposte indirette
Direkte Steuern	88.207	1.607.443	1.695.650		1.695.650	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.674.044	-	1.674.044		1.674.044	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	26.265	26.265		26.265	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	9.283	813.080	822.363	-822.364	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	15.230	15.230		15.230	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	42.143	42.143		42.143	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	19.743	19.743		19.743	- da famiglie
- von Unternehmen	-	22.400	22.400		22.400	- da imprese
<b>Laufende Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.109.821</b>	<b>4.722.186</b>	<b>6.832.007</b>	<b>-822.364</b>	<b>6.009.644</b>	<b>Totale entrate correnti</b>
Vermögenswirksame Steuern	34.590	674	35.263		35.263	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	18.718	10.645	29.363	-29.363	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	18.718	10.645	29.363	-29.363	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	14.890	14.890		14.890	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	130	130		130	- da famiglie
- von Unternehmen	-	14.760	14.760		14.760	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
<b>Investitionseinnahmen insgesamt</b>	<b>53.308</b>	<b>26.209</b>	<b>79.517</b>	<b>-29.363</b>	<b>50.153</b>	<b>Totale entrate in conto capitale</b>
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.163.129</b>	<b>4.748.395</b>	<b>6.911.524</b>	<b>-851.727</b>	<b>6.059.797</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
<b>Bruttosparbetrag (+) oder Defizit (-)</b>	<b>-1.134.312</b>	<b>1.420.403</b>	<b>286.090</b>		<b>286.090</b>	<b>Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)</b>
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.166.709</b>	<b>-802</b>	<b>-1.167.512</b>		<b>-1.167.512</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)</b>	<b>-964.451</b>	<b>57.227</b>	<b>-908.828</b>		<b>-908.828</b>	<b>Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)</b>



Tab. 6

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2005**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Ausgaben / Uscite</b>						
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	238.981	1.490.418	1.729.399		1.729.399	Redditi da lavoro dipendente
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	448.399	448.399		448.399	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
Vorleistungen	69.425	856.611	926.036		926.036	Consumi intermedi
Abschreibungen	18.839	464.234	483.073		483.073	Ammortamenti
Indirekte Steuern	18.267	98.676	116.943		116.943	Imposte indirette
Netto-Betriebsüberschuss	-	-	-		-	Risultato netto di gestione
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	-4.419	-72.435	-76.854		-76.854	Produzione servizi vendibili (-)
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	-	-	-		-	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
Nebenverkäufe (-)	-	-274.109	-274.109		-274.109	Vendite residuali (-)
Ausgaben für Endverbrauch	341.093	3.011.794	3.352.887		3.352.887	Spesa per consumi finali
Subventionen	9.368	138.185	147.553		147.553	Contributi alla produzione
Passivzinsen	197.696	60.174	257.870		257.870	Interessi passivi
Grundstücksertrag	-	-	-		-	Rendite dei terreni
Direkte Steuern	-	20.110	20.110		20.110	Imposte dirette
Monetäre Sozialleistungen	1.871.971	38.657	1.910.628		1.910.628	Prestazioni sociali in denaro
Versicherungsprämien	-	5.136	5.136		5.136	Premi di assicurazione
Transfers an öffentliche Verwaltungen	565.015	14.758	579.773	-579.773	-	Trasferimenti ad enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	-	-		-	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	18.779	196.648	215.427		215.427	Trasferimenti correnti diversi
- an EU viertes Aufkommen	-	-	-		-	- a UE quarta risorsa
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	18.779	168.041	186.820		186.820	- a istit. sociali private
- an Haushalte	-	28.607	28.607		28.607	- a famiglie
- an Unternehmen	-	0	0		-	- a imprese
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.003.922</b>	<b>3.485.462</b>	<b>6.489.384</b>	<b>-579.773</b>	<b>5.909.611</b>	<b>Totale uscite correnti</b>
Bruttoanlageinvestitionen	11.141	841.298	852.439		852.439	Investimenti fissi lordi
Vorratsveränderungen	-	-	-		-	Variatione delle scorte
Nettozugang an Wertsachen	-	-	-		-	Acquisizioni nette di oggetti di valore
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	-	-	-		-	Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
Investitionsbeiträge	88.376	549.377	637.753	-20.121	617.632	Contributi agli investimenti
- an Haushalte	36	188.096	188.132		188.132	- a famiglie
- an Unternehmen	82.068	347.432	429.500		429.500	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	6.272	13.849	20.121	-20.121	-	- ad enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	-	-		-	Altri trasferimenti in c/capitale
- an Haushalte	-	-	-		-	- a famiglie
- an Unternehmen	-	-	-		-	- a imprese
- an die übrige Welt	-	-	-		-	- al resto del mondo
- an öffentliche Körperschaften	-	-	-		-	- ad enti pubblici
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>99.517</b>	<b>1.390.675</b>	<b>1.490.192</b>	<b>-20.121</b>	<b>1.470.071</b>	<b>Totale uscite in conto capitale</b>
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.103.439</b>	<b>4.876.137</b>	<b>7.979.576</b>	<b>-599.894</b>	<b>7.379.682</b>	<b>Totale uscite complessive</b>

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2005**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005**

Valori in migliaia di euro

POSTEN	Zentralverwaltungen	Lokalverwaltungen	Unkonsolidierter Gesamtvertrag	Konsolidierungen	Konsolidierter Gesamtbetrag	VOCI
	Amministrazioni Centrali	Amministrazioni Locali	Totale non consolidato	Consolidamenti	Totale consolidato	
<b>Einnahmen / Entrate</b>						
Brutto-Betriebsüberschuss	18.839	464.234	483.073		483.073	Risultato lordo di gestione
Aktivzinsen	-	12.043	12.043		12.043	Interessi attivi
Kapitalerträge						Dividendi ed altri redditi da capitale
Indirekte Steuern	245.905	1.710.112	1.956.016		1.956.016	Imposte indirette
Direkte Steuern	71.947	1.873.553	1.945.500		1.945.500	Imposte dirette
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.637.400	-	1.637.400		1.637.400	Contributi sociali effettivi
Unterstellte Sozialbeiträge	-	28.600	28.600		28.600	Contributi sociali figurativi
Schadenversicherungsleistungen	-	-	-		-	Indennizzi di assicurazione
Transfers öffentlicher Körperschaften	14.758	565.015	579.773	-579.773	-	Trasferimenti da enti pubblici
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	-	41.780	41.780		41.780	Aiuti internazionali
Übrige laufende Transfers	-	54.402	54.402		54.402	Trasferimenti correnti diversi
- von Haushalten	-	23.439	23.439		23.439	- da famiglie
- von Unternehmen	-	30.963	30.963		30.963	- da imprese
<b>Laufende Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.988.849</b>	<b>4.816.239</b>	<b>6.805.088</b>	<b>-579.773</b>	<b>6.225.314</b>	<b>Totale entrate correnti</b>
Vermögenswirksame Steuern	811	194	1.005		1.005	Imposte in conto capitale
Investitionsbeiträge	13.849	6.272	20.121	-20.121	-	Contributi agli investimenti
- aus der übrigen Welt	-	-	-	-	-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	13.849	6.272	20.121	-20.121	-	- da enti pubblici
Sonstige Investitionsbeiträge	-	5.212	5.212		5.212	Altri trasferimenti in c/capitale
- von Haushalten	-	97	97		97	- da famiglie
- von Unternehmen	-	5.115	5.115		5.115	- da imprese
- aus der übrigen Welt	-	-	-		-	- dal resto del mondo
- von öffentlichen Körperschaften	-	-	-		-	- da enti pubblici
<b>Investitionseinnahmen insgesamt</b>	<b>14.660</b>	<b>11.678</b>	<b>26.338</b>	<b>-20.121</b>	<b>6.217</b>	<b>Totale entrate in conto capitale</b>
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>2.003.509</b>	<b>4.827.917</b>	<b>6.831.426</b>	<b>-599.894</b>	<b>6.231.532</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
<b>Bruttosparbetrag (+) oder Defizit (-)</b>	<b>-1.015.073</b>	<b>1.330.777</b>	<b>315.703</b>		<b>315.703</b>	<b>Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)</b>
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.099.930</b>	<b>-48.220</b>	<b>-1.148.150</b>		<b>-1.148.150</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredit. (+)</b>
<b>Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen)</b>	<b>-902.234</b>	<b>11.954</b>	<b>-890.280</b>		<b>-890.280</b>	<b>Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi)</b>

Tab. 7

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005**

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen Amministrazioni Centrali	Lokalverwaltungen Amministrazioni Locali	Konsolidierungen Consolidamenti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministrazioni pubbliche consolidate
<b>Ausgaben / Uscite</b>				
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	238.981	1.490.418		1.729.399
Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen	-	448.399		448.399
Vorleistungen	69.425	856.611		926.036
Indirekte Steuern	18.267	98.676		116.943
Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-)	0	0		0
Subventionen	9.368	138.185		147.553
Passivzinsen	197.696	60.174		257.870
Grundstücksertrag	0	0		0
Direkte Steuern	0	20.110		20.110
Monetäre Sozialleistungen	1.871.971	38.657		1.910.628
Versicherungsprämien	0	5.136		5.136
Transfers an öffentliche Verwaltungen	565.015	14.758	-579.773	0
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	0	0		0
Übrige laufende Transfers	18.779	196.648		215.427
- an EU viertes Aufkommen	0	0		0
- an private Organisationen ohne Erwerbszweck	18.779	168.041		186.820
- an Haushalte	0	28.607		28.607
- an Unternehmen	0	0		0
<b>Laufende Ausgaben insgesamt</b>	<b>2.989.502</b>	<b>3.367.772</b>	<b>-579.773</b>	<b>5.777.501</b>
Bruttoanlageinvestitionen	11.141	841.298		852.439
Vorratsveränderungen	0	0		0
Nettozugang an Wertsachen	0	0		0
Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern	0	0		0
Investitionsbeiträge	88.376	549.377	-20.121	617.632
- an Haushalte	36	188.096		188.132
- an Unternehmen	82.068	347.432		429.500
- an die übrige Welt	0	0		0
- an öffentliche Körperschaften	6.272	13.849	-20.121	0
Sonstige Investitionsbeiträge	0	0		0
- an Haushalte	0	0		0
- an Unternehmen	0	0		0
- an die übrige Welt	0	0		0
- an öffentliche Körperschaften	0	0		0
<b>Investitionsausgaben insgesamt</b>	<b>99.517</b>	<b>1.390.675</b>	<b>-20.121</b>	<b>1.470.071</b>
<b>Ausgaben insgesamt</b>	<b>3.089.019</b>	<b>4.758.447</b>	<b>-599.894</b>	<b>7.247.572</b>

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005**

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktpro- duzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierte öffentliche Marktpro- duzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag erweiterter öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Istituzioni market consolidate	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
<b>Ausgaben / Uscite</b>				
128.193		128192,5	1.857.592	Redditi da lavoro dipendente
0		0	448.399	Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market
426.516		426516	1.352.552	Consumi intermedi
8.183		8182,5	125.125	Imposte indirette
		0	0	Produzione di beni e servizi per uso proprio (-)
		0	147.553	Contributi alla produzione
9.289		9289	267.159	Interessi passivi
0		0	0	Rendite dei terreni
2.433		2433	22.543	Imposte dirette
0		0	1.910.628	Prestazioni sociali in denaro
747		747	5.883	Premi di assicurazione
204	-204	0	0	Trasferimenti ad enti pubblici
0		0	0	Aiuti internazionali
658		658	216.085	Trasferimenti correnti diversi
0		0	0	- a UE quarta risorsa
633		633	187.453	- a istit. sociali private
10		10	28.617	- a famiglie
15		15	15	- a imprese
<b>576.222</b>	<b>-204</b>	<b>576.018</b>	<b>6.353.519</b>	<b>Totale uscite correnti</b>
223.643		223643	1.076.082	Investimenti fissi lordi
0		0		Variazione delle scorte
0		0		Acquisizioni nette di oggetti di valore
0		0		Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte
11.800	-11.621	179	617.811	Contributi agli investimenti
0		0	188.132	- a famiglie
179		179	429.679	- a imprese
0		0	0	- al resto del mondo
11.621	-11.621	0	0	- ad enti pubblici
178	0	178	0	Altri trasferimenti in c/capitale
0		0	0	- a famiglie
178		178	0	- a imprese
0		0	0	- al resto del mondo
0		0	0	- ad enti pubblici
<b>235.621</b>	<b>-11.621</b>	<b>224.000</b>	<b>1.693.893</b>	<b>Totale uscite in conto capitale</b>
<b>811.843</b>	<b>-11.825</b>	<b>800.018</b>	<b>8.047.412</b>	<b>Totale uscite complessive</b>

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005**

Valori in migliaia di euro

WIRTSCHAFTLICHE POSTEN	Zentralverwaltungen  Amministrazioni Centrali	Lokalverwaltungen  Amministrazioni Locali	Konsolidierungen  Consolidamenti	Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen  Totale Amministrazioni pubbliche consolidate
<b>Einnahmen / Entrate</b>				
Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-)	4.419	72.435		76.854
Nebenverkäufe (-)	0	274.109		274.109
Aktivzinsen	0	12.043		12.043
Kapitalerträge	0	66.500		66.500
Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge	0	0		
Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt	0	0		
Pachteinkommen	0	0		
Indirekte Steuern	245.905	1.710.112		1.956.016
Direkte Steuern	71.947	1.873.553		1.945.500
Tatsächliche Sozialbeiträge	1.637.400	0		1.637.400
Unterstellte Sozialbeiträge	0	28.600		28.600
Schadenversicherungsleistungen	0	0		0
Transfers öffentlicher Körperschaften	14.758	565.015	-579.773	0
Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	0	41.780		41.780
Übrige laufende Transfers	0	54.402		54.402
- von Haushalten	0	23.439		23.439
- von Unternehmen	0	30.963		30.963
<b>Laufende Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.974.428</b>	<b>4.698.549</b>	<b>-579.773</b>	<b>6.093.204</b>
Investitionsbeiträge	811	194		1.005
Investitionsbeiträge	13.849	6.272	-20.121	0
- aus der übrigen Welt	0	0		
- von öffentlichen Körperschaften	13.849	6.272	-20.121	0
Sonstige Investitionsbeiträge	0	5.212		5.212
- von Haushalten	0	97		97
- von Unternehmen	0	5.115		5.115
- aus der übrigen Welt	0	0		
- von öffentlichen Körperschaften	0	0		
<b>Investitionseinnahmen insgesamt</b>	<b>14660</b>	<b>11678,35</b>	<b>-20121</b>	<b>6217,353</b>
<b>Einnahmen insgesamt</b>	<b>1.989.088</b>	<b>4.710.227</b>	<b>-599.894</b>	<b>6.099.421</b>
<b>Bruttosparbetrag (+) oder Defizit (-)</b>	<b>-1.015.073</b>	<b>1.330.777</b>		<b>315.704</b>
<b>Finanzierungsdefizite (-) bzw. -überschüsse (+)</b>	<b>-1.099.930</b>	<b>-48.220</b>		<b>-1.148.150</b>

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

**Konsolidierte Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005**

Werte in Tausend Euro

**Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005**

Valori in migliaia di euro

Öffentliche Marktpro- duzenten	Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten	Konsolidierte öffentliche Marktpro- duzenten	Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor	VOCI ECONOMICHE
Istituzioni market	Consolidamenti con ist. market	Istituzioni market consolidate	Totale Settore pubblico allargato consolidato	
<b>Einnahmen / Entrate</b>				
585.514		585.514	662.368	Produzione servizi vendibili (-)
		0	274.109	Vendite residuali (-)
4.589		4.589	16.632	Interessi attivi
38.021		38.021	104.521	Dividendi ed altri redditi da capitale
				Redditi prelevati dai membri delle quasi-società
0		0		
0		0		Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero
0		0		Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti
0		0	1.956.016	Imposte indirette
0		0	1.945.500	Imposte dirette
0		0	1.637.400	Contributi sociali effettivi
0		0	28.600	Contributi sociali figurativi
0		0	0	Indennizzi di assicurazione
55.150	-55.150	0	0	Trasferimenti da enti pubblici
		0	41.780	Aiuti internazionali
976		976	55.378	Trasferimenti correnti diversi
488		488	23.927	- da famiglie
488		488	31.451	- da imprese
<b>684.250</b>	<b>-55.150</b>	<b>629.100</b>	<b>6.722.304</b>	<b>Totale entrate correnti</b>
0		0	1.005	Imposte in conto capitale
19.395	-19.395	0	0	Contributi agli investimenti
		0		- dal resto del mondo
19.395	-19.395	0	0	- da enti pubblici
305	0	305	5.517	Altri trasferimenti in c/capitale
68		68	165	- da famiglie
237		237	5.352	- da imprese
		0		- dal resto del mondo
	0	0		- da enti pubblici
<b>19700</b>	<b>-19395</b>	<b>305</b>	<b>6522,353</b>	<b>Totale entrate in conto capitale</b>
<b>703.950</b>	<b>-74.545</b>	<b>629.405</b>	<b>6.728.826</b>	<b>Totale entrate complessive</b>
<b>108.028</b>		<b>108.028</b>	<b>368.786</b>	<b>Risparmio lordo (+) o disavanzo (-)</b>
<b>-107.893</b>		<b>-107.893</b>	<b>-1.318.585</b>	<b>Indebitamento (-) o Accredito. (+)</b>

**Statistisches Jahrbuch für Südtirol**

2005, zweisprachige Ausgabe, 506 Seiten, 2005  
 2006, zweisprachige Ausgabe, 548 Seiten, 2006  
 2007, zweisprachige Ausgabe, 552 Seiten, 2007

**Annuario Statistico della prov. di Bolzano**

2005, edizione bilingue, 506 pagine, 2005  
 2006, edizione bilingue, 548 pagine, 2006  
 2007, edizione bilingue, 552 pagine, 2007

**Demographisches Handbuch für Südtirol**

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997  
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003  
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007

**Manuale demografico della prov. di Bolzano**

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997  
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003  
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007

**Südtirol in Zahlen**

2006, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2006  
 2007, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2007  
 2008, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008

**Alto Adige in cifre**

2006, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2006  
 2007, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2007  
 2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008

**„ASTAT - Schriftenreihe“**

- Nr. 128 **Tourismus in einigen Alpengebieten - 2005**  
zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2006
- Nr. 129 **Gender-Bericht Gesundheit 2005 - Frauen und Männer im Vergleich**  
zweisprachige Ausgabe, 222 Seiten, 2006
- Nr. 130 **Todesursachen in Südtirol - 1995-2004**  
zweisprachige Ausgabe, 168 Seiten, 2006
- Nr. 131 **Lebensformen und Werthaltungen in Südtirol - 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 216 Seiten, 2007
- Nr. 132 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2005/06**  
zweisprachige Ausgabe, 150 Seiten, 2007
- Nr. 133 **Vornamen in Südtirol 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 82 Seiten, 2007
- Nr. 134 **Gesamte und ausländische Wohnbevölkerung - ein Blick in die Zukunft bis 2020**  
zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2008
- Nr. 135 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 154 Seiten, 2008
- Nr. 136 **Bevölkerungsprognose: Haushalte und Wohnungsbedarf in Südtirol - 2006-2020**  
zweisprachige Ausgabe, 54 Seiten, 2008
- Nr. 137 **Weiterbildung und Kultur in Südtirol - 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2008

**"Collana - ASTAT"**

- Nr. 128 **Turismo in alcune regioni alpine - 2005**  
edizione bilingue, 56 pagine, 2006
- Nr. 129 **Rapporto Gender salute 2005 - Donne e uomini a confronto**  
edizione bilingue, 222 pagine, 2006
- Nr. 130 **Cause di morte in Alto Adige - 1995-2004**  
edizione bilingue, 168 pagine, 2006
- Nr. 131 **Stili di vita e orientamenti di valore in provincia di Bolzano - 2006**  
edizione bilingue, 216 pagine, 2007
- Nr. 132 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2005/06**  
edizione bilingue, 150 pagine, 2007
- Nr. 133 **Nomi propri in provincia di Bolzano 2006**  
edizione bilingue, 82 pagine, 2007
- Nr. 134 **Popolazione residente totale e straniera in provincia di Bolzano: uno sguardo verso il 2020**  
edizione bilingue, 74 pagine, 2008
- Nr. 135 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2007**  
edizione bilingue, 154 pagine, 2008
- Nr. 136 **Previsione demografica: famiglie e fabbisogno abitativo in provincia di Bolzano - 2006-2020**  
edizione bilingue, 54 pagine, 2008
- Nr. 137 **Educazione permanente e cultura in Alto Adige - 2006**  
edizione bilingue, 56 pagine, 2008

- Nr. 138 **50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol - 1954-2007**  
zweisprachige Ausgabe, 106 Seiten, 2008
- Nr. 139 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2006/07**  
zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2008
- Nr. 140 **Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 234 Seiten, 2008
- Nr. 141 **Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2008
- Nr. 142 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001-2005**  
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2008

- Nr. 138 **50 anni di attività edilizia in Alto Adige - 1954-2007**  
edizione bilingue, 106 pagine, 2008
- Nr. 139 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2006/07**  
edizione bilingue, 144 pagine, 2008
- Nr. 140 **Occupazione in provincia di Bolzano - 2006**  
edizione bilingue, 234 pagine, 2008
- Nr. 141 **Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2007**  
edizione bilingue, 98 pagine, 2008
- Nr. 142 **I conti dell'amministrazione pubblica in provincia di Bolzano - 2001-2005**  
edizione bilingue, 86 pagine, 2008

**In Zahlen**

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**  
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**  
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008

**In cifre**

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**  
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**  
edizione bilingue, 52 pagine, 2008

**„ASTAT Info“ 2008**

- 23 Öffentliche Bauvorhaben - 2007
- 24 Bevölkerungsentwicklung in Südtirol - 2007
- 25 Südtirols Oberschulen im Schuljahr 2007/08
- 26 Südtiroler Studierende an österreichischen und italienischen Universitäten - 2006/07
- 27 Strom- und Gasversorgung in Südtirol - Ergebnisse der Mehrzweckerhebung - 2007
- 28 Die Zivil- und Verwaltungsgerichtsbarkeit in Südtirol - Gerichtsjahr 2005/06
- 29 Pendlerströme der Oberschüler in Südtirol - Schuljahr 2007/08
- 30 Museen in Südtirol - 2007
- 31 Weiterbildung in Südtirol - 2007
- 32 Gesellschaftliche Probleme aus der Sicht der Südtiroler - Mehrzweckerhebung der Haushalte 2007
- 33 In Südtirol erteilte Aufenthaltsgenehmigungen - 2007
- 34 Zivilschutz: Verhalten in Notsituationen - 2008
- 35 Tourismus in Südtirol - Winterhalbjahr 2007/08
- 36 Tourismus in einigen Alpengebieten - 2007

**"ASTAT Info" 2008**

- 23 Opere pubbliche - 2007
- 24 Andamento demografico in provincia di Bolzano - 2007
- 25 Scuole superiori in Alto Adige - Anno scolastico 2007/08
- 26 Studenti altoatesini nelle università austriache ed italiane - 2006/07
- 27 Fornitura di energia elettrica e gas in provincia di Bolzano - Risultati dell'Indagine Multiscopo - 2007
- 28 La giustizia civile e amministrativa in Alto Adige - Anno giudiziario 2005/06
- 29 Flussi pendolari degli studenti delle scuole superiori in Alto Adige - Anno scolastico 2007/08
- 30 Musei dell'Alto Adige - 2007
- 31 Educazione permanente in Alto Adige - 2007
- 32 Problemi sociali percepiti dalla popolazione altoatesina - Indagine multiscopo sulle famiglie 2007
- 33 Permessi di soggiorno rilasciati in provincia di Bolzano - 2007
- 34 Protezione civile: Comportamenti in caso di calamità - 2008
- 35 Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 2007/08
- 36 Turismo in alcune regioni alpine - 2007



- 37 Gemeindetarife 2008 - Wohnen und Lokalsteuern
- 38 Die öffentlichen Tarife für Mobilität, Bildung und Soziales - 2007-2008
- 39 PC- und Internetnutzung in den Südtiroler Haushalten - Mehrzweckerhebung der Haushalte 2008

- 37 Tariffe comunali 2008 - Abitazione e imposte locali
- 38 Le tariffe pubbliche per la mobilità, l'educazione ed il sociale - 2007-2008
- 39 Uso del pc e di internet nelle famiglie altoatesine - Indagine multiscopo sulle famiglie 2008

## Andere Publikationen

### Gemeindedatenblatt 1998

zweisprachige Ausgabe, 40 Seiten je Gemeinde, 2000

### Gemeindedatensammlung 1998

zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

### Tirol Südtirol Trentino 2000

zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2000

### 5. Landwirtschaftszählung 2000

zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

### 5. Landwirtschaftszählung 2000

#### - Ausgewählte Themen

zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

### ATECO 2002 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

zweisprachige Ausgabe, 581 Seiten, 2004

### Klassifikation der Berufe 2001

zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

### 14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

### 8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

### Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

## Altre pubblicazioni

### Dati comunali 1998

edizione bilingue, 40 pagine per ogni comune, 2000

### Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

### Tirol Alto-Adige Trentino 2000

edizione bilingue, 14 pagine, 2000

### 5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

### 5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

### ATECO 2002 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 581 pagine, 2004

### Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

### 14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

### 8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirol, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 188 pagine, 2005

### Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

## Statistiksammlung 2008 (DVD)

## Raccolta statistica 2008 (DVD)